PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA w 1930

16534

WIADOMOŚCI STATYSTYCZNE
GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO
16534
INFORMATIONS STATISTIQUES
DE L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE

ZESZYT SPECJALNY III 1931 FASCICULE SPÉCIAL III

PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA

W 1930 ROKU

PRODUCTION INDUSTRIELLE

EN 1930

WARSZAWA 1931 VARSOVIE

Le Petit Annuaire Statistique 1931

Edition française

Cette publication, éditée en format portatif contient des renseignements numériques sommaires sur la vie économique, sociale et intellectuelle de la Pologne, confrontés avec les statistiques internationales correspondantes. L'épuisement rapide de la première édition (polonaise et anglaise) de cet Annuaire, parue en 1930, témoigne de l'intérêt que cette publication a éveillé dans les milieux s'intéressant à la Pologne.

Prix d'un exemplaire relié carton zl. 2,00.

The Concise Statistical Year-Bookof Poland 1931

English edition.
Second Year.

This publication, edited in pocket-size, contains summarized statistical data regarding Poland's economic social and cultural life, compared with corresponding international statistics. The fact that the Polish and English editions of the Year-Book for 1930, were sold out in a very short space of time, proves the interest this publication has aroused in those spheres who are interested in contemporary Poland.

Price bound in boards — 2 zlotys.

Annuaire Statistique de la République Polonaise 1930

Publication avec deux textes parallèles: polonais et français

Présente l'ensemble de la vie sociale et économique de la Pologne en 1929, en tenant compte des plus importantes dates statistiques relatives à d'autres pays en vue de comparaisons. LVIII + 637 pages.

Prix d'un volume relié carton zlotys 15.00, toile 16.00

La République Polonaise — Atlas Statistique

Publication avec deux textes parallèles: polonais et français

Présente en 42 planches colorées sous forme de cartes et de diagrammes, la situation actuelle et les progrés accomplis par la Pologne dans tous les domaines de la vie publique, économique et intellectuelle.

Prix d'un exemplaire relié carton zl. 20.00

Les Informations Statistiques

Publication avec deux textes parallèles: polonais et français

depuis janvier 1931 paraissent trois fois par mois: le 5, le 15 et le 25, ce qui nous permet d'y publier les informations les plus récentes. Les informations reçues au dernier moment sont publiées à la première page de chaque fascicule.

Prix de l'abonnement par trimestre en Pologne: zl. 4.00, à l'étranger: zl. 5.00
Prix d'un numéro zl. 1.00

DÉPÔT CENTRAL EXPÉDITION ET VENTE Á L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE,
ALEJE JEROZOLIMSKIE 32, TEL. 610-93.

16534
67450

SPIS RZECZY — SOMMAIRE

UWAGI OGÓLNE . . . . . 103—105

PRZEMYSŁ GÓRNICZO-HUTNICZY . 106—107

1. Węgiel kamienny i brunatny 106
2. Kopalnie rudy żelaznej, cynkowej i ołowianej 106
3. Sól kamienna i warzonka, sole potasowe . 106
4. Ropa naftowa, gaz ziemny i wosk ziemny . 107

PRZEMYSŁ MINERALNY . . . . . 107—114

5. Produkcja cegły i artykułów pokrewnych 107
6. Produkcja cementu 110
7. Produkcja kafli i wyrobów glinianych . . 111
8. Produkcja wapna 112
9. Produkcja szkła 113
10. Produkcja porcelany, fajansu i wyrobów kamionkowych 113
11. Produkcja wyrobów ogniotrwałych i szamotowych 114

PRZEMYSŁ METALOWY . . . . . 114—144

12. Huty żelaza, stali, cynku i ołowiu . . . 114
13. Produkcja stalowni, walcowni, materjałów kutych i prasowanych 115
14. Produkcja odlewów 117
15. Produkcja drutu, gwoździ i wyrobów pokrewnych 119
16. Produkcja wyrobów nożowniczych . . . 120
17. Produkcja wyrobów kotlarskich i konstrukcyj żelaznych 121
18. Produkcja armatury parowej i wodnej . 123
19. Produkcja wyrobów ślusarskich, mebli i t. p. 124
20. Produkcja wyrobów blaszanych 126
21. Wyroby z metali szlachetnych i półszlachetnych 128
22. Produkcja narzędzi obróbczych i sprawdzianów 129
23. Produkcja silników 130
24. Produkcja dźwigników 130
25. Produkcja pędni, pomp, kompresorów i innych wyrobów pokrewnych 131
26. Produkcja urządzeń przeciwpożarniczych 132
27. Produkcja maszyn i narzędzi dla wiertnictwa, górnictwa i kopalnictwa . . 132
28. Produkcja obrabiarek do drzewa . . . 133
29. Produkcja obrabiarek do metali 133
30. Produkcja maszyn włókienniczych i odzieżowych 134
31. Produkcja maszyn i narzędzi rolniczych 135
32. Produkcja maszyn młyńskich 137
33. Produkcja maszyn i narzędzi dla przemysłu spożywczego 137
34. Produkcja maszyn i narzędzi dla przemysłu budowlanego i chemicznego 139
35. Produkcja instrumentów muzycznych . . 139
36. Produkcja wag i narzędzi mierniczych . 140

OBSERVATIONS GÉNÉRALES . . . 105

INDUSTRIE MINIÈRE ET MÉTALLURGIQUE . . . . . 106—107

1. Houille et lignite 106
2. Mines de minerai de fer, de zinc et de plomb 106
3. Sel gemme et de saumure, sels potassiques 106
4. Pétrole brut, gaz naturel et ozokérite . . 107

INDUSTRIE MINÉRALE . . . . . 107—114

5. Fabrication de briques et d'articles connexes 107
6. Production de ciment 110
7. Production de carreaux de brique et d'ouvrages en argile 111
8. Production de chaux 112
9. Fabrication de verre 113
10. Fabrication de porcelaines, de faïences et d'articles en grès 113
11. Fabrication de briques et d'autres ouvrages en argile réfractaire 114

INDUSTRIE DES MÉTAUX . . . . . 114—144

12. Usines sidérurgiques, aciéries et usines de zinc et de plomb 114
13. Production des aciéries, des lamineries, d'ouvrages en fer et en acier corroyés et pressés 115
14. Fabrication de moulages de fer et d'acier 117
15. Fabrication de fil de fer et d'acier, de clous et d'autres produits connexes 119
16. Fabrication d'articles de coutellerie . . . 120
17. Fabrication d'articles de chaudronnerie et de constructions en fer 121
18. Fabrication de matériel pour installations à vapeur et à eau 123
19. Production d'articles de serrurerie, de meubles, etc. 124
20. Production d'articles en tôle 126
21. Articles en métaux précieux et mi-précieux 128
22. Fabrication d'outils divers et d'instruments de mesurage 129
23. Fabrication de moteurs 130
24. Fabrication d'appareils de levage 130
25. Fabrication de transmissions, pompes, compresseurs et autres ouvrages connexes . 131
26. Fabrication d'appareils et d'installations pour l'extinction des incendies 132
27. Fabrication de machines et outils pour les travaux de forage et d'extraction . . . 132
28. Fabrication de machines-outils pour bois 133
29. Fabrication de machines-outils pour métaux 133
30. Fabrication de machines pour l'industrie textile et des confections 134
31. Fabrication de machines et d'outils agricoles 135
32. Fabrication de machines de minoterie . . 137
33. Fabrication de machines et d'appareils pour l'industrie alimentaire 137
34. Fabrication de machines et d'outils pour l'industrie du bâtiment et chimique . . 139
35. Fabrication d'instruments de musique . . 139
36. Fabrication de balances, de poids et d'autres instruments de mesure 140

37. Produkcja samochodów, motocykli, rowerów i t. p. 141
38. Produkcja taboru kolejowego 141
39. Produkcja artykułów elektrotechnicznych 142

PRZEMYSŁ CHEMICZNY . . . . . 145—151

40. Wytwórczość produktów dystylacji ropy 145
41. Produkcja gazoliny 145
42. Produkcja zapałek 145
43. Produkcja artykułów chemicznych . . . 146
44. Produkcja niektórych artykułów chemicznych według okręgów izb przemysłowo-handlowych 151

PRZEMYSŁ WŁÓKIENNICZY . . . . 152—157

45. Produkcja przędzy 152
46. Produkcja tkanin 153
47. Produkcja wyrobów dzianych 154
48. Produkcja koronek i firanek 155
49. Produkcja stożków i kapeluszy 155
50. Produkcja nici 155
51. Produkcja wyrobów pasmanteryjnych i szmuklerskich 156
52. Produkcja artykułów powroźniczych, pasów, chodników i t. p. 156
53. Produkcja waty i watoliny 157
54. Produkcja dywanów, kilimów i gobelinów 157

PRZEMYSŁ PAPIERNICZY . . . . . 158—159

55. Produkcja papieru, celulozy i masy drzewnej 158
56. Produkcja tapet 159

PRZEMYSŁ SKÓRZANY . . . . . 159—161

57. Produkcja skór 159
58. Produkcja szczeciny 161

PRZEMYSŁ DRZEWNY . . . . . 162—165

59. Produkcja materjałów tartych 162
60. Produkcja dykt i fornirów 164
61. Produkcja gotowych mebli giętych, galanterji meblowej i t. p. 164
62. Produkcja wełny drzewnej 165
63. Produkcja wyrobów z wikliny oraz trzciny 165
64. Produkcja wyrobów korkowych 165
65. Produkcja skrzyń 165

PRZEMYSŁ SPOŻYWCZY . . . . . 166—177

66. Przemiał ziarna 166
67. Produkcja spirytusu 171
68. Produkcja piwa i słodu 172
69. Produkcja wódek i likierów 172
70. Produkcja konserw, win owocowych i miodów do picia 174
71. Produkcja przetworów ziemniaczanych . 176
72. Produkcja cukru 177
73. Produkcja cygar, papierosów i tytoniu . . 177

PRZEMYSŁ ODZIEŻOWY 178

74. Produkcja obuwia mechanicznego i gumowego 178

37. Fabrication d'automobiles, motocycles, bicyclettes, etc. 141
38. Fabrication de matériel roulant de chemin de fer 141
39. Fabrication d'appareils et de fournitures pour installations électriques 142

INDUSTRIE CHIMIQUE . . . . . 145—151

40. Produits de la distillation du pétrole . . 145
41. Fabrication de la gazoline 145
42. Fabrication d'allumettes 145
43. Fabrication de produits chimiques . . . 146
44. Production de certains produits chimiques d'après les districts de chambres d'industrie et de commerce 151

INDUSTRIE TEXTILE . . . . . 152—157

45. Fabrication de fils 152
46. Fabrication de tissus 153
47. Fabrication de tricotages 154
48. Fabrication de dentelles et de rideaux . . 155
49. Fabrication de cônes et de chapeaux . . . 155
50. Fabrication de fils retors 155
51. Fabrication d'articles de passementerie . . 156
52. Fabrication d'articles de corderie, de couroies, tapis-chemins, etc. 156
53. Fabrication d'ouate et d'ouatine 157
54. Fabrication de tapis, kilimes et gobelins . 157

INDUSTRIE DU PAPIER . . . . . 158—159

55. Fabrication de papier, de cellulose et de pâte de bois 158
56. Fabrication de papiers peints 159

INDUSTRIE DES CUIRS . . . . . 159—161

57. Fabrication de cuirs 159
58. Fabrication de soies de porc 161

INDUSTRIE DU BOIS . . . . . 162—165

59. Production de bois débité 162
60. Fabrication de placages et de contre-placages 164
61. Fabrication de meubles en bois courbé et d'autres articles d'ébénisterie 164
62. Production de laine de bois 165
63. Production d'ouvrages en osier et en jonc 165
64. Production d'ouvrages en liège 165
65. Fabrication de coffres, caisses, boîtes . . 165

INDUSTRIE ALIMENTAIRE . . . . 166—177

66. Mouture de grains 166
67. Production d'alcool 171
68. Brasseries et malteries 172
69. Production d'eaux-de-vie et de liqueurs . 172
70. Fabrication de conserves, de vins de fruits et d'hydromels 174
71. Fabrication de produits de pommes de terre 176
72. Production de sucre 177
73. Fabrication de cigares, de cigarettes et de tabacs 177

INDUSTRIE DES CONFECTIONS . . 178

74. Fabrication de chaussures mécaniques et en caoutchouc 178

UWAGI OGÓLNE

Zeszyt niniejszy zawiera tymczasowe wyniki statystyki produkcji przemysłowej za rok 1930, które podobnie jak dane o produkcji przemysłowej za rok 1929, ogłoszone w zeszycie specjalnym I i II *Wiadomości Statystycznych* z r. b., dotyczą zakładów przemysłowych, wykupujących świadectwa przemysłowe od I do VII kategorji włącznie, nie obejmują więc przedsiębiorstw drobnych, wykupujących świadectwa przemysłowe VIII kategorji oraz tych drobnych warsztatów, tak charakteru przemysłowego jak rzemieślniczego i chałupniczego, które nie wykupują wogóle świadectw. Produkcja tych nieobjętych statystyką zakładów jest trudna do określenia, w stosunku jednak do produkcji zakładów, objętych statystyką w większości rodzajów wytwórczości, nie odgrywa większej roli: uwzględnienie tej drobnej produkcji mogłoby nastąpić tylko drogą dochodzeń specjalnych.

Zeszyt zawierający produkcję przemysłową za rok 1930 został, w porównaniu z rokiem poprzednim, znacznie rozszerzony; obejmuje on wytwórczość 18 727 zakładów przemysłowych, co stanowi prawie całość danych o wytwórczości przemysłowej, objętej opracowaniami statystycznemi. W porównaniu z rokiem poprzednim, w którym objęto statystyką 17 343 zakłady [1] czynne, stanowi to powiększenie, spowodowane jednak objęciem statystyką w roku 1930 także nie obejmowanych dotychczas: cukrowni, gorzelni, fabryk papierosów i cygar oraz nieopracowywanych poprzednio działów przemysłu drzewnego (produkcji korków i skrzyń). Bez tych nowych działów liczba zakładów czynnych objętych statystyką uległa poważnemu zmniejszeniu. Niektóre rodzaje wytwórczości opracowano i opublikowano po raz pierwszy, a mianowicie: w dziale przemysłu metalowego dane o produkcji maszyn i narzędzi dla przemysłu budowlanego i chemicznego; w dziale przemysłu drzewnego dane o produkcji korków oraz produkcji skrzyń; w dziale przemysłu spożywczego tablice, odnoszące się do produkcji wódek i likierów, po raz pierwszy zawierają dane o wartości; w produkcji browarów uwzględniono produkcję słodu. Z pośród wyżej wymienionych rodzajów wytwórczości przemysłowej niektóre należą do tych, dla których Główny Urząd Statystyczny uzyskuje dane nie bezpośrednio od zakładów, lecz pośrednio, z innych źródeł, a mianowicie: dla wytwórczości dystylacji ropy i gazoliny z Ministerstwa Przemysłu i Handlu; dla produkcji gorzelni z Państwowego Monopolu Spirytusowego; dla produkcji zapałek z Państwowego Monopolu Zapałczanego; dla produkcji cukru z Rady Naczelnej Cukrownictwa. Oprócz wyżej wymienionych podano w zeszycie dane o produkcji górniczo-hutniczej, a w szczególności o produkcji węgla, rud, soli i ropy.

Co się tyczy rozszerzenia dotychczasowych ram opracowania, to: w przemyśle włókienniczym wyodrębniono po raz pierwszy za rok sprawozdawczy grupy zakładów według rodzaju przerabianego przez nie surowca (wyłącznie, bądź przeważnie), uzyskując liczbę zakładów, które zaliczyć należy do poszczególnych rodzajów przemysłu (bawełniany, wełniany i t. p.), co będzie opublikowane w następnym zeszycie poświęconym statystyce przemysłowej; w przemyśle dzianym zastosowano ten sam podział co w przemyśle włókienniczym oraz wyodrębniono produkcję rękawiczek, jako odrębny artykuł; w papierniach wydzielono papier piśmienny i produkcję bibułki, jako artykuły odrębne. W garbarniach, wobec trudności podania w tych samych jednostkach produkcji skór miękkich i niemożności poczynienia przeliczeń, produkcja skór tych podana została w dwóch miarach, t. j. częściowo w wadze, częściowo w stopach.

W porównaniu ze sprawozdaniami statystycznemi za rok 1929 w roku sprawozdawczym nastąpiła poprawa: kwestjonarjusze statystyczne zawierają coraz mniej luk i niedokładności, wymagających wyjaśnień i dopełnień. Praca nad podniesieniem wartości sprawozdań statystycznych, prowadzona systematycznie przez Główny Urząd Statystyczny, zaczyna wydawać owoce, ponieważ kwestjonarjusze wypełniane są coraz bardziej dokładnie; dzięki zmniejszeniu się prac przygotowawczych dane za rok 1930 opracowane zostały znacznie szybciej niż dane za rok poprzedni i opublikowane szereg miesięcy wcześniej; oczekiwać należy, że lata następne przyniosą dalszą poprawę, mimo, iż wpływ kryzysu i w dziedzinie sprawozdawczości statystycznej także daje się odczuwać. Wyraża się to w ten sposób, iż wiele zakładów, które zmieniają w ciągu roku właściciela, nie nadsyła sprawozdań, ponieważ obaj, t. j. tak były, jak obecny właściciel nie mogą dojść do porozumienia co do tego, kto z nich winien sprawozdanie przedłożyć; w każdym tego rodzaju wypadku dochodzi do dłuższej korespondencji i opóźnienia nadesłania wypełnionego sprawozdania. Jeszcze gorzej się ma sprawa w wypadku, gdy firma znajduje się pod nadzorem lub ogłoszono jej upadłość: wobec trudności uzyskania wypełnionych kwestjonarjuszów od nadzorców sądowych, względnie sądów, zachodzi konieczność każdorazowego szacowania wysokości produkcji na podstawie danych z roku poprzedniego.

Dla ułatwienia pracy przy wypełnianiu kwestjonarjuszów statystycznych po raz pierwszy w 1930 roku wprowadzono dla zakładów produkcji przetworów ziemniaczanych zamiast okresu kalendarzowego okres kampanji, od 1 sierpnia do 1 lipca. Projektowane jest także przejście na okres gospodarczy w młynach.

Oprócz tego, ze względu na znaczne różnice, jakie zachodzą w możliwościach zakładów większych z jednej i mniejszych z drugiej strony, wprowadzono dwojakie rubryki w sprawozdaniach dla młynów: zakłady większe wypełniają je szczegółowiej, drobne natomiast podają informacje ogólniejszej natury.

W tablicach wszędzie, gdzie to było możliwe, zachowano, podobnie jak i w roku poprzednim, dwojaki podział terytorjalny, podając produkcję poszczególnych rodzajów wytwórczości nietylko według województw, lecz i według okręgów izb przemysłowo-handlowych. Podział ten zastosowano już częściowo nawet w tych działach przemysłu, w których w roku 1929 podano produkcję łącznie dla całego państwa (przemysł metalowy i chemiczny) i dla których wprowadzenie tego podziału napotyka na największe trudności. Ze względów oszczędnościowych wyodrębniono w druku tylko te okręgi izb przemysłowo-handlowych, które nie pokrywają się z podziałem administracyjnym ogólnym, bądź dla których nie można uzyskać liczb przez zwykłe sumowanie lub odjęcie liczb podanych dla województw. We wszystkich wypadkach, gdy w okręgu występuje tylko jeden lub nawet dwa zakłady przemysłowe, ze względu na zasadę nieogłaszania danych, do-

[1] W zeszycie II specjalnym produkcji przemysłowej za r. 1929 podano mylnie 17595

tyczących indywidualnych zakładów, odpowiednie liczby zostały pominięte [1].

Liczba zakładów.

Zmiany, jakie zaszły w liczbie zakładów przemysłowych, objętych statystyką, uwidocznia poniższe zestawienie:

Zmniejszenie liczby zakładów dotyczy większości przemysłów i w odniesieniu do zakładów objętych statystyką jest ono niewątpliwe; nie można stwierdzić, czy zmniejszyła się w tym samym stopniu liczba zakładów drobnych, statystyką nieobjętych. Przemysł spożywczy, nie wyłączając młynów, wykazuje niewielki wzrost liczby zakładów podobnie jak przemysł chemiczny i niektóre rodzaje mineralnego; wzrost ten jest istotny i nie jest rezultatem dokładniejszego ujęcia zakładów, które dotychczas, nie figurując w ewidencji, nie nadsyłały sprawozdań. Zmniejszenie liczby robotników jest zjawiskiem bardziej powszechnem, ponieważ niema ani jednego rodzaju wytwórczości przemysłowej oprócz bardzo drobnego wzrostu w przemyśle chemicznym, w której nastąpiłby wzrost; w niektórych spadek liczby robotników sięga prawie 25% liczby zatrudnionych w 1929 roku. Naogół ograniczenie liczby zatrudnionych robotników odbyło się w granicach mniejszych niż spadek ilościowy produkcji, z wyjątkiem przemysłu spożywczego, gdzie ograniczenie zatrudnienia odbyło się w silniejszym stopniu i to nawet w przemysłach, które zwiększyły znacznie ilościowo wytwórczość.

Obliczenie wartości produkcji.

Wartość produkcji obliczono w roku sprawozdawczym bądź w ten sam sposób co w roku 1930, t. j. drogą zestawienia danych o wartości zapasów i sprzedaży, bądź też na podstawie cen sprzedaży. W przemyśle włókienniczym wartość artykułów produkcji zakładów zarobkowych obliczono według cen tychże artykułów produkowanych przez firmy, dla których praca się odbywała, względnie według cen rynkowych danego okręgu; w garbarniach — produkcję na rachunek obcy obliczono według wartości tych samych gatunków towaru, produkowanych na rachunek własny w garbarniach te-

Liczba zakładów czynnych objętych statystyką

Nombre des établissements actifs embrassés par la statistique *1929, 1930*

Rodzaj wytwórczości	1929	1930	Espèces de produits
Ogółem	17 343	18727	**Total**
Cegielnie	1 338	1 233	Briqueteries
Cementownie	16	16	Cimenteries
Kaflarnie	134	139	Fabriques de briques émaillées
Wapienniki	80	92	Chaufourneries
Zakł. prod. wyr. ogniotrwałych i szamotowych	26	29	Fabr. d'ouvrages en argile réfractaire
„ „ porcelany, fajansu i wyrob. kamion.	21	22	„ de porcelaines, faïences et articles en grès
Huty szkła	71	67	Verreries
Zakłady przemysłu metalowego	3 009	2 814	Etablissements de l'industrie des métaux
Zakłady przemysłu chemicznego	1 090	1 135	Etablissements de l'industrie chimique
Papiernie	53	54	Fabriques de papier
Zakłady produkcji tapet	5	5	Fabriques de papiers peints
Garbarnie	262	232	Tanneries
Zakłady produkcji szczeciny	100	152	Fabriques de soies de porc
„ „ przędzy i tkanin	1 519	1 508	„ de fils et de tissus
„ „ wyrobów dzianych	613	535	„ de tricotages
„ „ firanek i koronek	58	58	„ de rideaux et de dentelles
„ „ stożków i kapeluszy	7	8	„ de cônes et de chapeaux
„ „ pasmanterji i wyr. szmukl.	85	75	„ de passementerie
„ „ wyrobów powroźniczych	59	56	„ d'articles de corderie
„ „ waty	44	41	„ d'ouate
„ „ nici	7	36 a	„ de fils retorts
„ „ dywanów i kilimów	74	69	„ de tapis et de kilimes
Tartaki	1 654	1 610	Scieries
Zakłady produkcji mebli giętych	40	39	Fabriques de meubles en bois courbé
„ „ dykt i fornirów	31	29	„ de placages et de contre-placages
„ „ korków	—	18	„ de bouchons de liège
„ „ wyrobów z wikliny i trzciny	53	52	„ d'ouvrages en osier et en jonc
„ „ skrzyń	—	35	„ de caisses
„ „ wełny drzewnej	11	8	„ de laine de bois
Młyny	6 169	6 286	Minoteries
Browary	179	186	Brasseries
Zakłady produkcji przetworów ziemniaczanych	90	93	Fabriques de produits de pommes de terre
„ „ konserw, win i miodów	213	227	„ de conserves, de vins et d'hydromels
„ „ wódek i likierów	188	169	„ d'eaux-de-vie et de liqueurs
„ „ cygar i papierosów	—	17	„ de cigares et de cigarettes
Cukrownie	—	69	Sucreries
Gorzelnie	—	1 471	Distilleries
Zakłady produkcji obuwia mechanicznego	44	42	Fabriques de chausseures mécaniques

a Razem z nawijalniami nici — *a* *Y compris les retorderies.*

[1] Okręgi izb przemysłowo-handlowych w Łodzi, Kielcach i Gdyni pokrywają się z województwami; okrąg izby warszawskiej obejmuje oprócz m. st. Warszawy także woj. warszawskie; okrąg izby w Lublinie obejmuje woj. lubelskie i wołyńskie; okrąg izby w Wilnie obejmuje województwo wileńskie, białostockie, nowogródzkie i poleskie; okrąg izby w Katowicach obejmuje woj. śląskie bez dwóch powiatów (Bielsko i Cieszyn), które stanowią okrąg izby w Bielsku; okrąg izby w Krakowie obejmuje woj. krakowskie oraz 8 powiatów woj. lwowskiego (Kolbuszowa, Krosno, Łańcut, Nisko, Przeworsk, Rzeszów, Strzyżów, Tarnobrzeg); okrąg izby Lwów obejmuje woj. lwowskie bez 8 powiatów oraz woj. tarnopolskie i stanisławowskie; okrąg izby w Poznaniu obejmuje woj. poznańskie bez 10 powiatów tegoż województwa, które wchodzą w skład okręgu izby w Bydgoszczy (powiaty Bydgoszcz, Gniezno, Chodzież, Czarnków, Inowrocław, Mogilno, Strzelno, Szubin, Wągrowiec, Wyrzysk).

go samego okręgu. W tych przemysłach, w których znaczny odsetek produkcji odbywa się na obcy rachunek, sprzedaż można porównywać tylko z częścią produkcji, która się odbyła na rachunek własny zakładów. Znaczniejsze różnice, jakie wynikają z tablic i odnoszą się do wartości jednostkowej artykułów produkowanych przez dany przemysł, są wynikiem bądź zmiany w gatunkach produkowanego towaru, bądź też różnego klasyfikowania przez zakłady tych samych gatunków towaru, co daje się zaobserwować szczególnie w przemyśle metalowym i mineralnym.

Charakterystyka stanu przemysłu w 1930 r.

Na podstawie danych statystycznych dla ogółu przemysłów przetwórczych, zawartych w niniejszym zeszycie, można scharakteryzować stan przemysłu w roku 1930 w sposób następujący:

1) Liczba całkowicie zlikwidowanych zakładów w roku 1929 odpowiada w przybliżeniu liczbie zakładów formalnie uruchomionych w 1930 roku. Zmniejszenie więc liczby zakładów spowodowane zostało przedewszystkiem unieruchomieniem całkowitem znacznej liczby zakładów oraz przejściem do kategorji drobnych zakładów przez obniżenie kategorji wykupywanego świadectwa.

2) Wykupywanie świadectw niższych kategoryj oddziałało w kierunku zmniejszenia liczby przedsiębiorstw VI i VII kategorji; z drugiej strony oddziałało w pewnym stopniu na wzrost liczby tych zakładów a więc w odwrotnym kierunku wykupywanie świadectw przemysłowych wyższych kategoryj niż dotychczas z powodu bardziej rygorystycznych zarządzeń władz skarbowych.

3) Ograniczenie rozmiarów wytwórczości zaznaczyło się powszechnie; pewien wzrost produkcji, jaki wykazują niektóre rodzaje wytwórczości miał miejsce w związku z przerzucaniem się na produkcję nowych, dotychczas bądź wcale, bądź w stopniu nieznacznym produkowanych artykułów, co zaznaczyło się szczególnie w dziale wytwórczości cegielni (dziurawka, płytki, gąsiory), tartaków (gonty, sleepry, podkłady, deszczułki), porcelany i fajansu oraz wódek i likierów.

4) Tendencja zaobserwowana dla 1929 roku, a polegająca na wzmaganiu się udziału produkcji zakładów mniejszych, kształtowała się mniej jednolicie niż w roku 1929, ujawniając się wyraźnie w jednych działach przemysłu (tkalnie), w innych ulegając zahamowaniu (cegielnie), w innych wreszcie nastąpiła znaczna poprawa na korzyść zwiększenia udziału produkcji zakładów większych (młyny).

5) W wielu przemysłach przechodzi się na produkcję artykułów tańszych (papiernie, przemysł dziany, fabryki obuwia i t. d.).

6) Zmniejszył się udział okręgów i ośrodków, które dla danej produkcji posiadały większe znaczenie w porównaniu z innemi, wzrósł natomiast udział okręgów i miejscowości, które posiadały dotychczas dla danej wytwórczości mniejsze znaczenie; prócz tego nastąpiły przesunięcia w przemysłach, których istnienie nie ogranicza się do pewnych ośrodków, lecz są one mniej więcej jednakowo reprezentowane w całym kraju; wymienione wyżej zjawisko zaobserwować można w przemyśle włókienniczym i dzianym (spadek liczby zakładów w Łodzi, wzrost w woj. łódzkiem), w produkcji firanek i koronek (w Warszawie spadek, w Łodzi — wzrost produkcji), w produkcji tartaków, mebli giętych, przedmiotów z wikliny i trzciny, hut szkła, browarów (spadek w woj. śląskiem — wzrost w woj. kieleckiem), młynów (spadek w woj. zachodnich na rzecz wzrostu przemiałów w innych okręgach) i t. d.

7) Nastąpił wzrost uzależniania się przedsiębiorstw przemysłowych od handlu, co wyraża się we wzmożeniu udziału produkcji na rachunek obcy, w szczególności w przemyśle włókienniczym (w produkcji przędzy i tkanin) oraz dzianym.

8) Stan zapasów pod koniec okresu w porównaniu z okresem poprzednim kształtował się niejednolicie, wiele jednak rodzajów wytwórczości zwiększyło swoje zapasy, co świadczy o niedostatecznem dostosowaniu rozmiarów wytwórczości do możliwości konsumcyjnych rynku; tutaj należą: produkcja przędzy i tkanin konopnych oraz tkanin z jedwabiu naturalnego, produkcja tartaków, oraz produkcja obuwia mechanicznego. Do tych rodzajów wytwórczości przemysłowej, które zmniejszyły swoje zapasy na koniec okresu należą: produkcja jedwabiu sztucznego, tkanin wełnianych, półwełnianych, lnianych i z jedwabiu sztucznego, produkcja przemysłu dzianego, powroźniczego, mebli giętych, tapet, naczyń kamiennych, rur i płytek kamionkowych oraz wapna.

9) Zmniejszenie rozmiarów eksportu w roku 1930 naogół wpłynęło hamująco na działalność produkcyjną zakładów, w niektórych jednak rodzajach wytwórczości eksport wzrósł, co pozwoliło na mniejsze ograniczenie produkowanych artykułów; tutaj zaliczyć należy przedewszystkiem takie artykuły jak: celuloza, szkło naczyniowe, kafle, bale z drzewa i t. p.

10) Racjonalizacja techniki przemysłowej, która postępowała szybko w latach poprzednich, w roku sprawozdawczym nie została całkowicie zahamowana; jednakże pod wpływem kryzysu i czynników miejscowych w niektórych rodzajach wytwórczości i okręgach przemysłowych dał się zaobserwować pewien proces wsteczny i zwrot do bardziej zacofanych sposobów produkcji (np. wzrost produkcji cegły wyrabianej ręcznie w niektórych okręgach przy jednoczesnym spadku produkcji cegły wyrabianej w sposób mechaniczny).

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

RÉSUMÉ

Le présent fascicule renferme des statistiques sur la production industrielle en Pologne en 1930; le cadre en est sensiblement plus large qu'en l'année économique précédente. Certaines sections sont publiées pour la première fois. Les statistiques embrassent 18 727 établissements payant des patentes industrielles de la I-e à la VII-e catégorie inclusivement. Dans toutes les sections de la production industrielle l'année en revue correspond à l'année civile, à l'exception de la fabrication des produits de pommes de terre pour laquelle on a admis comme année en revue la période comprise entre le 1-r VIII, 1929 et le 1-r VII, 1930. La répartition territoriale est double, notamment, les statistiques relatives aux différents départements et celles relatives aux districts de chambres d'industrie et commerce ont été traitées séparément. Dans un relevé à part (v. p. 104) est donné, pour chaque branche de production, le nombre des établissements envisagés par la statistique de 1930, en le confrontant avec celui de 1929. La valeur de la production a été établie soit sur la base des prix de vente, soit en déduisant de la valeur des articles vendus et des stocks à la fin de l'année en revue, la valeur des stocks existants au début de celle-ci. La production pour le compte d'autrui a été évaluée d'après la valeur de la production d'identiques articles pour le compte propre.

En comparant le situation de l'industrie polonaise en 1930 avec celle de 1929, on constate les tendances suivantes: le nombre des établissements a diminué, les patentes délivrées aux établissements appartiennent, en général, aux catégories inférieures; dans certaines branches industrielles, la part des établissements de moindre importance s'est accrue; on a produit des articles moins coûteux; les prix des marchandises ont subi une baisse considérable, l'importance des centres plus industrialisés a diminué au profit des centres moins industrialisés; la production pour le compte d'autrui et non pour celui de l'établissement, s'est accrue, les stocks, dans nombre de branches de la production, ont augmenté comparativement à ceux de l'année écoulé; dans certains districts ainsi que dans quelques branches de production on a constaté une regression plus ou moins accentuée en tant qu'il s'agit de la technique de la production industrielle.

Przemysł górniczo-hutniczy
Industrie minière et métallurgique

Tabl. 1. Węgiel kamienny i brunatny — *Houille et lignite* *1930*

Województwa / Okręgi górnicze / *Départements / Districts miniers*		Węgiel kamienny — *Houille*: Liczba kopalni *a* / *Nombre de mines a*	Węgiel kamienny — *Houille*: Produkcja w tysiącach tonn / *Production en milliers de tonnes*	Węgiel brunatny — *Lignite*: Liczba kopalni *a* / *Nombre de mines a*	Węgiel brunatny — *Lignite*: Produkcja w tysiącach tonn / *Production en milliers de tonnes*
Polska — *Pologne*	1928	92	40 616	3	74
	1929	93	46 236	3	74
	1930	**90**	**37 506**	**5**	**55**
Województwa — *Départements*					
Śląsk		53	28 386	—	—
Kielce		29	6 923	4	55
Kraków		8	2 197	1	0
Okręgi górnicze — *Districts miniers*					
Katowice		21	10 393	—	—
Królewska Huta		19	10 029	—	—
Rybnik		10	6 328	—	—
Tarnowskie Góry		3	1 635	—	—
Dąbrowa		21	3 626	—	—
Sosnowiec		8	3 298	—	—
Częstochowa		—	—	4	55
Kraków		8	2 197	1	0

a Dane z końca roku — *a Situation à la fin de chaque année.*

Źródło tablic 1 — 4: Dane Ministerstwa Przemysłu i Handlu.

Source des tableaux 1—4: Données du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Tabl. 2. Kopalnie rudy żelaznej, cynkowej i ołowianej — *Mines de minerai de fer, de zinc et de plomb* *1930*

Województwa / *Départements*		Kopalnie rudy żelaznej / *Mines de minerai de fer*: Liczba kopalni *a* / *Nombre de mines a*	Wydobycie rudy żelaznej w tonnach / *Extraction du minerai de fer en tonnes*: Ogółem / *Total*	Brunatna / *Fer brun*	Ilasta / *Fer argilifère*	Kopalnie rudy cynkowej i ołowianej / *Mines de minerai de zinc et de plomb*: Liczba kopalni *a* / *Nombre de mines a*	Produkcja rud użytkowych w tonnach / *Production de minerais enrichis en tonnes*: Galman / *Calamine*	Blenda / *Blende*	Błyszcz ołowiu / *Sulfure de plomb*	Piryt / *Pyrite*	Ruda żel. brunatna / *Minerais de fer brun*
Polska — *Pologne*	1928	22	698 635	76 301	622 334	11	91 791	217 399	17 366	10 668	157
	1929	22	659 207	65 477	593 730	9	181 987	191 605	16 942	9 410	361
	1930	**20**	**476 846**	**42 944**	**433 902**	**7**	**237 478**	**174 736**	**17 101**	**11 046**	**300**
Śląsk		2	7 974	7 974	—	3	226 197	169 395	13 768	4 788	—
Kielce		18	468 681	34 779	433 902	3	11 281	5 341	2 477	6 258	300
Kraków		—	191	191	—	1	—	—	856	—	—

a Dane z końca roku — *a Situation à la fin de chaque année.*

Tabl. 3. Sól kamienna i warzonka, sole potasowe — *Sel gemme et de saumure, sels potassiques* *1930*

Województwa / *Départements*		Sól kamienna i warzonka / *Sel gemme et de saumure*: Liczba zakładów *a* / *Nombre d'établissements a*	Produkcja w tonnach *b* / *Production en tonnes b*	Sole potasowe — *Sels potassiques*: Liczba kopalni / *Nombre de mines*	Produkcja w tonnach — *Production en tonnes*: Ogółem / *Total*	Kainit / *Kaïnite*	Sylwinit / *Sylvine*
Polska — *Pologne*	1928	15	548 377	2	341 656	146 692	194 964
	1929	15	569 488	2	358 628	137 858	220 770
	1930	**14**	**534 271**	**3**	**305 609**	**100 783**	**204 826**
Kraków		3	268 942	—	—	—	—
Poznań		3	222 249	—	—	—	—
Stanisławów		4	24 255	2	207 925	3 099	204 826
Lwów		3	16 170	1	97 684	97 684	—
Warszawa		1	2 655	—	—	—	—

a Dane z końca roku. *b* Łącznie z produkcją soli zawartej w solance, zużytej do wyrobu sody.

a Situation à la fin de chaque année. b Ensemble avec la production du sel contenu dans la saumure employée pour la fabrication de soude.

Tabl. 4. Ropa naftowa, gaz ziemny i wosk ziemny — *Pétrole brut, gaz naturel et ozokérite 1930*

Okręgi górnicze *Districts miniers*		Ropa naftowa — *Pétrole brut*		Gaz ziemny — *Gaz naturel*		Wosk ziemny — *Ozokérite*	
		Liczba kopalni wzgl. otworów świdr. *a* *Nombre de mines ou puits a*	Wydobycie w tonnach *Production en tonnes*	Liczba otworów świdrow. *a* *Nombre de puits a*	Wydobycie w tys. m^3 *Production milliers de m^3*	Liczba kopalni *a* *Nombre de mines a*	Wydobycie w *kg* *Production en kg*
Polska — *Pologne*	1928	642	742 896	1 033	459 486	2	766 790
	1929	655	674 689	1 067	467 285	1	835 190
	1930	**694**	**662 763**	**1 789**	**486 501**	**2**	**901 656**
Drohobycz		527	528 946	1 117	362 644	1	681 255
Jasło		110	85 348	570	75 430	—	—
Stanisławów		57	48 469	102	48 427	1	220 401

a Dane z końca roku — *a Situation à la fin de chaque année.*

Przemysł mineralny — Industrie minérale

Tabl. 5. Produkcja cegły i artykułów pokrewnych — *Fabrication de briques et d'articles connexes 1929, 1930*

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*		Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Cegła — *Briques* maszynowa *mécaniques*	ręczna *fabriquées à la main*	dziurawka (pustaki) *briques creuses*	inna *autres*	Dachówki *Tuiles*	Sączki *Drains*	Kafle *a* *Briques émaillées (catelles) a*	Płytki *Dalles*	Gąsiory *Bonbonnes*
Produkcja—*Production*		**Tysiące sztuk** — *Milliers de pièces*									
Polska — *Pologne*	1928	1 244	1 060 658	736 339	.	59 797	72 837	171 180	2 609	750	.
	1929	**1 338**	**903 137**	**620 789**	**17 526**	**50 446**	**64 818**	**177 791**	**1 388**	**806**	**560**
	1930	**1 233**	**811 486**	**451 564**	**29 636**	**43 645**	**48 150**	**67 266**	**893**	**1 282**	**692**
Woj. — *Dép.* Warszawa . . .	1929	146	56 975	171 152	2 922	9 663	8 508	34 328	—	—	89
	1930	136	60 581	154 685	6 180	8 362	1 718	11 830	41	—	27
„ Łódź	1929	141	36 089	125 358	1 078	519	949	23 500	—	—	3
	1930	127	33 408	83 454	3 281	322	1 079	10 009	—	—	12
„ Kielce	1929	100	95 675	9 230	—	3 326	3 211	10 735	40	—	41
	1930	95	95 607	9 529	3 033	956	3 139	2 504	—	2	43
„ Lublin	1929	82	16 564	41 469	—	1 505	57	793	—	—	—
	1930	78	21 138	24 185	—	1 714	55	320	—	—	1
„ Białystok . . .	1929	44	12 239	35 700	2	110	479	1 945	581	7	1
	1930	46	7 651	23 072	21	343	574	1 658	279	25	7
„ Wilno	1929	24	2 248	13 955	—	150	292	—	—	—	—
	1930	16	2 009	7 079	—	240	50	18	—	—	—
„ Nowogródek . .	1929	25	2 472	9 543	—	—	80	2 072	—	—	1
	1930	29	4 445	5 466	—	—	80	1 430	—	—	2
„ Polesie . . .	1929	34	40	10 312	—	—	—	—	—	—	—
	1930	38	238	9 937	—	—	4	—	—	—	—
„ Wołyń	1929	47	7 405	20 977	—	123	—	—	—	—	—
	1930	35	6 159	12 455	—	92	—	300	—	—	0
„ Poznań . . .	1929	162	185 603	9 482	1 586	10 386	13 136	62 992	10	681	42
	1930	146	144 046	4 072	3 576	9 580	8 953	17 812	6	1 254	52
Okrąg izby—*District* Poznań . .	1929	114	133 360	5 905	1 211	5 665	12 094	51 083	10	681	41
	1930	107	110 405	1 464	2 801	2 185	8 106	15 089	6	1 254	51
Woj. — *Dép.* Pomorze . . .	1929	103	84 016	12 709	5 802	15 643	6 388	25 821	—	10	3
	1930	88	67 780	10 114	2 034	13 230	4 294	7 763	—	—	39
„ Śląsk	1929	119	276 344	823	2 676	4 485	703	3 176	—	106	—
	1930	113	255 196	1 298	6 956	4 836	343	3 958	—	1	0
Okrąg izby—*District* Katowice .	1929	105	253 301	623	2 676	4 400	691	2 142	—	7	—
	1930	99	233 817	599	6 956	4 834	327	2 713	—	1	0
Woj. — *Dép.* Kraków	1929	100	100 706	12 595	1 593	3 646	19 417	4 694	226	—	253
	1930	94	94 989	10 715	2 526	3 310	16 594	4 828	180	—	284
Okrąg izby—*District* Kraków .	1929	131	110 719	23 192	1 682	4 356	24 335	6 651	226	—	311
	1930	125	103 968	19 979	2 883	3 806	22 180	5 449	180	—	384
Woj. — *Dép.* Lwów	1929	118	20 478	100 621	1 682	807	8 948	6 483	516	—	75
	1930	115	15 939	69 810	1 712	590	9 637	4 047	382	—	219
„ Stanisławów . .	1929	39	5 283	18 546	100	60	2 232	1 202	—	2	52
	1930	34	1 700	10 585	200	30	1 370	582	—	—	—
„ Tarnopol . .	1929	54	1 000	28 317	85	23	418	50	15	—	—
	1930	43	600	15 108	117	40	260	207	5	—	6

a Dane dotyczące kafli nie obejmują całej produkcji; pozostała część jest podana w tablicy 7 „Produkcja kafli i wyrobów glinianych" oraz w tablicy 11 „Produkcja wyrobów ogniotrwałych i szamotowych".

a Les chiffres relatifs aux briques émaillées (catelles) n'embrassent pas la production entière; le restant de la production figure dans le tableau 7 „Production de carreaux de brique et d'ouvrages en argile" ainsi que dans le tableau 11 „Fabrication de briques et d'autres ouvrages en argile réfractaire".

Tabl. 5. Produkcja cegły i artykułów pokrewnych (c. d.)
Fabrication de briques et d'articles connexes (suite)

1929, 1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*		Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Cegła — *Briques*: maszynowa *mécaniques*	ręczna *fabriquées à la main*	dziurawka (pustaki) *briques creuses*	inna *autres*	Dachówki *Tuiles*	Sączki *Drains*	Kafle *a* *Briques émaillées (catelles) a*	Płytki *Dalles*	Gąsiory *Bonbonnes*
Sprzedaż — *Vente*		**Tysiące sztuk — *Milliers de pièces***									
Polska — *Pologne*	1929	**1 338**	**827 918**	**524 574**	**16 366**	**47 708**	**57 093**	**139 828**	**1 323**	**607**	**450**
	1930	**1 233**	**770 948**	**428 512**	**29 322**	**27 563**	**44 338**	**57 939**	**896**	**997**	**576**
Woj. — *Dép.* Warszawa . .	1929	146	56 862	167 086	2 872	8 591	5 916	28 949	—	—	28
	1930	136	61 989	146 278	4 662	6 899	2 256	9 424	28	—	35
„ Łódź	1929	141	30 958	95 896	784	335	1 010	16 934	—	—	1
	1930	127	30 922	82 813	3 198	321	618	10 535	—	—	7
„ Kielce	1929	100	90 544	7 594	—	1 922	3 151	9 150	77	—	30
	1930	95	86 283	5 734	2 310	511	2 560	1 699	4	2	32
„ Lublin	1929	82	14 588	34 448	—	1 655	29	943	—	—	—
	1930	78	20 186	26 004	—	1 287	39	159	—	—	1
„ Białystok . .	1929	44	7 774	28 721	2	124	465	1 235	531	9	2
	1930	46	8 775	24 447	—	315	583	1 647	324	6	6
„ Wilno	1929	24	2 325	8 959	—	94	290	—	—	—	—
	1930	16	988	8 094	—	106	60	1	—	—	—
„ Nowogródek .	1929	25	2 142	7 706	—	—	58	1 569	—	—	1
	1930	29	2 658	3 792	—	—	84	1 413	—	—	1
„ Polesie . . .	1929	34	40	8 266	—	—	—	—	—	—	—
	1930	38	235	6 112	—	—	4	—	—	—	—
„ Wołyń	1929	47	6 379	19 037	—	114	—	—	—	—	—
	1930	35	5 738	11 317	—	102	—	—	—	—	0
„ Poznań	1929	162	172 062	8 295	1 376	11 363	10 978	50 929	7	555	30
	1930	146	146 204	2 847	6 815	4 856	9 093	17 953	4	963	60
Okrąg izby — *District* Poznań .	1929	114	124 249	5 161	1 039	4 710	10 110	43 356	7	555	29
	1930	107	111 119	1 255	2 092	2 466	8 053	15 711	4	963	59
Woj. — *Dép.* Pomorze . . .	1929	103	74 690	10 120	5 095	15 555	5 057	17 666	—	5	3
	1930	88	64 099	7 344	2 363	5 938	4 774	3 776	—	—	50
„ Śląsk	1929	119	260 338	586	2 706	4 275	639	2 516	—	38	—
	1930	113	235 594	743	6 628	3 789	311	3 399	—	1	1
Okrąg izby — *District* Katowice .	1929	105	241 018	410	2 700	4 215	605	1 734	—	12	—
	1930	99	217 695	349	6 628	3 747	299	2 294	—	1	1
Woj. — *Dép.* Kraków	1929	100	87 145	9 940	1 975	3 012	17 778	4 233	210	—	214
	1930	94	95 038	9 822	2 46	3 152	15 274	3 930	202	—	237
Okrąg izby — *District* Kraków .	1929	131	97 600	17 197	2 048	3 550	23 174	5 406	210	—	290
	1930	125	101 257	18 376	2 532	3 379	18 409	4 436	202	—	276
Woj. — *Dép.* Lwów	1929	118	18 643	83 172	1 511	605	9 741	5 135	493	—	96
	1930	115	10 298	67 746	758	234	6 745	3 033	329	25	140
„ Stanisławów . .	1929	39	5 080	14 289	20	58	1 632	569	—	—	44
	1930	34	1 470	10 048	80	13	1 582	968	1	—	—
„ Tarnopol . . .	1929	54	710	20 459	25	5	349	—	5	—	1
	1930	43	471	15 371	46	40	355	2	4	—	6

a Obacz uwagę na str. 107 — *a Voir la note à la page 107.*

Tabl. 5. Produkcja cegły i artykułów pokrewnych (c. d.)

Fabrication de briques et d'articles connexes (suite)

1929, 1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych / *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*		Ogółem / *Total*	Cegła — *Briques*: maszynowa / *mécaniques*	ręczna / *fabriquées à la main*	dziurawka (pustaki) / *briques creuses*	inna / *autres*	Dachówki / *Tuiles*	Sączki / *Drains*	Kafle *a* / *Briques émaillées (catelles) a*	Płytki / *Dalles*	Gąsiory / *Bonbonnes*
Produkcja — *Production*		**Tysiące złotych — *Milliers de zlotys***									
Polska — *Pologne*	1929	129 016	56 012	40 797	1 315	4 586	9 001	15 983	970	108	394
	1930	94 789	47 244	27 500	1 986	3 918	6 583	6 259	682	151	466
Woj. — *Dép.* Warszawa	1929	23 073	4 290	12 862	222	1 181	1 271	3 173	—	—	74
	1930	17 137	4 235	10 228	450	967	324	890	19	—	24
„ Łódź	1929	10 772	1 866	6 830	53	59	98	1 863	—	—	3
	1930	6 941	1 771	4 042	178	35	105	804	—	—	6
„ Kielce	1929	8 376	5 535	593	—	271	873	1 064	7	—	33
	1930	6 949	5 344	623	170	210	313	253	—	3	33
„ Lublin	1929	3 833	1 149	2 454	—	148	7	75	—	—	—
	1930	3 258	1 443	1 575	—	218	18	3	—	—	1
„ Białystok	1929	3 498	806	2 235	—	15	76	119	244	2	1
	1930	2 338	449	1 435	1	103	72	118	145	9	6
„ Wilno	1929	1 279	182	1 060	—	9	28	—	—	—	—
	1930	669	163	482	—	16	6	2	—	—	—
„ Nowogródek	1929	1 141	195	727	—	—	11	208	—	—	—
	1930	934	319	416	—	—	12	186	—	—	1
„ Polesie	1929	761	3	758	—	—	—	—	—	—	—
	1930	615	14	600	—	—	1	—	—	—	—
„ Wołyń	1929	2 042	541	1 497	—	4	—	—	—	—	—
	1930	1 154	374	748	—	5	—	27	—	—	0
„ Poznań	1929	19 734	11 235	548	137	811	1 510	5 358	12	85	38
	1930	12 086	8 063	219	291	773	924	1 629	7	137	43
Okrąg izby — *District* Poznań	1929	15 135	8 214	311	112	486	1 385	4 493	12	85	37
	1930	9 207	6 142	69	232	404	835	1 339	7	137	42
Woj. — *Dép.* Pomorze	1929	11 168	5 513	872	407	788	940	2 645	—	1	2
	1930	7 117	4 027	506	112	613	858	963	—	—	38
„ Śląsk	1929	17 149	15 808	49	166	912	63	281	—	20	—
	1930	15 217	13 651	82	433	694	27	327	—	2	1
Okrąg izby — *District* Katowice	1929	15 393	14 180	35	166	907	62	180	—	13	—
	1930	13 744	12 343	29	433	694	26	216	—	2	1
Woj. — *Dép.* Kraków	1929	11 575	6 817	836	160	298	2 692	442	175	—	155
	1930	10 702	6 084	669	191	232	2 514	684	139	—	189
Okrąg izby — *District* Kraków	1929	13 794	7 560	1 486	165	373	3 250	598	175	—	187
	1930	12 796	6 766	1 200	220	274	3 182	769	139	—	246
Woj. — *Dép.* Lwów	1929	10 174	1 536	6 226	156	86	1 080	532	517	—	41
	1930	7 543	1 151	4 197	136	49	1 208	313	368	—	121
„ Stanisławów	1929	2 257	457	1 227	7	3	297	219	—	—	47
	1930	1 080	114	731	15	2	166	52	—	—	—
„ Tarnopol	1929	2 184	79	2 023	7	1	55	4	15	—	—
	1930	1 049	42	947	9	1	35	8	4	—	3

a Obacz uwagę na str. 107 — *a Voir la note à la page 107.*

Tabl. 5. Produkcja cegły i artykułów pokrewnych (dok.)
Fabrication de briques et d'articles connexes (fin)

1929, 1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*		Ogółem *Total*	Cegła — *Briques*: maszynowa *mécaniques*	ręczna *fabriquées à la main*	dziurawka (pustaki) *briques creuses*	inna *autres*	Dachówki *Tuiles*	Sączki *Drains*	Kafle[a] *Briques émaillées (catelles)*	Płytki *Dalles*	Gąsiory *Bonbonnes*
Sprzedaż — *Vente*		**Tysiące złotych — *Milliers de zlotys***							8	9	10	11
Polska — *Pologne*	1929	**118 180**	**53 190**	**35 955**	**1 326**	**4 453**	**8 184**	**13 648**	**914**	**90**	**320**
	1930	**88 373**	**44 582**	**25 906**	**1 924**	**3 590**	**6 076**	**5 037**	**690**	**133**	**435**
Woj. — *Dép.* Warszawa	1929	22 206	4 316	12 776	223	1 075	928	2 863	—	—	25
	1930	16 509	4 178	9 745	369	925	365	883	12	—	32
„ Łódź	1929	8 883	1 649	5 531	42	47	104	1 509	—	—	1
	1930	6 727	1 630	4 004	169	37	52	831	—	—	4
„ Kielce	1929	7 507	5 405	501	—	172	449	942	15	—	23
	1930	5 839	4 774	322	130	98	374	109	3	3	26
„ Lublin	1929	3 450	1 021	2 167	—	168	4	90	—	—	—
	1930	3 065	1 347	1 539	—	149	4	15	—	—	1
„ Białystok	1929	2 945	627	1 908	0	19	76	83	227	3	2
	1930	2 444	524	1 452	—	89	72	134	166	2	5
„ Wilno	1929	927	194	687	—	6	40	—	—	—	—
	1930	649	173	460	—	7	7	0	—	—	—
„ Nowogródek	1929	923	75	681	—	—	10	157	—	—	0
	1930	671	182	292	—	—	12	184	—	—	1
„ Polesie	1929	616	3	613	—	—	—	—	—	—	—
	1930	399	14	384	—	—	1	—	—	—	—
„ Wołyń	1929	1 884	483	1 398	—	3	—	—	—	—	—
	1930	1 033	349	678	—	6	—	—	—	—	0
„ Poznań	1929	18 364	10 829	487	163	906	1 315	4 557	8	71	28
	1930	11 641	8 106	153	448	491	864	1 401	5	116	57
Okrąg izby — *District* Poznań	1929	13 084	7 858	276	133	435	1 205	3 970	8	71	28
	1930	8 877	6 111	50	201	391	757	1 190	5	116	47
Woj. — *Dép.* Pomorze	1929	10 113	4 992	737	371	832	932	2 246	—	0	3
	1930	6 462	3 799	407	118	631	954	503	—	—	50
„ Śląsk	1929	16 588	15 147	36	177	896	80	236	—	16	—
	1930	14 299	12 614	46	401	933	23	279	—	2	1
Okrąg izby — *District* Katowice	1929	15 103	13 762	23	177	892	77	158	—	14	—
	1930	13 022	11 464	17	401	930	23	184	—	2	1
Woj. — *Dép.* Kraków	1929	10 988	6 376	665	200	258	2 751	432	165	—	141
	1930	10 064	6 093	572	217	204	2 232	394	177	—	169
Okrąg izby — *District* Kraków	1929	13 065	7 181	1 112	205	318	3 372	529	165	—	183
	1930	11 513	6 580	1 058	224	222	2 624	434	177	—	194
Woj. — *Dép.* Lwów	1929	9 252	1 473	5 389	146	67	1 202	429	494	—	52
	1930	6 451	764	4 099	62	18	876	213	323	10	86
„ Stanisławów	1929	1 801	445	957	2	4	245	104	—	—	44
	1930	1 049	92	664	6	1	194	91	1	—	—
„ Tarnopol	1929	1 633	57	1 520	2	0	48	—	5	—	1
	1930	1 081	33	991	4	1	46	0	3	—	3

a Obacz uwagę na str. 107 — *Voir la note à la page 107.*

Tabl. 6. Produkcja cementu — *Production de ciment*

1930

Województwa[a] *Départements*[a]		Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Cement portlandzki — *Ciment - Portland*: Produkcja *Production* (Tysiące tonn netto *Milliers de tonnes net*)	Sprzedaż *Vente* (Tysiące tonn netto *Milliers de tonnes net*)	Produkcja *Production* (Tysiące złotych *Milliers de zlotys*)	Sprzedaż *Vente* (Tysiące złotych *Milliers de zlotys*)
Polska — *Pologne*	1928	16	1 102,0	.	78 576	.
	1929	16	1 008,3	979,8	76 465	75 233
	1930	**17**	**832,0**	**832,6**	**58 994** *b*	**59 036** *b*
Kielce		9	405,5	401,5	27 968	27 811
Kraków		3	182,1	184,0	11 521	11 643

a Województwa: lubelskie, białostockie, wołyńskie, pomorskie i śląskie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Bez opakowania.

a Vu l'obligation de ne pas indiquer la production des établissements particuliers, les départements de Lublin, Białystok, Wołyń, Pomorze, Silésie ne sont pas spécifiés dans le tableau. b Sans emballage.

Tabl. 7. Produkcja kafli i wyrobów glinianych
Production de carreaux de brique et d'ouvrages en argile 1930

Województwa[a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych / *Départements[a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Produkcja — *Production*							Sprzedaż — *Vente*					
	Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Kafle[b] — *Carreaux de brique[b]*				Doniczki do kwiatów / *Pots à fleurs*	Inne wyroby z gliny / *Autres ouvrages en argile*	Kafle[b] — *Carreaux de brique[b]*				Doniczki do kwiatów / *Pots à fleurs*	Inne wyroby z gliny / *Autres ouvrages en argile*
		Ogółem / *Total*	na czerepie z gliny zwykłej / *en argile ordinaire*	na czerepie z gliny ogniotrwałej / *en argile réfractaire*	inne / *autres*			Ogółem / *Total*	na czerepie z gliny zwykłej / *en argile ordinaire*	na czerepie z gliny ogniotrwałej / *en argile réfractaire*	inne / *autres*		
		Tysiące sztuk — *Milliers de pièces*											
Polska 1928	115	13 860	12 169	1 497	194	420	.	.	.	.	.	.	.
1929	134	17 172	15 306	1 866	—	903	114	15 921	14 244	1 677	—	847	102
Pologne 1930	139	14 937	12 267	2 390	280	1 465	56	13 851	11 520	2 083	248	1 152	54
M. st. Warszawa *(ville)*	4	426	350	76	—	350	3	421	343	78	—	328	3
Woj.—*Dép.* Warszawa	13	1 665	1 556	108	1	120	—	1 569	1 476	92	1	—	—
„ Łódź . . .	9	1 028	732	296	—	205	—	921	688	233	—	200	—
„ Kielce . .	18	1 338	1 244	94	—	80	—	1 336	1 246	90	—	50	2
„ Lublin . .	14	1 340	1 330	—	10	—	—	1 148	1 148	—	—	—	—
„ Białystok .	24	5 222	5 142	—	80	—	—	4 893	4 821	—	72	—	—
„ Wilno . . .	4	121	121	—	—	—	—	92	92	—	—	—	—
„ Nowogródek	6	364	175	—	189	—	—	313	138	—	175	—	—
„ Poznań . .	9	1 049	854	195	—	117	—	990	808	182	—	113	—
Okrąg izby *District* Poznań .	8	703	509	194	—	117	—	666	485	181	—	113	—
Woj.—*Dép.* Pomorze	3	29	29	—	—	593	2	26	26	—	—	461	2
„ Śląsk . .	9	941	92	849	—	—	10	837	81	756	—	—	10
Okrąg izby *District* Katowice	6	651	82	569	—	—	—	571	71	500	—	—	—
Woj.—*Dép* Kraków .	16	810	333	477	—	—	—	733	342	391	—	—	—
Okrąg izby *District* Kraków .	20	928	351	577	—	—	—	843	357	486	—	—	1
Woj.—*Dép.* Lwów . .	9	314	19	295	—	—	41	277	16	261	—	—	37

Województwa[a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych / *Départements[a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Produkcja — *Production*							Sprzedaż — *Vente*						
	Ogółem / *Total*	Kafle[b]—*Carreaux de brique[b]*				Doniczki do kwiatów / *Pots à fleurs*	Inne wyroby z gliny / *Autres ouvrages en argile*	Ogółem / *Total*	Kafle[b]—*Carreaux de brique[b]*				Doniczki do kwiatów / *Pots à fleurs*	Inne wyroby z gliny / *Autres ouvrages en argile*
		Ogółem / *Total*	na czerepie z gliny zwykłej / *en argile ordinaire*	na czerepie z gliny ogniotrwałej / *en argile réfractaire*	inne / *autres*				Ogółem / *Total*	na czerepie z gliny zwykłej / *en argile ordinaire*	na czerepie z gliny ogniotrwałej / *en argile réfractaire*	inne / *autres*		
	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*													
Polska 1929	8 417	8 204	6 401	1 803	—	98	115	8 343	8 139	6 306	1 833	—	88	116
Pologne 1930	8 081	7 899	5 568	2 242	89	164	18	7 476	7 337	5 252	2 004	81	122	17
M. st. Warszawa *(ville)*	269	239	175	64	—	28	2	267	239	174	65	—	26	2
Woj.—*Dép.* Warszawa	800	782	671	110	1	18	—	737	737	643	93	1	—	—
„ Łódź. . . .	614	593	391	202	—	21	—	544	524	364	160	—	20	—
„ Kielce . .	654	619	559	60	—	35	—	629	605	547	58	—	22	2
„ Lublin . .	659	659	658	—	1	—	—	570	570	570	—	—	—	—
„ Białystok .	1 851	1 851	1 823	—	28	—	—	1 759	1 759	1 734	—	25	—	—
„ Wilno . .	47	47	47	—	—	—	—	35	35	35	—	—	—	—
„ Nowogródek	133	133	74	—	59	—	—	111	111	56	—	55	—	—
„ Poznań . .	906	894	706	188	—	12	—	851	839	663	176	—	12	—
Okrąg izby *District* Poznań .	557	545	357	188	—	12	—	521	509	333	176	—	12	—
Woj.—*Dép.* Pomorze	81	28	28	—	—	50	3	68	24	24	—	—	42	2
„ Śląsk .	855	854	80	774	—	—	1	774	773	70	703	—	—	1
Okrąg izby *District* Katowice.	547	547	70	477	—	—	—	484	484	59	425	—	—	—
Woj.—*Dép.* Kraków .	687	687	253	434	—	—	—	637	637	269	368	—	—	—
Okrąg izby *District* Kraków .	792	788	271	517	—	—	4	729	728	284	444	—	—	1
Woj.—*Dép.* Lwów. .	441	429	19	410	—	—	12	407	397	16	381	—	—	10

a Województwo poleskie nie zostało wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Dane dotyczące kafli nie obejmują całej produkcji; pozostała część jest podana w tablicy 5 „Produkcja cegły i artykułów pokrewnych" oraz w tablicy 11 „Produkcja wyrobów ogniotrwałych i szamotowych".

a Vu l'obligation de ne pas indiquer la production des établissements particuliers, le département de Polesie n'est pas spécifié. b Les chiffres relatifs aux carreaux de brique n'embrassent pas leur production totale; le restant figure dans le tableau 5 „Fabrication de briques et d'articles connexes", ainsi que dans le tableau 11 „Fabrication de briques et d'autres ouvrages en argile réfractaire".

Tabl. 8. Produkcja wapna — *Production de chaux*

1930

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements [a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*		Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja — *Production* Ogółem *Total*	budowlane *pour constructions*	nawozowe *pour engrais*	inne *autre*	Sprzedaż — *Vente* Ogółem *Total*	budowlane *pour constructions*	nawozowe *pour engrais*	inne *autre*
			Tysiące tonn — *Milliers de tonnes*							
Polska — *Pologne*	1928	79	856,0	687,0	.	.	.	.	.	.
	1929	80	895,5	731,6	123,2	40,6	887,4	730,4	116,1	40,8
	1930	92	683,8	592,5	75,1	16,2	683,3	592,1	75,0	16,2
Woj. — *Dép.* Łódź		6	16,2	15,2	0,9	0,1	16,3	15,1	1,1	0,1
„ Kielce		30	248,7	230,9	17,8	—	248,2	230,9	17,3	—
„ Lublin		3	2,4	2,3	0,1	—	2,3	2,2	0,1	—
„ Poznań		3	136,6	91,6	40,5	4,5	136,6	91,7	40,4	4,5
„ Śląsk		20	61,9	54,4	5,5	2,0	61,9	54,4	5,5	2,0
„ Kraków		16	144,6	130,6	4,4	9,6	144,9	130,5	4,8	9,6
Okrąg izby *District* Kraków		17	145,5	131,4	4,5	9,6	145,7	131,3	4,8	9,6
Woj. — *Dép.* Lwów		6	30,6	26,5	4,1	—	30,3	26,2	4,1	—
„ Stanisławów		4	24,9	23,5	1,4	—	24,8	23,5	1,3	—
„ Tarnopol		3	17,8	17,4	0,4	—	17,9	17,5	0,4	—
			Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*							
Polska — *Pologne*	1929	80	29 745	25 628	3 647	470	29 491	25 590	3 431	470
	1930	92	23 059	20 372	2 163	524	23 390	20 712	2 155	523
Woj. — *Dép.* Łódź		6	557	542	5	10	556	539	7	10
„ Kielce		30	8 605	8 044	561	—	8 590	8 042	548	—
„ Lublin		3	75	73	2	—	75	73	2	—
„ Poznań		3	4 827	3 402	1 262	163	4 844	3 418	1 263	163
„ Śląsk		20	1 707	1 565	83	59	1 705	1 563	83	59
„ Kraków		16	4 623	4 253	78	292	4 957	4 586	80	291
Okrąg izby *District* Kraków		17	4 646	4 276	78	292	4 981	4 609	80	291
Woj. — *Dép.* Lwów		6	1 001	874	127	—	991	864	127	—
„ Stanisławów		4	842	809	33	—	842	809	33	—
„ Tarnopol		3	817	805	12	—	825	813	12	—

a Woj. nowogródzkie i okręgi izb: Bielsko i Katowice nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów.

a Vu l'obligation de ne pas indiquer la production des établissements particuliers, le département de Nowogródek et les districts de chambres de Bielsko et de Katowice ne sont pas spécifiés.

Uwagi do tablicy 9 na str. 113 — *Notes au tableau 9 à la page 113*

a Województwa: m. st. Warszawa, wileńskie, nowogródzkie, poleskie, krakowskie, stanisławowskie, śląskie i okręgi izb: Poznań, Kraków, Katowice nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Szkło okienne, ornamentowe, witrażowe, okładzinowe i pancerne. *c* Cegły, dachówki, płyty i płytki, izolatory. *d* Butelki wszelkiego rodzaju, przedmioty domowego użytku, przybory oświetleniowe, szkło artystyczne i specjalne.

a Vu l'obligation de ne pas indiquer la production des établissements particuliers, la ville de Varsovie, les départements: de Wilno, Nowogródek, Polesie, Kraków, Stanisławów, Śląsk et districts de chambres: Poznań, Kraków, Katowice ne sont pas spécifiés dans le tableau. b Verre à vitres, décoratif, pour vitraux, verre armé. c Briques, tuiles, plaques, isolateurs. d Bouteilles de tout genre, gobeleterie, objets pour l'éclairage, verrerie artistique et verres spéciaux.

Tabl. 9. Produkcja szkła — *Fabrication de verre* *1930*

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych / *Départements [a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Taflowe [b] / *Verre en tables [b]*	Masywne budowlano-techniczne [c] / *Verre massif p. usage technique [c]*	Butelkowe i stołowo-galanteryjne [d] / *Gobelerterie [d]*	Ogółem / *Total*	Taflowe [b] / *Verre en tables [b]*	Masywne budowlano-techniczne [c] / *Verre p. usage technique [c]*	Butelkowe i stołowo-galanteryjne [d] / *Gobeleterie [d]*
		Tonny — *Tonnes*			Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*			
				Produkcja — *Production*				
Polska — *Pologne* 1928	66	21 024	948	90 219	.	.	.	.
1929	71	25 604	886	100 548	79 751	17 116	952	61 683
1930	67	20 419	788	75 900	61 511	12 553	1 066	47 892
Woj. — *Dép.* Warszawa	10	—	.	18 560	8 138	—	.	8 085
„ Łódź	7	.	.	9 629	9 694	.	.	6 888
„ Kielce	13	.	.	9 399	11 328	.	.	8 058
„ Lublin	11	—	—	8 966	7 451	—	—	7 451
„ Białystok	3	—	—	5 265	2 663	—	—	2 663
„ Poznań	6	—	—	7 295	3 782	—	—	3 782
Okrąg izby / *District* Bydgoszcz	4	—	—	6 419	3 278	—	—	3 278
Woj. — *Dép.* Lwów	3	—	—	4 056	3 043	—	—	3 043
Okrąg izby / *District* Lwów	3	—	—	2 729	1 434	—	—	1 434
				Sprzedaż — *Vente*				
Polska — *Pologne* 1929	71	24 142	835	94 918	77 444	16 885	932	59 627
1930	67	19 488	859	70 787	57 647	12 052	1 209	44 386
Woj. — *Dép.* Warszawa	10	—	.	19 445	8 557	—	.	8 504
„ Łódź	7	.	.	9 170	9 321	.	.	6 674
„ Kielce	13	.	.	9 263	11 438	.	.	7 911
„ Lublin	11	—	—	7 840	6 116	—	—	6 116
„ Białystok	3	—	—	5 214	2 670	—	—	2 670
„ Poznań	6	—	—	6 953	3 763	—	—	3 763
Okrąg izby / *District* Bydgoszcz	4	—	—	5 972	3 186	—	—	3 186
Woj. — *Dép.* Lwów	3	—	—	3 548	2 749	—	—	2 749
Okrąg izby / *District* Lwów	3	—	—	2 226	1 184	—	—	1 184

a—d Obacz uwagi na str. 112 — *a—d Voir les notes à la page 112.*

Tabl. 10. Produkcja porcelany, fajansu i wyrobów kamionkowych
Fabrication de porcelaines, de faïences et d'articles en grès *1930*

Województwa [a] / *Départements [a]*	Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Porcelana stołowa / *Porcelaines de table*	Porcelana elektrotechniczna / *Porcelaines pour usage électrotechnique*	Fajans stołowy / *Faïences de table*	Fajans sanitarny / *Faïences pour usage sanitaire*	Ceramika artystyczna / *Céramiques d'art*	Naczynia kamienne z gliny ogniotrwałej [b] / *Vaisselle en grès et en argile réfract. [b]*	Rury i płytki kamionkowe [b] / *Tuyaux et plaques en grès [b]*
Produkcja — *Production*				**Tonny** — *Tonnes*				
Polska — *Pologne* 1928	24	2 995	1 237	9 671	912	310	3 034	7 981
1929	21	3 457	1 041	9 263	1 282	226	1 941	7 533
1930	22	2 922	875	8 606	735	257	1 350	6 094
Warszawa	6	—	—	5 382	.	—	.	—
Kielce	7	1 009	.	—	717	.	—	.
Sprzedaż — *Vente*								
Polska — *Pologne* 1929	21	3 455	970	9 225	1 202	224	1 791	6 815
1930	22	2 651	775	8 530	711	245	1 510	6 119
Warszawa	6	—	—	5 178	.	—	.	—
Kielce	7	1 004	.	—	695	.	—	.
Produkcja — *Production*				**Tysiące złotych** — *Milliers de zlotys*				
Polska — *Pologne* 1929	26 870	7 945	2 349	9 115	2 021	942	889	3 609
1930	21 303	5 768	2 073	8 253	1 383	917	674	2 235
Warszawa	5 970	—	—	5 749	.	—	.	—
Kielce	5 045	1 747	.	—	1 365	.	—	.
Sprzedaż — *Vente*								
Polska — *Pologne* 1929	26 414	7 817	2 277	9 097	1 981	932	830	3 490
1930	20 769	5 783	1 835	7 970	1 335	876	761	2 209
Warszawa	5 795	—	—	5 539	.	—	.	—
Kielce	5 018	1 756	.	—	1 319	.	—	.

a Województwa: łódzkie, poznańskie i krakowskie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Łącznie z wyrobami fabryk szamotu.

a Vu l'obligation de ne pas indiquer la production des établissements particuliers, les départements de Łódź, de Poznań et de Cracovie ne sont pas spécifiés dans le tableau. b Y compris les produits des fabriques d'argile réfractaire.

Tabl. 11. Produkcja wyrobów ogniotrwałych i szamotowych
Fabrication de briques et d'autres ouvrages en argile réfractaire

1930

Województwa [a] *Départements* [a]		Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja — *Production*: Cegła ogniotrwała zwykła *Briques réfractaires ordinaires*	Wyroby szamotowe *Ouvrages en argile réfractaire*: Cegła, płytki, kształtki *Briques, dalles, façons*	Glina, zaprawa i mączka *Argile, mortier, poudre*	Kafle [b] *Briques émaillées (catelles)* [b]	Inne wyroby ogniotrwałe i szamotowe, cegła dynasowa *Autres ouvrages en argile réfract., briques en dinas*	Sprzedaż — *Vente*: Cegła ogniotrwała zwykła *Briques réfractaires ordinaires*	Wyroby szamotowe *Ouvrages en argile réfractaire*: Cegła, płytki, kształtki *Briques, dalles, façons*	Glina, zaprawa i mączka *Argile, mortier, poudre*	Kafle [b] *Briques émaillées (catelles)* [b]	Inne wyroby ogniotrwałe i szamotowe, cegła dynasowa *Autres ouvrages en argile réfract., briques en dinas*
			Tys. sztuk *Milliers de pièces*	Tonny — *Tonnes*		Tys. sztuk *Milliers de pièces*	Tonny *Tonnes*	Tys. sztuk *Milliers de pièces*	Tonny — *Tonnes*		Tys. sztuk *Milliers de pièces*	Tonny *Tonnes*
Polska — *Pologne*	1928	24	4 376	94 857	2 508	.	2 472	.	.	.	.	.
	1929	26	5 822	82 462	9 046	583	11 255	4 471	77 549	7 981	589	1 858
	1930	**29**	**5 504**	**48 869**	**7 970**	**334**	**13 467**	**5 047**	**47 815**	**6 574**	**324**	**3 263**
Kielce		11	1 172	26 219	3 385	—	846	1 425	29 929	3 255	—	584
Polesie		8	2 120	.	.	—	.	1 833	.	.	—	.
Śląsk		5	1 371	3 309	2 444	—	.	1 189	2 716	1 175	—	.
Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*												
Polska — *Pologne*	1929	26	1 756	11 840	561	752	1 277	1 367	11 398	518	775	969
	1930	**29**	**1 340**	**6 895**	**571**	**454**	**1 390**	**1 200**	**6 762**	**477**	**445**	**540**
Kielce		11	506	3 620	221	—	75	413	3 737	209	—	46
Polesie		8	99	.	.	—	.	114	.	.	—	.
Śląsk		5	683	508	208	—	.	623	453	126	—	.

a Województwa i okręgi izb: Łódź, Poznań i Kraków nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Dane dotyczące kafli nie obejmują całej produkcji; pozostała część jest podana w tablicy 5 „Produkcja cegły i artykułów pokrewnych" oraz w tablicy 7 „Produkcja kafli i wyrobów glinianych".

a Les départements et les districts de chambres: Łódź, Poznań et Kraków ne sont pas spécifiés, vu le principe de ne pas publier les données relatives aux établissements particuliers. b Les chiffres relatifs aux catelles n'embrassent pas la production entière; le restant de la production est indiqué dans le tableau 5 „Production de briques et d'articles connexes", ainsi que dans le tableau 7 „Production de carreaux de brique et d'ouvrages en argile".

Przemysł metalowy — Industrie des métaux

Tabl. 12. Huty żelaza, stali, cynku i ołowiu
Usines sidérurgiques, aciéries et usines de zinc et de plomb

1930

Województwa *Départements*		Huty żelaza i stali *Usines sidérurgiques et aciéries*: Liczba zakładów *Nombre d'établissements*: Ogółem *Total*	Wielkie piece czynne *a* *Hauts fourneaux en activité a*	Wytwórczość w tonnach *Production en tonnes*: Stal *Acier*	Surowiec żelaza *Fonte brute*	Huty cynku *Usines de zinc*: Liczba zakładów *a* *Nombre d'établissements a*	Produkcja cynku surowego w tonnach *Production de zinc brut en tonnes*	Huty ołowiu *Usines de plomb*: Liczba zakładów *a* *Nombre d'établissements a*	Produkcja ołowiu surowego w tonnach *Production de plomb brut en tonnes*
Polska — *Pologne*	1929	26	12	1 376 713	705 532	12	169 029	2	35 789
	1930	**26**	**10**	**1 237 497**	**477 949**	**12**	**174 362**	**2**	**40 208**
Śląsk		13	7	903 205	323 669	10	158 244	2	40 208
Kielce		12	3	326 703	154 280	1	1 693	—	—
Kraków		1	—	7 589	—	1	14 425	—	—

a Dane z końca roku.

Źródło: Dane Ministerstwa Przemysłu i Handlu.

a Situation à la fin de chaque année.

Source: Données de Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Tabl. 13. Produkcja stalowni, walcowni, materjałów kutych i prasowanych

Production des aciéries, des lamineries, d'ouvrages en fer et acier corroyés et pressés

Liczba zakładów 1929 — 31
Nombre d'établissements 1930 — 42

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*: Tysiące tonn / *Milliers de tonnes*	Produkcja: Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sprzedaż / *Vente*: Tysiące tonn / *Milliers de tonnes*	Sprzedaż: Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Espèces de produits / Départements
Bloki martenowskie	1929	1 310	308 907	114	23 917	Blocs Martin
	1930	1 209	335 188	31	8 603	
Kielce	1929	435	112 773	53	9 642	Kielce
	1930	315	87 444	31	8 603	
Śląsk	1929	863	193 307	61	14 274	Śląsk
	1930	887	245 642	—	—	
Bloki z pieców elektrycznych	1929	18	8 713	0	0	Blocs des fours électriques
	1930	15	11 630	0	320	
Odlewy stalowe nieobrobione	1929	24	22 698	4	6 214	Moulages d'acier non finis
	1930	28	25 642	14	11 960	
Kielce	1929	10	10 603	1	1 576	Kielce
	1930	11	11 595	3	3 011	
Śląsk	1929	14	12 095	2	4 638	Śląsk
	1930	17	14 486	11	8 948	
Półwytwór walcowany						**Demi-produits laminés**
Żelazo i stal zwykła (kęsy i kęsy płaskie)	1929	335	100 074	106	32 322	Fers et aciers ordinaires
	1930	331	99 476	101	30 506	
Kielce	1929	21	12 481	25	6 749	Kielce
	1930	54	17 547	34	11 271	
Śląsk	1929	292	87 594	81	25 573	Śląsk
	1930	278	81 923	67	19 235	
Stal specjalna (kęsy i kęsy płaskie)	1929	2	859	0	126	Aciers spéciaux
	1930	1	419	0	67	
Wytwór walcowany gotowy						**Produits laminés finis**
Szyny kolejowe powyżej 115 *m/m*	1929	111	39 113	103	36 294	Rails de chemins de fer au-dessus de 115 *m/m*
	1930	59	20 246	57	19 412	
Szyny kolejowe 115 *m/m* i poniżej	1929	19	8 085	17	7 310	Rails de chemins de fer 115 *m/m* et au-dessous
	1930	16	5 316	15	5 121	
Kielce	1929	10	4 371	10	4 346	Kielce
	1930	3	1 207	3	1 138	
Śląsk	1929	9	3 714	7	2 964	Śląsk
	1930	13	4 109	12	3 983	
Szyny tramwajowe żłobkowane	1929	1	419	1	401	Rails de tramways à rainures
	1930	1	679	1	811	
Podkłady, złącza, podkładki do szyn	1929	38	19 510	28	14 364	Traverses, raccords, coussinets de rails
	1930	15	7 533	14	6 918	
Kielce	1929	18	8 459	10	4 490	Kielce
	1930	5	2 935	4	2 284	
Śląsk	1929	20	11 051	18	9 874	Śląsk
	1930	10	4 597	10	4 634	
Belki i korytka	1929	89	32 871	78	28 739	Poutres et fers à U
	1930	111	36 146	101	32 262	
Kielce	1929	22	8 259	16	5 804	Kielce
	1930	13	5 036	7	2 553	
Śląsk	1929	67	24 612	62	22 935	Śląsk
	1930	98	31 110	94	29 709	
Żelazo prętowe i kształtowe	1929	305	108 304	284	100 383	Fer en barres et fers profilés
	1930	359	118 676	335	109 872	
Kielce	1929	88	31 762	84	30 168	Kielce
	1930	107	39 043	88	32 189	
Śląsk	1929	212	74 619	196	68 705	Śląsk
	1930	250	78 686	245	76 647	
Bednarka walcowana na zimno	1929	11	8 371	10	7 648	Fer feuillard laminé à froid
	1930	11	8 312	10	6 938	
Bednarka walcowana na gorąco	1929	41	19 952	17	7 591	Fer feuillard laminé à chaud
	1930	34	13 266	21	8 333	
Żelazo uniwersalne	1929	12	4 999	9	3 759	Fers universels
	1930	26	9 652	19	6 899	

Tabl. 13. Produkcja stalowni, walcowni, materjałów kutych i prasowanych (dok.)

Production des aciéries, des lamineries, d'ouvrages en fer et acier corroyés et pressés (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Tysiące tonn *Milliers de tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tysiące tonn *Milliers de tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Blacha (z wyjątkiem blachy ze stali specjalnej)	1929	219	126 926	178	105 891	Tôle (excepté la tôle d'acier spécial)
	1930	200	95 946	171	82 135	
Kielce	1929	37	20 937	30	17 211	Kielce
	1930	22	12 798	19	11 045	
Śląsk	1929	182	105 989	148	88 680	Śląsk
	1930	178	83 032	152	71 089	
Stal specjalna						**Aciers spéciaux**
Blacha	1929	2	1 414	2	1 254	Tôle
	1930	2	1 560	1	1 122	
Wszelkie inne kształty	1929	15	9 697	12	9 044	Aciers profilés de tout autre genre
	1930	3	3 046	2	2 520	
Inne walcowane gatunki stali	1929	17	9 533	13	7 152	Autres espèces d'aciers laminés
	1930	22	13 096	14	7 678	
Kielce	1929	3	1 679	1	539	Kielce
	1930	5	2 477	2	781	
Śląsk	1929	14	7 854	12	6 613	Śląsk
	1930	17	10 619	12	6 896	
Wyroby kute i prasowane						**Articles en fer corroyé et pressé**
Osie kolejowe	1929	3	1 234	1	504	Essieux de chemins de fer
	1930	5	3 765	2	1 537	
Śląsk	1929	1	652	0	32	Śląsk
	1930	1	749	1	547	
Obręcze kolejowe (bandaże)	1929	17	9 719	11	6 670	Bandages de roues de chemins de fer
	1930	23	14 853	14	8 441	
Śląsk	1929	12	6 657	7	3 817	Śląsk
	1930	11	6 152	8	4 582	
Koła kolejowe bose	1929	10	6 750	5	4 127	Roues de chemins de fer sans garnitures
	1930	11	6 670	8	5 187	
Śląsk	1929	9	6 201	5	3 710	Śląsk
	1930	11	6 670	8	5 187	
Inne wyroby kute i prasowane	1929	38	46 413	20	27 953	Autres articles en fer corroyé et pressé
	1930	25	31 828	14	20 748	
Kielce	1929	21	17 563	10	10 652	Kielce
	1930	12	9 119	5	4 014	
Śląsk	1929	16	25 568	9	14 484	Śląsk
	1930	13	22 617	9	16 676	
Rury żelazne i stalowe						**Tuyaux de fer et d'acier**
Spawane	1929	50	39 967	50	40 561	Soudés
	1930	37	30 085	37	30 025	
Kielce	1929	26	19 760	25	19 373	Kielce
	1930	20	14 470	20	14 607	
Śląsk	1929	24	20 208	25	21 188	Śląsk
	1930	17	15 615	17	15 418	
Ciągnione	1929	90	68 801	77	61 666	Etirés
	1930	52	47 338	52	47 115	
Śląsk	1929	49	41 331	44	37 294	Śląsk
	1930	38	32 701	38	32 582	
Inne wyroby żelazne i stalowe	1929	20	19 652	17	17 280	Autres articles en fer et acier
	1930	21	12 075	20	11 343	
Drut walcowany	1929	74	29 913	70	28 373	Fil laminé
	1930	69	27 251	68	24 726	
Kielce	1929	52	21 131	52	21 110	Kielce
	1930	43	17 755	42	15 630	
Śląsk	1929	17	6 722	14	5 779	Śląsk
	1930	23	8 270	23	7 983	

Tabl. 14. Produkcja odlewów — *Fabrication de moulages de fer et d'acier*

Liczba zakładów 1929 — 338
Nombre d'établissements 1930 — 315

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja *Production* Tonny *Tonnes*	Produkcja *Production* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż *Vente* Tonny *Tonnes*	Sprzedaż *Vente* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits Départements
I. Odlewy staliwne						**I. Moulages d'acier**
Dla kolejnictwa, walce do walcowni, odlewy maszynowe	1929	34 700	34 752	12 584	13 488	Articles de chemins de fer, cylindres de laminage, pièces détachées de machines
	1930	5 290	6 738	2 032	2 656	
M. st. Warszawa	1929	1 655	2 086	897	1 299	Warszawa (ville)
	1930	1 504	2 133	543	783	
Kielce	1929	15 471	14 976	6 716	7 052	Kielce
	1930	3 095	3 592	1 163	1 388	
II. Odlewy żeliwne						**II. Moulages en fonte de fer**
Budowlane: kolumny, słupy, podstawy do latarni i t. p.	1929	18 008	14 297	8 797	5 605	Pour constructions: colonnes, poteaux, piliers, etc.
	1930	834	401	464	258	
Kielce	1929	11 931	9 693	3 985	1 898	Kielce
	1930	140	84	122	74	
Handlowe: piece pokojowe, kuchenki i t. p.	1929	18 205	11 225	16 212	9 792	Pour commerce: poêles, fourneaux, etc.
	1930	25 032	18 183	22 381	17 649	
Kielce	1929	11 202	6 321	9 446	5 589	Kielce
	1930	13 877	8 698	10 202	7 174	
Śląsk	1929	3 735	2 436	3 087	1 885	Śląsk
	1930	3 893	4 379	4 037	4 618	
Maszynowe: koła zębate, transmisje i inne	1929	86 452	46 638	32 722	22 716	Pour machines: roues dentées, transmissions, etc.
	1930	54 113	32 894	29 284	18 409	
Kielce	1929	13 683	9 368	7 467	6 366	Kielce
	1930	9 842	5 648	6 699	3 955	
Śląsk	1929	21 983	7 043	5 155	3 327	Śląsk
	1930	8 373	5 526	5 249	3 309	
III. Rury wodociągowe i kanalizacyjne	1929	36 244	20 524	25 387	16 374	**III. Tuyaux d'adduction d'eau et de canalisation**
	1930	26 810	14 559	25 756	15 474	
Kielce	1929	18 360	8 235	12 601	7 574	Kielce
	1930	12 581	6 564	11 147	6 046	
IV. Wyroby sanitarne:						**IV. Articles pour usage sanitaire:**
Klozety, części do nich, zlewy i t. p.	1929	36 275	30 552	25 000	21 313	Water-closets et leurs pièces détachées, éviers, etc.
	1930	10 329	9 104	9 344	8 812	
Kielce	1929	22 816	19 807	10 178	9 515	Kielce
	1930	7 186	5 871	5 627	4 973	
V. Wyroby centralnego ogrzewania						**V. Articles pour chauffage central**
Kotły	1929	.	.	.	.	Chaudières
	1930	2 768	2 970	805	856	
Radjatory, rury żebrowe	1929	.	.	.	.	Radiateurs et tubes à ailettes
	1930	9 208	5 956	5 712	3 828	
Kielce	1929	.	.	.	.	Kielce
	1930	5 196	3 284	3 956	2 585	
Łączniki i inne	1929	.	.	.	.	Raccords de tuyaux et autres
	1930	2 434	2 269	2 203	2 058	
Śląsk	1929	.	.	.	.	Śląsk
	1930	2 380	2 216	2 106	1 951	
Odlewy zmiękczone (kuto-lane)	1929	.	.	.	.	Moulages en fonte malléable
	1930	1 715	4 114	1 148	2 792	
Kielce	1929	.	.	.	.	Kielce
	1930	1 541	3 932	1 121	2 755	

16534(3)/GUS

Tabl. 14. Produkcja odlewów (dok.) — *Fabrication de moulages de fer et d'acier (fin)*

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja *Production* Tonny *Tonnes*	Produkcja *Production* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż *Vente* Tonny *Tonnes*	Sprzedaż *Vente* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits Départements
Specjalne odlewy żeliwne . .	1929	.	.	.	.	Moulages en fonte spéciaux
	1930	16 455	9 659	10 291	5 864	
Kielce	1929	.	.	.	.	Kielce
	1930	8 657	4 631	3 358	1 506	
Śląsk	1929	.	.	.	.	Śląsk
	1930	7 107	4 157	6 520	4 021	
VI. Odlewy metaliwne						**VI. Moulages en fonte métallique**
Miedziane	1929	4 696	16 437	52	146	De cuivre
	1930	3 725	13 794	126	371	
M. st. Warszawa	1929	2 282	9 125	—	—	Warszawa (ville)
	1930	1 123	3 640	0	0	
Śląsk	1929	51	219	49	120	Śląsk
	1930	124	361	117	346	
Mosiężne	1929	5 260	8 854	241	724	De laiton
	1930	4 586	11 827	152	525	
M. st. Warszawa	1929	3 350	4 172	78	198	Warszawa (ville)
	1930	3 084	6 324	33	126	
Bronzowe	1929	1 982	8 713	847	3 688	De bronze
	1930	1 493	5 494	674	2 437	
M. st. Warszawa	1929	316	1 443	179	839	Warszawa (ville)
	1930	505	1 796	81	337	
Śląsk	1929	833	3 976	399	1 739	Śląsk
	1930	482	1 592	357	1 218	
Z cyny, ołowiu, cynku i stopów tych metali	1929	579	2 074	489	2 437	D'étain, de plomb, de zinc et d'alliages de ces métaux
	1930	1 288	3 662	1 017	2 955	
Śląsk	1929	226	522	216	525	Śląsk
	1930	702	983	591	854	
Z glinu i innych lekkich metali, tudzież odlewy z białego metalu i wszelkich innych stopów metali	1929	1 304	5 630	471	3 180	D'aluminium et d'autres métaux légers, de métal blanc et de toutes sortes d'alliages de métaux
	1930	1 327	6 854	630	2 515	
M. st. Warszawa	1929	1 082	4 103	388	2 566	Warszawa (ville)
	1930	866	4 578	396	1 332	
VII. Dzwony kościelne	1929	202	1 513	165	1 315	**VII. Cloches d'églises**
	1930	120	930	115	875	
Kraków	1929	64	603	64	603	Kraków
	1930	61	547	60	540	
Stanisławów	1929	48	170	38	100	Stanisławów
	1930	32	120	32	120	

Tabl. 15. Produkcja drutu, gwoździ i wyrobów pokrewnych

Fabrication de fil de fer et d'acier, de clous et d'autres produits connexes

Liczba zakładów 1929 — 135
Nombre d'établissements 1930 — 143

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Tonny / *Tonnes*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Tonny / *Tonnes*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Drut żelazny i stalowy oprócz oddzielnie wymienionego	1929	24 446	18 314	22 154	16 789	Fil de fer et d'acier sauf celui dénommé ailleurs
	1930	21 222	16 679	12 951	10 290	
M. st. Warszawa	1929	5 901	5 717	5 889	5 599	Warszawa (ville)
	1930	4 097	3 693	3 859	3 493	
Łódź	1929	11 361	6 604	11 047	6 149	Łódź
	1930	8 439	6 781	1 584	1 294	
Kielce	1929	1 055	768	906	691	Kielce
	1930	2 918	2 407	2 527	2 098	
Kraków	1929	2 549	2 340	1 860	2 141	Kraków
	1930	1 622	1 472	1 346	1 342	
Drut żelazny i stalowy bronzowany i miedziowany	1929	2 482	2 714	2 493	2 733	Fil de fer et d'acier bronzé et cuivré
	1930	3 303	3 295	2 741	2 832	
M. st. Warszawa	1929	1 564	1 744	1 549	1 728	Warszawa (ville)
	1930	1 037	1 103	1 032	1 107	
Drut kolczasty	1929	557	658	541	635	Fil de fer barbelé
	1930	494	537	533	592	
Drut profilowy	1929	328	288	210	193	Fil de profil
	1930	54	47	45	40	
Gwoździe druciane	1929	27 408	21 885	25 499	16 270	Clous en fil de fer
	1930	27 068	18 485	25 899	17 702	
M. st. Warszawa	1929	8 940	7 487	8 950	7 444	Warszawa (ville)
	1930	6 526	4 604	6 562	4 625	
Warszawa	1929	682	593	682	593	Warszawa
	1930	779	614	768	606	
Kielce	1929	3 075	3 414	1 846	1 268	Kielce
	1930	1 831	1 309	1 778	1 265	
Śląsk	1929	2 478	1 512	2 010	1 420	Śląsk
	1930	6 024	3 932	5 176	3 383	
Kraków	1929	4 971	2 928	5 079	3 364	Kraków
	1930	4 514	2 621	4 539	2 634	
Gwoździe cięte i kute	1929	.	153	.	283	Clous taillés et forgés
	1930	.	842	.	844	
Śląsk	1929	.	103	.	238	Śląsk
	1930	.	579	.	592	
Hufnale i podkowiaki	1929	—	—	.	1 434	Clous à ferrer
	1930	683	1 325	1 038	2 010	
Takesy	1929	292	386	259	325	Pointes
	1930	246	279	278	297	
M. st. Warszawa	1929	103	182	110	153	Warszawa (ville)
	1930	101	156	90	136	
Tkaniny z drutu	1929	.	2 812	.	3 213	Tissus en fil de fer
	1930	.	3 418	.	3 401	
M. st. Warszawa	1929	.	201	.	300	Warszawa (ville)
	1930	.	210	.	210	
Łódź	1929	.	342	.	338	Łódź
	1930	.	204	.	204	
Poznań	1929	.	768	.	701	Poznań
	1930	.	974	.	964	
Śląsk	1929	.	313	.	306	Śląsk
	1930	.	245	.	240	
Kraków	1929	.	862	.	904	Kraków
	1930	.	915	.	925	
Siatki żarowe	1929	—	—	—	—	Filets à incandescence
	1930	.	847	.	805	
Liny z drutu	1929	3 035	7 230	3 033	7 296	Cordes en fil de fer
	1930	3 631	8 572	3 557	8 407	
Kielce	1929	2 007	4 956	2 106	4 969	Kielce
	1930	2 556	6 177	2 489	6 027	
Gremple i taśmy gremplowe	1929	103	2 427	98	2 303	Cardes et bandes de cardage
	1930	50	1 360	50	1 360	

Tabl. 15. Produkcja drutu, gwoździ i wyrobów pokrewnych (dok.)
Fabrication de fil de fer et d'acier, de clous et d'autres produits connexes (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production* — Tonny / *Tonnes*	Produkcja — Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sprzedaż / *Vente* — Tonny / *Tonnes*	Sprzedaż — Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Espèces de produits / Départements
Łańcuchy wszelkie	1929	.	2 406	.	2 440	Chaînes de tout genre
	1930	.	2 231	.	2 295	
M. st. Warszawa	1929	.	875	.	701	Warszawa (ville)
	1930	.	268	.	425	
Kielce	1929	.	835	.	1 033	Kielce
	1930	.	1 882	.	1 792	
Sprężyny techniczne i meblowe	1929	2 515	3 064	2 497	3 081	Ressorts pour usage technique et pour meubles
	1930	4 463	4 177	3 172	3 530	
Śląsk	1929	1 124	1 526	1 135	1 580	Śląsk
	1930	983	1 237	977	1 230	
Śruby wszelkie, nity i bolce	1929	24 546	31 643	21 759	30 132	Vis, nivets et boulons
	1930	15 259[a]	21 762	13 210[a]	17 422	
M. st. Warszawa	1929	2 248	3 848	2 316	3 664	Warszawa (ville)
	1930	1 417	2 222	1 360	2 143	
Kielce	1929	1 414	1 547	1 077	1 211	Kielce
	1930	2 788	2 971	1 994	2 291	
Śląsk	1929	7 261	7 604	5 851	7 119	Śląsk
	1930	7 733	10 207	6 816	8 295	
Haki kolejowe	1929	2 669	2 083	2 625	2 049	Crochets de chemins de fer
	1930	1 991	1 345	1 964	1 328	
Kielce	1929	1 084	738	1 093	736	Kielce
	1930	931	523	925	520	
Śląsk	1929	1 464	1 242	1 389	1 180	Śląsk
	1930	936	690	918	678	
Hacele i ocyle	1929	.	831	.	703	Crampons de fers à cheval
	1930	.	557	.	552	
Kielce	1929	.	758	.	669	Kielce
	1930	.	474	.	418	
Podkowy i podkówki	1929	.	1 241	.	1 135	Fers à cheval et fers de bottes
	1930	.	2 250	.	2 423	
Warszawa	1929	.	878	.	869	Warszawa
	1930	.	628	.	628	
Kraków	1929	.	162	.	116	Kraków
	1930	.	111	.	117	
Inne wyroby oddzielnie niewymienione	1929	.	2 783	.	2 742	Autres produits non dénommés ailleurs
	1930	.	2 585	.	2 278	
Kielce	1929	.	804	.	760	Kielce
	1930	.	657	.	492	
Śląsk	1929	.	583	.	580	Śląsk
	1930	.	716	.	608	
Kraków	1929	.	708	.	745	Kraków
	1930	.	304	.	305	

a Liczba niedokładna, gdyż jeden zakład podał ilość w sztukach.
a *Chiffre incomplet, un établissement ayant indiqué la quantité en pièces.*

Tabl. 16. Produkcja wyrobów nożowniczych — *Fabrication d'articles de coutellerie*

Liczba zakładów 1929 — 31
Nombre d'établissements 1930 — 29

1929, 1930

Ostre wyroby stalowe domowego użytku i noże rzemieślnicze	1929	5 665	3 125	5 224	2 745	Articles de coutellerie pour usage domestique et couteaux d'artisan
	1930	3 708	1 354	4 435[a]	1 671	
Kielce	1929	3 483	2 459	3 136	2 194	Kielce
	1930	1 538	479	1 442[a]	451	
Noże do różnych maszyn	1929	116	324	110	310	Couteaux et lames pour machines diverses
	1930	21	129	22	134	
Broń biała	1929	8	130	8	131	Arme blanche
	1930	4	150	4	150	
Narzędzia i przyrządy lekarskie i dentystyczne	1929	18	370	18	353	Instruments et appareils de chirurgie et de chirurgie dentaire
	1930	30	215	29	211	
M. st. Warszawa	1929	17	145	17	148	Warszawa (ville)
	1930	29	184	29	183	
Inne wyroby nożownicze	1929	37	40	37	40	Autres ouvrages de coutellerie
	1930	6	36	6	36	

a Jeden z większych zakładów nie podał ilości sztuk sprzedanych wyrobów.
Un des plus grands établissements n'a pas indiqué le nombre des produits vendus.

Tabl. 17. Produkcja wyrobów kotlarskich i konstrukcyj żelaznych [a]

Fabrication d'articles de chaudronnerie et de construction en fer [a]

Liczba zakładów 1929 — 130
Nombre d'établissements 1930 — 134

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Tonny / *Tonnes*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Tonny / *Tonnes*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Kotły parowe: walczakowe i płomienicowo - płomieniówkowe	1929	.	.	.	.	Chaudières à vapeur cylindriques et à tubes-foyer et ignitubulaires combinées
	1930	85	216	50	128	
Ogól. pow. nagrz. m.² 1929 — . *Superf. chauff. en m²* 1930 — 404						
Kotły parowe płomienicowe	1929	1 005	1 919	988	1 872	Chaudières à tube-foyer
	1930	721	1 417	431	925	
Ogól. pow. nagrz. m.² 1929 — 5389 *Superf. chauff. en m²* 1930 — 2646						
Kotły parowe płomieniówkowe	1929	179	445	209	515	Chaudières ignitubulaires
	1930	106	259	79	212	
Ogól. pow. nagrz. m.² 1929 — 1 237 *Superf. chauff. en m²* 1930 — 8 900						
Kotły parowe parowozowe	1929	1 396	5 013	1 393	5 010	Chaudières pour locomotives
	1930	448	1 631	451	1 638	
Ogól. pow. nagrz. m.² 1929 — 12 399 *Superf. chauff. en m²* 1930 —						
Kotły parowe lokomobilowe	1929	188	425	195	471	Chaudières pour locomobiles
	1930	142	224	95	158	
Ogól. pow. nagrz. m.² 1929 — 1 039 *Superf. chauff. en m²* 1930 — 701						
Kotły parowe opłomkowe	1929	813	2 815	729	2 099	Chaudières à bouilleurs
	1930	1 954	8 605	2 060	8 828	
Ogól. pow nagrz. m.² 1929 — 10 077 *Superf. chauff. en m²* 1930 — .						
Przegrzewacze pary	1929	628	955	596	894	Surchauffeurs de la vapeur
	1930	72	217	88	247	
Paleniska	1929	4 451	12 507	4 474	12 541	Foyers
	1930	433	815	430	633	
Śląsk	1929	137	192	136	188	Śląsk
	1930	293	534	290	351	
Kotły specjalne dla centralnego ogrzewania	1929	3 063	4 044	2 904	3 846	Chaudières pour chauffage central
	1930	115	284	115	284	
Śląsk	1929	38	71	39	72	Śląsk
	1930	36	72	36	72	
Rury kotłowe, dna kotłowe, urządzenia sztucznego podmuchu	1929	1 059	2 203	1 157	2 313	Tuyaux de chaudières, fonds de chaudières, installations pour la production du tirage artificiel
	1930	604	1 652	605	1 683	
Kominy żelazne	1929	366	464	338	469	Cheminées en fer
	1930	174	251	174	251	
M. st. Warszawa	1929	34	65	34	65	Warszawa (ville)
	1930	15	27	15	27	
Śląsk	1929	84	121	102	145	Śląsk
	1930	52	78	52	78	
Oczyszczacze wody zasilającej, zasilacze kotłów, ekonomizery i inne wyroby	1929	3 241	5 194	2 873	5 283	Appareils à décanter et à épurer les eaux, appareils d'alimentation de chaudières, économiseurs et autres
	1930	2 446	4 162	2 489	4 223	
M. st. Warszawa	1929	.	.	.	.	Warszawa (ville)
	1930	34	710	34	710	
Łódź	1929	102	362	—	—	Łódź
	1930	29	105	29	105	
Kielce	1929	144	228	—	—	Kielce
	1930	940	1 099	939	1 099	
Poznań	1929	603	352	.	.	Poznań
	1930	338	353	338	354	
Śląsk	1929	1 738	2 371	23	81	Śląsk
	1930	934	1 508	976	1 569	
Lwów	1929	324	897	.	.	Lwów
	1930	33	70	33	70	
Urządzenia do podawania paliwa	1929	25	79	28	94	Installations pour l'amenée du combustible
	1930	130	222	130	222	
Zbiorniki na wodę, naftę i inne	1929	4 287	6 416	4 339	6 769	Réservoirs d'adduction d'eau, à pétrole et autres
	1930	3 032	5 686	3 366	6 081	
M. st. Warszawa	1929	.	.	303	543	Warszawa (ville)
	1930	135	258	137	261	

a W tem dla 4 zakładów brak danych — *a Manque de données pour 4 établissements.*

Tabl. 17. Produkcja wyrobów kotlarskich i konstrukcyj żelaznych (dok.)
Fabrication d'articles de chaudronnerie et de construction en fer (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Espèces de produits Départements
		Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Kielce	1929	405	675	405	675	Kielce
	1930	772	1 321	802	1 374	
Śląsk	1929	1 509	2 485	1 537	2 813	Śląsk
	1930	1 112	1 893	1 398	2 203	
Lwów	1929	169	254	160	253	Lwów
	1930	204	232	221	257	
Apar. wszelkie (apar. dla przem. naftowego, stacje benzynowe, gazownie do mostów itp.)	1929	1 614	4 392	1 387	4 107	Autres appareils (appareils pour l'ind. pétrolière, stations d'essence, etc.)
	1930	707	1 755	948	2 053	
Stalowe części mostów, konstrukcje i t. p.	1929	.	.	.	.	Pièces détachées de ponts en acier, constructions, etc.
	1930	123	176	53	81	
Hale żelazne	1929	9 810	11 799	9 193	11 049	Halles en fer
	1930	5 567	5 960	5 789	6 264	
Kielce	1929	.	.	.	.	Kielce
	1930	253	281	253	281	
Śląsk	1929	8 540	10 019	7 923	9 269	Śląsk
	1930	4 908	5 212	5 130	5 516	
Wiązania dachowe	1929	1 117	1 294	1 108	1 283	Charpentes de toitures en fer
	1930	442	487	452	499	
Kielce	1929	264	249	273	263	Kielce
	1930	118	120	118	120	
Konstrukcje żelazne do suwnic i żórawi	1929	1 381	1 985	1 381	1 985	Constructions en fer pour ponts-roulants et grues
	1930	1 685	3 035	1 685	3 035	
Śląsk	1929	618	843	618	843	Śląsk
	1930	1 033	2 211	1 033	2 211	
Bagry	1929	134	292	134	292	Dragues
	1930	3	9	3	9	
Tarcze obrotowe, parowozowe, wagonowe, dla wagonetek i inne	1929	324	404	279	327	Plaques tournantes pour locomotives et wagons, pour wagonnettes et autres
	1930	151	298	151	298	
Krzyżownice kolejowe, rozjazdy, zwrotnice	1929	18 860	16 583	16 912	14 185	Coeurs de croisement, aiguilles de chemins de fer
	1930	6 758	6 231	7 213	6 349	
M. st. Warszawa	1929	6 477	4 518	6 455	6 499	Warszawa (ville)
	1930	2 628	1 968	2 620	1 965	
Śląsk	1929	11 347	11 172	9 414	8 813	Śląsk
	1930	6 758	6 231	7 213	6 349	
Wieże antenowe	1929	—	—	—	—	Tours à antennes
	1930	456	470	456	470	
Inne konstrukcje żelazne	1929	19 347	26 283	21 169	29 126	Autres constructions en fer
	1930	21 369	22 405	19 928	20 905	
M. st. Warszawa	1929	653	1 188	690	1 225	Warszawa (ville)
	1930	331	904	331	903	
Łódź	1929	.	.	364	505	Łódź
	1930	219	326	219	326	
Kielce	1929	1 075	1 623	1 075	1 623	Kielce
	1930	763	779	763	779	
Poznań	1929	1 879	3 453	37	62	Poznań
	1930	397	550	397	550	
Śląsk	1929	13 262	16 749	15 066	19 563	Śląsk
	1930	14 505	18 243	13 064	16 744	
Lwów	1929	148	120	127	120	Lwów
	1930	49	97	49	97	
Mosty do betonowania	1929	—	—	—	—	Ponts pour bétonnage
	1930	7	7	7	7	
Mosty kompletne całkowicie wybudowane w roku sprawozdawczym	1930					Ponts complets entièrement construits au cours de l'année envisagée
kolejowe	sztuk	10	.	.	.	ponts de voies ferrées
drogowe	„	9	.	.	.	„ de routes
Mosty tylko zakończone lub rozpoczęte w roku sprawozdawczym	1930					Ponts dont la construction fut commencée ou achevée au cours de l'année
kolejowe	sztuk	4	.	.	.	ponts de voies ferrées
drogowe	„	5	.	.	.	„ de routes

Tabl. 18. Produkcja armatury parowej i wodnej [a]

Fabrication de matériel pour installations à vapeur et à eau [a]

Liczba zakładów 1929 — 45
Nombre d'établissements 1930 — 48

1929,1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Zawory żelazne i stalowe	1929	78 274	1 636	71 820	1 179	Soupapes en fer et en acier
	1930	17 748 [b]	1 315	16 969 [b]	1 427	
Śląsk	1929	45 107	751	40 584	374	Śląsk
	1930	3 348 [c]	603	5 142 [c]	621	
Kielce	1929	17 930	262	17 571	262	Kielce
	1930	3 237 [c]	242	2 311 [c]	412	
Kraków	1929	6 943	136	6 817	137	Kraków
	1930	6 070	205	5 694	195	
M. st. Warszawa	1929	2 178	258	1 594	199	Warszawa (ville)
	1930	1 661	130	1 268	90	
Łódź	1929	4 544	151	3 847	132	Łódź
	1930	2 286	89	1 438	65	
Lublin	1929	269	10	164	9	Lublin
	1930	303	9	309	9	
Zawory bronzowe	1929	67 299	883	60 158	831	Soupapes en bronze
	1930	64 196 [c]	740	60 207 [c]	703	
Kraków	1929	33 974	310	27 362	281	Kraków
	1930	37 095	337	36 558	333	
M. st. Warszawa	1929	17 124	267	16 809	272	Warszawa (ville)
	1930	11 750	180	12 265	186	
Łódź	1929	4 478	70	3 165	49	Łódź
	1930	3 451	59	2 608	46	
Śląsk	1929	7 944	159	7 274	152	Śląsk
	1930	1 332 [c]	47	873 [c]	35	
Lublin	1929	452	7	401	7	Lublin
	1930	269	5	244	4	
Garnki kondensacyjne, odwadniacze i odoliwiacze	1929	3 846	699	2 976	540	Séparateurs d'eau de condensation, déshuileurs de la vapeur
	1930	1 195 [c]	147	1 141 [c]	163	
Śląsk	1929	2 391	515	2 304	397	Śląsk
	1930	370 [c]	58	342 [c]	59	
Zasuwy do wody, gazu i kanalizacyjne	1929	341 837	4 344	262 332	3 885	Soupapes de sûreté pour eau, gaz et canalisations
	1930	202 287 [b]	2 699	211 937 [b]	2 797	
Kraków	1929	308 282	1 797	233 373	1 656	Kraków
	1930	190 767	1 246	199 247	1 234	
Śląsk	1929	13 904	1 758	11 662	1 541	Śląsk
	1930	4 350 [c]	879	4 447 [c]	931	
M. st. Warszawa	1929	10 166	619	8 326	532	Warszawa (ville)
	1930	3 492	145	5 109	228	
Osadniki wodociągowe i inżektory	1929	197	101	132	89	Bassins filtrants et injecteurs
	1930	332	31	195	31	
Kurki, gwizdki parowe i syreny	1929	59 241	1 027	57 928	999	Robinets, sifflets à vapeur, sirènes
	1930	59 185 [b]	741	46 771 [b]	722	
M. st. Warszawa	1929	33 002	393	33 916	412	Warszawa (ville)
	1930	20 477	188	19 635	180	
Kraków	1929	10 644	103	10 362	106	Kraków
	1930	8 912	168	8 614	167	
Śląsk	1929	8 873	324	7 662	288	Śląsk
	1930	3 224 [b]	136	2 860 [b]	128	
Łódź	1929	3 427	94	2 847	80	Łódź
	1930	4 898	58	4 852	58	
Lublin	1929	1 297	60	1 128	58	Lublin
	1930	2 107	41	2 206	44	
Poznań	1929	1 087	15	1 072	15	Poznań
	1930	783	14	750	13	
Lwów	1929	280	4	280	4	Lwów
	1930	210	4	240	4	

a W tem 1 zakład nie nadesłał sprawozdania. *b, c, d* Liczba sztuk niedokładna, gdyż *b* 2 zakłady nie podały ilości sztuk, *c* 1 zakład nie podał ilości sztuk, *d* 3 zakłady nie podały ilości sztuk.

a Y compris un établissement n'ayant pas envoyé de réponse. b, c, d Le nombre de pièces n'est pas complet, car: b deux établissements n'ont pas indiqué la quantité, c un établissement n'a pas indiqué la quantité et d trois établissements n'ont pas indiqué la quantité.

Tabl. 18. Produkcja armatury parowej i wodnej[a] (dok.)
Fabrication de matériel pour installations à vapeur et à eau[a] (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Wentylatory i ogrzewacze parowo-wytryskowe	1929	151	30	39	18	Ventilateurs et appareils chauffants à jet de vapeur
	1930	28	32	44	28	
Szkła wodowskazowe i wszelkie inne pokrewne wyroby	1929	8 579	48	3 398	21	Indicateurs de niveau d'eau et autres articles connexes
	1930	5 144	47	3 812[c]	64	
M. st. Warszawa	1929	8 364	43	3 187	16	Warszawa (ville)
	1930	4 155	19	3 297	40	
Inna armatura	1929	168 709	719	151 753	699	Autre matériel
	1930	85 706[d]	956	94 884[b]	973	
M. st. Warszawa	1929	96 648	428	97 366	430	Warszawa (ville)
	1930	42 392[c]	403	43 094[c]	469	
Śląsk	1929	940	116	918	113	Śląsk
	1930	1 577[c]	157	1 506[c]	147	
Kielce	1929	.	.	.	.	Kielce
	1930	6 909[c]	184	6 715	142	
Lwów	1929	27 177	96	27 177	96	Lwów
	1930	18 014	108	18 014	108	
Kraków	1929	5 617	32	5 443	32	Kraków
	1930	8 394	67	8 184	67	
Poznań	1929	38 250	44	20 750	26	Poznań
	1930	5 574	16	15 093	27	
Lublin	1929	61	2	83	2	Lublin
	1930	2 834	20	2 268	16	

a — d Obacz uwagi na str. 123.
a — d *Voir les notes à la page 123.*

Tabl. 19. Produkcja wyrobów ślusarskich, mebli i t. p.[a]
Production d'articles de serrurerie, de meubles, etc.[a]

Liczba zakładów[b] 1929 — 588
Nombre d'établissements[b] 1930 — 218

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja — *Production*			Sprzedaż — *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Jednostka / *Unité de mesure*	Ilość / *Quantité*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Ilość / *Quantité*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Wyroby kute, ślusarskie i tokarskie:							**Articles forgés, de serrurerie et de tournerie:**
Zamki, kłódki, zatrzaski	1929	tonny	2 670	5 453	2 583	5 347	Serrures, cadenas, verrous
	1930	*tonnes*	2 786	5 899	2 441	5 182	
M. st. Warszawa	1929	„	105	569	118	633	Warszawa (ville)
	1930	„	86	123	253	367	
Kielce	1929	„	457	894	447	876	Kielce
	1930	„	233	503	195	466	
Śląsk	1929	„	133	166	131	165	Śląsk
	1930	„	22	92	22	92	
Kraków	1929	„	1 428	2 208	1 362	2 097	Kraków
	1930	„	1 639	3 135	1 180	2 233	
Kasy, kasetki i skarbonki	1929	„	257	1 002	201	945	Caisses, cassettes, tirelires
	1930	„	237	552	307	808	
Szafy ogniotrwałe	1929	sztuki	409	483	408	482	Coffres-forts
	1930	*pièces*	343	370	355	362	
M. st. Warszawa	1929	„	169	259	172	264	Warszawa (ville)
	1930	„	229	269	224	251	

a W tem dla 7 zakładów brak danych. *b* Liczba zakładów dotyczy łącznie produkcji wyrobów ślusarskich, mebli i t. p. jak i produkcji wyrobów blaszanych (ob. tabl. na str. 126).

a *Manque de données pour 7 établissements.* *b* *Le nombre d'etablissements se réfère aussi bien à la production d'articles de serrurerie et de meubles qu'à celle d'articles en tôle (v. le tableau à la page 126).*

Tabl. 19. Produkcja wyrobów ślusarskich, mebli i t. p. (dok.)
Production d'articles de serrurerie, de meubles, etc. (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja — *Production* Jednostka *Unité de mesure*	Ilość *Quantité*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż — *Vente* Ilość *Quantité*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits Départements
Kuźnie polowe i inne maszyny kowalskie	1929	„	.	216	.	210	Forges portatives et autres machines de forgerie
	1930	„	.	87	.	89	
Kraty do balkonów, bramy, schody, krokształty i inne wyroby tej grupy	1929	tonny *tonnes*	4 225	7 272	4 173	7 153	Grilles de balcons, portes, escaliers, grilles, treillis et autres ouvrages similaires
	1930		2 039	4 056	2 019	4 028	
M. st. Warszawa	1929	„	1 425	2 808	1 365	2 719	Warszawa (ville)
	1930	„	814	2 063	819	2 080	
Łódź	1929	„	283	580	316	580	Łódź
	1930	„	269	582	262	564	
Poznań	1929	„	424	867	422	678	Poznań
	1930	„	251	320	233	294	
Śląsk	1929	„	900	1 154	898	1 153	Śląsk
	1930	„	345	583	345	583	
Kraków	1929	„	461	965	455	955	Kraków
	1930	„	220	287	218	286	
Meble domowe, wózki i t. p.							**Meubles, charrettes, etc.**
Łóżka żelazne, materace metalowe i tapczany	1929	sztuki *pièces*	144 701	7 583	139 318	7 057	Lits en fer, sommiers métalliques, lits de camp
	1930		122 120	7 388	118 789	7 148	
M. st. Warszawa	1929	„	63 904	2 964	63 476	2 872	Warszawa (ville)
	1930	„	56 199	3 684	56 345	3 682	
Kielce	1929	„	6 030	193	5 760	195	Kielce
	1930	„	3 451	73	3 838	79	
Śląsk	1929	„	5 007	255	4 983	254	Śląsk
	1930	„	1 766	115	1 638	106	
Kraków	1929	„	14 438	687	14 138	666	Kraków
	1930	„	12 776	656	12 188	623	
Wyżymaczki, umywalki, maszyny do prania	1929	„	13 959	351	13 784	347	Essoreuses, lavabos, machines à laver
	1930	„	7 103	148	6 966	136	
Kielce	1929	„	3 647	113	3 784	116	Kielce
	1930	„	3 584	17	3 710	16	
Stoły, krzesła i t. p.	1929	„	6 043	141	6 521	150	Tables, chaises, etc.
	1930	„	10 062	304	8 794	275	
Wózki dziecinne, dla chorych, bagażowe, rowerki dziecinne	1929	„	21 286	1 648	19 990	1 591	Voitures d'enfants, fauteuils-roulants p. malades, charrettes p. bagages, vélocipèdes d'enfants
	1930	„	21 700	1 671	20 505	1 581	
Maszynki do gospodarstwa domowego	1929	tonny *tonnes*	.	.	.	.	Appareils domestiques
	1930		53	192	88	319	
Sprzęt szpitalny	1929	sztuki *pièces*	9 361	1 798	9 340	1 839	**Ustensiles d'hôpital**
	1930		10 413	1 908	10 750	1 974	
Inne wyroby tej grupy	1929	„	.	1 231	.	1 150	**Autres ouvrages similaires**
	1930	„	.	3 299	.	3 206	
M. st. Warszawa	1929	„	.	896	.	860	Warszawa (ville)
	1930	„	.	1 168	.	1 092	
Kielce	1929	„	.	59	.	46	Kielce
	1930	„	.	582	.	589	
Śląsk	1929	„	.	12	.	12	Śląsk
	1930	„	.	455	.	457	
Kraków	1929	„	.	25	.	25	Kraków
	1930	„	.	313	.	314	

Tabl. 20. Produkcja wyrobów blaszanych[a] — *Production d'articles en tôle*[a]

Liczba zakładów[b] 1929 — 588
Nombre d'établissements[b] 1930 — 218

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja—*Production*			Sprzedaż-*Vente*		Espèces de produits / Départements
		Jednostka *Unité de mesure*	Ilość *Quantité*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Ilość *Quantité*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Lampy, latarnie i t. p. . .	1929	sztuki	.	2 755	.	2 589	Lampes, réverbères, etc.
	1930	*pièces*	.	4 807	.	4 589	
M. st. Warszawa . . .	1929	„	.	901	.	883	Warszawa (ville)
	1930	„	.	575	.	575	
w tem z metali półszlachetnych	1929	tonny	.	805	.	742	dont en métaux mi-précieux
	1930	*tonnes*	.	3 697	.	3 507	
M. st. Warszawa . . .	1929	„	.	.	.	.	Warszawa (ville)
	1930	„	.	600	.	549	
Blaszane piece, rury, kolana	1929	„	.	743	.	748	Poêles et fourneaux en tôle, tuyaux
do nich i t. p.	1930	„	.	2 307	.	2 464	et raccords de tuyaux, etc.
M. st. Warszawa . . .	1929	„	6	22	6	26	Warszawa (ville)
	1930	„	50	750	46	694	
Łódź	1929	„	237	296	235	293	Łódź
	1930	„	.	91	.	100	
Kielce	1929	„	15	20	15	20	Kielce
	1930	„	105	210	108	216	
Poznań	1929	„	246	281	250	285	Poznań
	1930	„	191	207	185	203	
Śląsk	1929	„	80	115	80	115	Śląsk
	1930	„	64	77	44	58	
Wyroby ozdobne	1929	sztuki	.	239	.	238	Ouvrages ornamentés
	1930	*pièces*	.	201	.	168	
Kuchnie polowe i gazowe .	1929	„	.	1 850	.	1 849	Fours de campagne et fourneaux
	1930	„	.	830	.	826	à gaz
Wyroby blaszane surowe,	1929	„	.	9 620	.	9 636	Ouvrages en fer blanc ordinaire
malowane lub lakierowane	1930	„	.	9 519	.	9 252	peints ou vernis
M. st. Warszawa . . .	1929	„	.	5 672	.	5 673	Warszawa (ville)
	1930	„	.	3 624	.	3 657	
Kielce	1929	„	.	2 303	.	2 287	Kielce
	1930	„	.	4 025	.	4 059	
Śląsk	1929	„	.	535	.	572	Śląsk
	1930	„	.	265	.	494	
Wyroby blaszane cynowane	1929	„	.	13 617	.	13 184	Ouvrages en tôle étamée et zinguée
i cynkowane.	1930	„	.	14 022	.	14 047	
M. st. Warszawa . . .	1929	„	.	3 695	.	3 639	Warszawa (ville)
	1930	„	.	1 450	.	1 463	
Kielce	1929	„	.	6 279	.	5 994	Kielce
	1930	„	.	10 219	.	10 439	
Śląsk	1929	„	.	333	.	378	Śląsk
	1930	„	.	1 039	.	1 027	

a W tem dla 7 zakładów brak danych. *b* Liczba zakładów dotyczy łącznie produkcji wyrobów blaszanych, jak i produkcji wyrobów ślusarskich, mebli i t. p. (ob. tabl. na str. 124).

a Manque de données pour 7 établissements. b Le nombre d'établissements se réfère aussi bien à la production d'articles en tôle qu'à celle d'articles de serrurerie, de meubles, etc. (v. le tableau à la page 124).

Tabl. 20. Produkcja wyrobów blaszanych (dok.) — *Production d'articles en tôle (fin)*

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja—*Production*			Sprzedaż-*Vente*		Espèces de produits / Départements
		Jednostka *Unité de mesure*	Ilość *Quantité*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Ilość *Quantité*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Wyroby blaszane emaljowane	1929	„	.	14 455	.	14 427	Ouvrages en tôle émaillée
	1930	„	.	16 286	.	15 549	
Okucia budowlane, meblowe i t. p.	1929	tonny	.	2 542	.	2 374	Ferrures pour bâtiments, meubles, etc.
	1930	*tonnes*	.	4 871	.	4 754	
M. st. Warszawa	1929	„	28	21	26	19	Warszawa (ville)
	1930	„	522	1 126	606	1 242	
Łódź	1929	„	73	66	66	54	Łodź
	1930	„	190	195	199	202	
Kielce	1929	„	.	286	.	258	Kielce
	1930	„	424	714	382	628	
Śląsk	1929	„	.	526	.	532	Śląsk
	1930	„	80	420	84	429	
Kraków	1929	„	.	716	.	641	Kraków
	1930	„	568	769	536	697	
w tem z metali półszlachetnych	1929	„	.	204	.	171	dont en métaux mi-précieux
	1930	„	.	921	.	805	
M. st. Warszawa	1929	„	.	.	.	.	Warszawa (ville)
	1930	„	.	379	.	289	
Lwów	1929	„	.	.	.	.	Lwów
	1930	„	.	230	.	239	
Inne wyroby blaszane	1929	tonny	.	8 189	.	7 880	Autres ouvrages en tôle
	1930	*tonnes*	.	12 144	.	11 346	
M. st. Warszawa	1929	„	.	2 147	.	2 105	Warszawa (ville)
	1930	„	690	2 616	727	2 575	
Kielce	1929	„	.	1 341	.	1 366	Kielce
	1930	„	.	1 347	.	1 285	
Pomorze	1929	„	.	748	.	713	Pomorze
	1930	„	183	252	194	284	
Poznań	1929	„	.	224	.	206	Poznań
	1930	„	27	63	36	81	
Śląsk	1929	„	.	1 385	.	1 312	Śląsk
	1930	„	4 655	4 839	4 555	4 817	
Kraków	1929	„	.	1 490	.	1 429	Kraków
	1930	„	911	2 184	815	2 450	

Tabl. 21. Wyroby z metali szlachetnych i półszlachetnych[a]

Articles en métaux précieux et mi-précieux[a]

Liczba zakładów 1929 — 150
Nombre d'établissements 1930 — 145

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja—*Production* Tonny *Tonnes*	Produkcja—*Production* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż—*Vente* Tonny *Tonnes*	Sprzedaż—*Vente* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits / Départements
Gąski, bloki, płyty i t. p.						Gueuses, saumons, plaques, etc.
miedziane	1929	756	3 778	739	3 697	de cuivre
	1930	800	3 220	751	3 054	
mosiężne	1929	1 203	4 051	1 068	3 590	de laiton
	1930	723	2 453	769	2 585	
inne	1929	85	208	83	202	autres
	1930	107	238	131	250	
Blacha						Tôle
miedziana	1929	1 836	8 613	828	3 759	de cuivre
	1930	388	1 550	388	1 550	
mosiężna	1929	2 678	11 815	1 739	7 829	de laiton
	1930	1 447	6 674	527	1 898	
ołowiana	1929	766	1 099	767	1 102	de plomb
	1930	666	800	678	822	
glinowa (aluminjowa)	1929	37	207	37	207	d'aluminium
	1930	115	597	118	612	
inna	1929	391	1 028	72	126	autre
	1930	591	2 535	382	1 468	
Cynfolja i staniol	1929	14	137	14	137	Feuilles d'étain et de plomb (paillons)
	1930	15	105	15	105	
Rury						Tuyaux
miedziane	1929	280	1 411	279	1 404	de cuivre
	1930	213	884	213	884	
mosiężne	1929	333	1 437	336	1 442	de laiton
	1930	133	550	134	600	
ołowiane i cynowe	1929	575	859	567	845	de plomb et d'étain
	1930	619	788	634	817	
inne	1929	6	20	6	20	autres
	1930	4	23	4	23	
Drut						Fil
miedziany	1929	1 749	8 151	1 751	8 211	de cuivre
	1930	892	4 245	894	4 251	
mosiężny	1929	205	765	238	1 000	de laiton
	1930	167	590	167	593	
z bronzu	1929	.	.	.	.	de bronze
	1930	242	1 409	1	5	
inny	1929	22	64	25	66	autre
	1930	17	49	19	52	
Naczynia nieplaterowane	1929	126	1 216	90	977	Vaisselle non plaquée
	1930	.	2 501	.	2 553	
w tem: glinowe (aluminjowe)	1929	109	998	76	775	dont: d'aluminium
	1930	.	2 392	.	2 439	
Noże, widelce i łyżki nieplaterowane	1929	326	2 773	311	2 664	Couteaux, fourchettes, cuillers non plaqués
	1930	.	1 970	.	1 921	
w tem: alpakowe	1929	46	1 167	48	1 194	dont: d'alpaca
	1930	.	992	.	977	
glinowe (aluminjowe)	1929	108	930	94	807	d'aluminium
	1930	.	861	.	838	
Kotły, aparaty i t. p.	1929	134	838	113	829	Chaudières, appareils, etc.
	1930	.	4 306	.	4 233	
Wyroby platerowane	1929	.	8 475	.	8 537	Articles plaqués
	1930	.	6 219	.	6 096	
M. st. Warszawa	1930	.	5 784	.	5 641	Warszawa (ville)
w tem: sztućce, noże, widelce, łyżki i t. p	1929	.	5 020	.	5 009	dont: couteaux, fourchettes, cuillers, etc.
	1930	.	3 533	.	3 675	
przybory kultu religijnego	1929	.	845	.	887	ustensiles d'église
	1930	.	242	.	257	
galanterja stołowa i restauracyjna	1929	.	2 283	.	2 585	articles divers de table et de restaurant
	1930	.	1 132[b]	.	1 135	

a W tem trzy zakłady nie podały produkcji. *b* W tem jeden zakład podał łącznie wyroby artystyczne.

a Y compris trois établissements n'ayant pas indiqué la production. b Y compris un établissement ayant indiqué le nombre global renfermant aussi les ouvrages artistiques.

Tabl. 21. Wyroby z metali szlachetnych i półszlachetnych (dok.)
Articles en métaux précieux et mi-précieux (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja—*Production* Tonny *Tonnes*	Produkcja—*Production* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż—*Vente* Tonny *Tonnes*	Sprzedaż—*Vente* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits / Départements
Wyroby srebrne	1929	.	3 740	.	3 198	Articles d'argent
	1930	.	2 755	.	2 514	
w tem: sztućce, noże, widelce, łyżki i t. p. .	1929	.	2 017	.	1 472	dont: couteaux, fourchettes, cuillers, etc.
	1930	.	908	.	776	
przybory kultu religijnego	1929	.	533	.	551	ustensiles d'église
	1930	.	193	.	191	
galanterja stołowa i restauracyjna . . .	1929	.	427	.	426	articles divers de table et de restaurant
	1930	.	124	.	124	
wyroby artystyczne .	1929	.	497	.	483	ouvrages artistiques
	1930	.	451	.	453	
Biżuterja srebrna i złota	1929	.	746	.	682	Bijouterie d'or et d'argent
	1930	.	776	.	696	
M. st. Warszawa . .	1930	.	285	.	280	Warszawa (ville)
w tem: biżuterja złota . .	1930	.	748	.	668	dont: bijouterie d'or
Inne wyroby z metali półszlachetnych . . .	1929	.	4 170	.	3 939	Autres articles en métaux mi-précieux
	1930	.	2 838	.	2 747	

Tabl. 22. Produkcja narzędzi obróbczych i sprawdzianów[a]
Fabrication d'outils divers et d'instruments de mesurage[a]

Liczba zakładów 1929 — 50
Nombre d'établissements 1930 — 55

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja *Production* Sztuki *Pièces*	Produkcja *Production* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż *Vente* Sztuki *Pièces*	Sprzedaż *Vente* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits / Départements
Frezy różne	1929	3 040	92	3 025	92	Fraises diverses
	1930	4 536	15	2 173	8	
Rozwiertaki	1929	5 379	51	4 969	45	Alésoirs
	1930	4 024	46	4 334	57	
Wiertła spiralne i wiertaki .	1929	1 024	12	1 013	12	Forets helicoïdaux et perceurs
	1930	1 733	33	988	19	
Głowice do gwintowania i gwintownice	1929	352	24	414	25	Cages de filière et filières
	1930	225	12	99	5	
Uchwyty różne i imadła . . .	1929	.	510	.	477	Etaux divers, appareils de serrage
	1930	.	264	.	221	
M. st. Warszawa	1929	.	148	.	150	Warszawa (ville)
	1930	.	40	.	32	
Śląsk	1929	.	256	.	241	Śląsk
	1930	.	80	.	79	
Gwintowniki, narzynki i t. p. .	1929	93 854	255	82 411	242	Tarauds, coussinets de filière, etc.
	1930	40 052	156	43 625	150	
Narzędzia do rzemiosł (pilniki, piły i t. p.)	1929	.	4 000	.	3 985	Outils d'artisan (limes, scies, etc.)
	1930	.	4 836	.	4 588	
Poznań	1929	.	1 555	.	1 272	Poznań
	1930	.	1 001	.	949	
Śląsk	1929	.	568	.	570	Śląsk
	1930	.	2 161	.	2 083	
Sprawdziany i t. p. narzędzia .	1929	22 879	1 747	19 719	1 813	Instruments de mesurage et autres
	1930	3 181	30	2 377	28	

a W tem dla 2 zakładów brak danych.

a *Y compris 2 établissements n'ayant pas fourni de données.*

Tabl. 23. Produkcja silników — *Fabrication de moteurs*

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* } 26

1930

Rodzaj silników	Produkcja — *Production*				Sprzedaż — *Vente*				Espèces de moteurs
	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Ogólna moc K. M. *Puissance H. P.*	Wartość w tysiącach zł. *Valeur en milliers de zl.*	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Ogólna moc K. M. *Puissance H. P.*	Wartość w tysiącach zł. *Valeur en milliers de zl.*	
Maszyny parowe . . .	5	45	833	337	5	46	851	343	Machines à vapeur
Lokomobile parowe . .	21	229	1 385	694	11	122	686	365	Locomobiles à vapeur
Silniki spalinowe syst. Diesel'a	48	598	6 395	2 710	32	535	5 941	2 465	Moteurs à combustion Diesel
Silniki spalinowe innych systemów	88	69	854	364	88	37	1 013	405	Moteurs à combustion d'autres systèmes
Silniki wybuchowe różne [a]	14	121	360	379	8	49	210	139	Moteurs à explosion [a]
Walce drogowe parowe	12	140	270	499	7	86	179	297	Rouleaux à vapeur pour cylindrage de routes
Walce drogowe spalinowe	44	303	1 072	1 610	46	370	1 033	1 674	Rouleaux à combustion pour cylindrage de routes
Turbiny wodne	84	325	3 962	523	84	327	3 989	527	Turbines hydrauliques
Inne silniki	2	.	16	6	4	4	.	19	Autres moteurs
Części silników	—	.	—	1 750	—	.	—	1 724	Pièces détachées de moteurs

a Oprócz silników samolotowych i samochodowych.
a *Sauf les moteurs pour avions et pour automobiles.*

Tabl. 24. Produkcja dźwigników — *Fabrication d'appareils de levage*

Liczba zakładów 1929 — 17
Nombre d'établissements 1930 — 18

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Wciągi elektryczne i ręczne .	1929	781	1 628	759	1 618	Treuils éléctriques et à manivelle
	1930	760	1 057	706	1 049	
M. st. Warszawa	1929	659	1 484	656	1 477	Warszawa (ville)
	1930	594	931	565	926	
Dźwigniki zębicowe, śrubowe, kozłowe, hydrauliczne . . .	1929	1 554	428	1 312	381	Verins à pignon et à crémaillère, verins à vis, verins hydrauliques
	1930	647	207	474	185	
M. st. Warszawa	1929	1 416	412	1 176	367	Warszawa (ville)
	1930	625	180	456	165	
Dźwigarki	1929	227	224	208	202	Monte-charge
	1930	145	180	170	228	
M. st. Warszawa	1929	201	197	189	181	Warszawa (ville)
	1930	138	160	163	209	
Żórawie stałe i jeżdżące . . .	1929	34	404	39	407	Grues fixes et mobiles
	1930	51	2 007	51	2 007	
M. st. Warszawa	1929	18	255	19	255	Warszawa (ville)
	1930	28	233	28	233	
Żórawie bramiaste	1929	4	27	4	27	Grues-portiques
	1930	3	287	3	287	
Suwnice	1929	41	1 544	41	1 544	Ponts roulants
	1930	11	142	11	142	
Wszelkie inne dźwigniki . . .	1929	488	1 216	473	1 215	Autres appareils de levage
	1930	570	809	555	787	
M. st. Warszawa	1929	206	368	197	368	Warszawa (ville)
	1930	512	168	496	147	
Urządzenia dźwigowe (kolejki wiszące i t. p.)	1929	—	—	—	—	Installations de levage (chemins de fer aériens, etc.)
	1930	60	132	60	132	
Krążki i wielokrążki	1929	893	65	944	66	Palans à moufles
	1930	699	31	591	26	

Tabl. 25. Produkcja pędni, pomp, kompresorów i innych wyrobów pokrewnych [a]

Fabrication de transmissions, pompes, compresseurs et d'autres ouvrages connexes [a]

Liczba zakładów 1929 — 74
Nombre d'établissements 1930 — 72

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja — *Production* Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż — *Vente* Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits Départements
Koła wszelkie	1929	29 580 [b]	1 455	2 895	29 245	1 407	2 909	Poulies tout genre
	1930	28 362 [b]	1 510	2 429	28 504 [b]	1 512	2 433	
Łódź	1929	1 832	41	49	1 803	40	48	Łódź
	1930	403 [b]	854	1 212	411 [b]	679	1 199	
Śląsk	1929	8 282	243	838	8 321	245	844	Śląsk
	1930	8 143	377	768	8 078	375	765	
Lwów	1929	3 055	94	105	2 992	98	119	Lwów
	1930	4 244	80	87	4 426	91	100	
w tem: pasowe	1929	15 632 [b]	939	1 349	15 189	889	1 358	dont: poulies á courroie
	1930	9 477 [b]	651	857	9 616 [b]	652	862	
Śląsk	1929	731	45	97	740	46	98	Śląsk
	1930	1 941	96	152	1 888	94	151	
zębate	1929	13 610 [b]	437	1 447	13 697	438	1 451	Poulies dentées
	1930	18 584 [b]	572	1 225	18 599 [b]	571	1 222	
Łódź	1929	666	6	9	666	6	9	Łódź
	1930	101	166	537	94 [b]	166	537	
Śląsk	1929	7 531	194	736	7 558	196	740	Śląsk
	1930	6 133	193	481	6 121	192	479	
Wały obrobione	1929	3 862	341	498	4 138	330	490	Arbres de transmission finis
	1930	7 247 [b]	448	611	7 175 [b]	441	611	
Łódź	1929	567	28	33	565	28	33	Łódź
	1930	228 [b]	187	205	229 [b]	187	205	
Śląsk	1929	996	106	155	939	96	150	Śląsk
	1930	5 820	160	238	5 711	150	228	
Sprzęgła	1929	2 628 [b]	363	618	2 572	362	616	Appareils d'embrayage et de débrayage
	1930	2 673 [b]	151	312	2 422	144	292	
Łódź	1929	272	5	7	272	5	7	Łódź
	1930	138	70	171	138	68	166	
Śląsk	1929	638	32	112	578	32	110	Śląsk
	1930	1 306	38	90	1 068	34	76	
Łożyska	1929	16 061	184	379	15 636	179	374	Paliers
	1930	19 469 [b]	379	752	17 398 [b]	340	664	
Łódź	1929	1 259	18	32	1 219	18	31	Łódź
	1930	443 [b]	147	301	413 [b]	126	258	
Śląsk	1929	2 749	34	119	2 372	30	113	Śląsk
	1930	7 233	95	211	5 599	79	165	
Składowe części pędni	1929	8 551 [b]	900	1 170	7 333	885	1 174	Pièces détachées de transmissions
	1930	6 387 [b]	492	614	5 169 [b]	451	559	
Łódź	1929	1 546	47	55	1 466	47	54	Łódź
	1930	383 [b]	123	149	414 [b]	116	140	
Śląsk	1929	1 285	104	174	786	89	175	Śląsk
	1930	6 682	101	154	3 765	72	110	
w tem: wsporniki ścienne i wieszaki sufitowe	1929	3 623	131	198	3 209	130	188	dont: chevalets de suspension et chaises de support
	1930	2 969 [b]	74	132	2 171 [b]	54	103	
Pompy różne	1929	6 523	815	3 342	5 964	787	3 237	Pompes diverses
	1930	5 382	506	2 819	4 583	464	2 544	
M. st. Warszawa	1929	1 431	312	1 922	1 308	315	1 962	Warszawa (ville)
	1930	1 358	287	2 022	1 253	266	1 829	
Poznań	1929	4 403	336	934	4 017	307	788	Poznań
	1930	3 483	151	526	3 040	145	511	
Śląsk	1929	274	38	153	247	35	143	Śląsk
	1930	270	33	113	192	25	90	
Kompresory (sprężarki)	1929	104	176	505	90	172	486	Compresseurs
	1930	53	344	1 073	56	345	1 079	
Wentylatory, ekshaustory i dmuchawy	1929	1 626	184	794	1 610	175	761	Ventilateurs, aspirateurs et machines soufflantes
	1930	1 402	154	606	1 303	147	574	
Chłodnice różne	1929	2	0	4	2	0	4	Appareils réfrigérants et frigorifiques
	1930	9	19	35	9	19	35	
Części maszyn wyżej wymienionych	1929	.	115	355	.	112	352	Pièces détachées de machines sus-nommées
	1930	.	128	647	.	121	596	

a W tem dla 3 zakładów brak danych. *b* Liczba sztuk jest niedokładna, gdyż jeden z większych zakładów nie nadesłał danych, inne podały dane nierozklasyfikowane.

a Y compris trois établissements pour lesquels les données font défaut. b Le nombre de pièces n'est pas complet car un établissement plus important n'a pas fourni les données et quelques autres ont fourni des données non classées.

Tabl. 26. Produkcja urządzeń przeciwpożarniczych

Fabrication d'appareils et d'installations pour l'extinction d'incendies

Liczba zakładów 1929 — 18
Nombre d'établissements 1930 — 20

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Sikawki kompletne i hydronetki	1929	1 174	844	1 130	801	Pompes à incendie à bras et hydronettes
	1930	763	525	745	538	
Prądownice	1929	8 324	138	8 321	137	Tuyaux
	1930	9 263	131	8 239	119	
Hydrofory do napełniania beczek	1929	19	13	20	13	Hydrophores pour remplir les réservoirs
	1930	21	14	15	10	
Tabor pożarniczy (beczkowozy, wozy pogotowia, wózki rekwizytowe i wózki pod sikawki)	1929	997	376	944	356	Train d'incendie (réservoirs d'eau sur charrettes, voitures de secours, fourgons et charrettes pour pompes)
	1930	563	278	565	281	
Sikawki motorowe	1929	48	220	33	131	Pompes à incendie avec moteur
	1930	63	255	55	219	
Karoserje pożarnicze	1929	18	202	18	202	Carrosseries d'incendie
	1930	16	93	16	93	
Drabiny strażackie mechaniczne	1929	75	34	62	38	Echelles mécaniques pour pompiers
	1930	60	38	60	38	
Gaśnice kompletne	1929	9 913	870	10 015	892	Extincteurs complets
	1930	12 046	858	11 733	817	
M. st. Warszawa	1929	9 672	839	9 806	863	Warszawa (ville)
	1930	11 848	840	11 560	807	
Ratownicze narzędzia pożarnicze	1929	8 469	134	8 247	134	Instruments et appareils de sauvetage
	1930	5 094	93	5 108	95	
Części urządzeń przeciwpożarniczych	1929	.	100	.	94	Pièces détachées d'appareils et d'installations pour l'extinction des incendies
	1930	.	237	.	225	

Tabl. 27. Produkcja maszyn i narzędzi dla wiertnictwa, górnictwa i kopalnictwa

Fabrication de machines et outils pour les travaux de forage et d'extraction

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* 30

1930

Rodzaj wyrobów	Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits
	Tonny / *Tonnes*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Tonny / *Tonnes*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Maszyny i narzędzia do robót wiertniczych	979	920	2 857	2 643	Machines et instruments p. les travaux de forage
w tem świdry rozszerzacze	286	250	1 073	902	dont: trépans de soudage
Wiertarki i wrębówki z napędem pneumatycznym i elektrycznym oraz ich części	65	66	327	332	Perforatrices et machines haveuses pnéumatiques et électriques et leurs pièces détachées
Urządzenia do płynnej podsadzki	274	274	405	405	Installations pour plan incliné automoteur
Środki do przewietrzania kopalni	209	207	498	493	Appareils d'aérage
Urządzenia transportowe w kopalniach	560	562	1 004	1 010	Installations de transport
Różne środki przewozowe	1 503	1 841	2 951	2 936	Divers moyens de transport
w tem: rynny do suwaczek (żłoby potrząsalne)	418	416	399	396	dont: rigoles pour brouettes
wózki różne	285	625	760	739	charrettes de tout genre
pomosty do wózków na równi pochyłej	531	531	1 221	1 221	ponts à wagonnets sur plan incliné
Urządzenia sortownicze, jak sortownie i ładownice do wagonów	453	451	817	814	Installations de triage, telles que, trieuses, etc.
Inne urządzenia kopalniane	14	14	90	90	Autres installations d'extraction et de mines

Tabl. 28. Produkcja obrabiarek do drzewa [a] — *Fabrication de machines-outils pour bois* [a]

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* 18 — *1930*

Rodzaj wyrobów	Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits
	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Traki wszelkie (bez pił)	33	181	32	172	Machines à scier de tout genre (sans lames)
Piły tarczowe	70	61	60	58	Scies circulaires
Piły taśmowe	33	54	38	64	Scies à rubans
Strugarki i wyrówniarki	125	355	124	350	Limeuses, raboteuses
Gryzarki	40	77	31	58	Fraiseuses
Wiertarki	29	35	25	26	Perceuses mécaniques
Inne obrabiarki do drzewa	261	153	248	147	Autres machines-outils pour bois
Części obrabiarek do drzewa	.	57	.	62	Pièces détachées de machines-outils pour bois

a W tem dla jednego zakładu brak danych.

a *Y compris un établissement pour lequel les données font défaut.*

Tabl. 29. Produkcja obrabiarek do metali — *Fabrication de machines-outils pour métaux*

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* 1929 — 28, 1930 — 22 — *1929, 1930*

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Tokarki	1929	458	2 847	327	2 265	Tours et tournoirs
	1930	281	2 787	272	2 754	
M. st. Warszawa	1929	103	510	93	459	Warszawa (ville)
	1930	60	198	46	146	
Wiertarki	1929	1 568	623	1 389	493	Perceuses mécaniques
	1930	1 847	420	1 894	348	
M. st. Warszawa	1929	318	259	187	151	Warszawa (ville)
	1930	173	158	155	135	
Kielce	1929	455	56	438	41	Kielce
	1930	1 068	52	1 136	62	
Strugarki, dłutownice, gryzarki, gwinciarki	1929	184	1 166	86	542	Limeuses, poinçonneuses, fraiseuses, machines à tarauder
	1930	35	161	34	196	
Samoczynne obrabiarki do wyrobu kół zębatych, automaty do śrub i inne automaty i półautomaty	1929	—	—	—	—	Machines-outils p. la fabrication de poulies dentées, machines à décolleter automatiques et semi-automatiques
	1930	47	526	41	502	
Szlifierki	1929	313	74	252	59	Machines à polir
	1930	258	104	264	82	
Kielce	1929	100	17	59	7	Kielce
	1930	83	15	100	18	
Wszelkie piły, nożyce i t. p. do przecinania żelaza	1929	626	162	553	138	Scies et ciseaux de tout genre pour couper le fer
	1930	378	115	391	113	
M. st. Warszawa	1929	46	21	33	16	Warszawa (ville)
	1930	24	11	14	6	
Prasy i tłocznie	1929	83	518	80	493	Presses et pressoirs
	1930	67	209	70	221	
Inne obrabiarki do metali	1929	.	601	.	548	Autres machines-outils pour métaux
	1930	.	228	.	188	
M. st. Warszawa	1929	.	62	.	59	Warszawa (ville)
	1930	.	173	.	155	
Części obrabiarek	1929	.	630	.	606	Pièces détachées de machines-outils
	1930	.	269	.	223	

Tabl. 30. Produkcja maszyn włókienniczych i odzieżowych

Fabrication de machines pour l'industrie textile et des confections

Liczba zakładów 1929 — 31
Nombre d'établissements 1930 — 34

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Maszyny włókiennicze — *Machines pour l'ind. textile*						
Szarpacze, targacze, wilki, krajtony, otwieracze i t. p.	1929	44	239	41	235	Effilocheusses, déchireus s de balles, louveteuses, ouvreuses, etc.
	1930	20	97	20	97	
Śląsk	1929	40	229	40	229	Śląsk
	1930	20	97	20	97	
Zgrzeblarki	1929	239	2 260	239	2 253	Machines à carder
	1930	99	1 197	99	1 197	
Prząśnice mechaniczne	1929	18	258	17	245	Machines à filer continues
	1930	9	130	9	130	
Niciarki i cewiarki	1929	231	861	220	822	Métier à retordre et bobinoirs
	1930	158	381	129	333	
Łódź	1929	205	706	194	667	Łódź
	1930	147	296	118	249	
Selfaktory	1929	34	669	33	656	Renvideurs mécaniques (selfacting)
	1930	9	182	9	182	
Maszyny nicielnicowe	1929	394	203	344	182	Métiers à laines (à lisses)
	1930	350	173	310	150	
Łódź	1929	394	203	344	182	Łódź
	1930	350	173	310	150	
Maszyny Jacquard'a i pomocnicze	1929	160	136	155	133	
	1930	89	88	89	88	Machines Jacquard et auxiliaires
Krosna tkackie	1929	919	2 974	823	2 768	Métiers à tisser
	1930	421	1 607	389	1 543	
Łódź	1929	620	1 408	524	1 202	Łódź
	1930	269	554	239	493	
Maszyny pomocnicze do wyrobu i przygotowania surowców, jak motaki, snowarki i t. p.	1929	70	243	54	200	Machines auxiliaires pour la préparation de matières brutes (dévidoires, ourdisseuses, etc.)
	1930	20	75	27	100	
Maszyny do karbonizacji, dekatyzowania, gumowania i t. p.	1929	54	339	54	339	Machines pour grillage, pour décatissage, pour gommage, etc.
	1930	44	233	44	233	
Inne maszyny włókiennicze	1929	.	524	.	478	Autres machines pour l'ind. textile
	1930	.	313	.	316	
Łódź	1929	.	307	.	260	Łódź
	1930	.	253	.	256	
Śląsk	1929	.	127	.	127	Śląsk
	1930	.	136	.	136	
Części maszyn włókienniczych	1929	.	4 022	.	3 730	Pièces détachées de machines textiles
	1930	.	2 548	.	2 448	
Łódź	1929	.	2 283	.	1 961	Łódź
	1930	.	2 011	.	1 853	
Śląsk	1929	.	1 722	.	1 129	Śląsk
	1930	.	525	.	580	
Maszyny odzieżowe — *Machines pour l'ind. des confections*						
Maszyny dla przemysłu odzieżowego	1929	989	280	988	311	
	1930	298	76	311	55	Machines pour l'ind. des confections
Łódź	1929	381	119	360	147	Łódź
	1930	298	76	311	55	
w tem maszyny do wyrobów dzianych	1929	298	51	263	48	
	1930	253	27	287	29	dont: tricoteuses mécaniques
Łódź	1929	290	40	255	37	Łódź
	1930	253	27	287	29	
Narzędzia dla przemysłu odzieżowego	1929	.	45	.	36	
	1930	.	21	.	23	Outils pour l'ind. des confections
Części maszyn odzieżowych	1929	.	21	.	18	Pièces détachées de machines pour l'ind. des confections
	1930	.	12	.	13	

Tabl. 31. Produkcja maszyn i narzędzi rolniczych [a]

Fabrication de machines et d'outils agricoles [a]

Liczba zakładów 1929 — 256
Nombre d'établissements 1930 — 250

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa [b]		Produkcja—*Production* Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż—*Vente* Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits / Départements [b]
Pługi wszelkie	1929	51 302	2 647	2 480	57 386	2 549	2 533	Charrues de tout genre
	1930	32 060	1 277	1 272	37 874	1 684	1 616	
w tem pługi konne	1929	51 037	2 638	2 472	57 173	2 542	2 526	dont charrues à cheval
	1930	32 041	1 256	1 237	37 861	1 668	1 589	
Poznań [b]	1929	.	.	.	.	.	.	Poznań [b]
	1930	.	.	.	.	.	.	
Łódź	1929	20 490	577	612	24 984	652	673	Łódź
	1930	18 847	491	509	20 713	552	561	
Kraków	1929	4 206	105	85	3 722	10	76	Kraków
	1930	2 518	58	51	1 714	39	34	
Brony zwykłe	1929	48 198	1 092	1 061	87 706	1 095	1 227	Herses à dents fixes
	1930	16 071	443	433	24 663	502	480	
Pomorze	1929	41 280	821	743	37 743	715	643	Pomorze
	1930	12 257	327	299	20 831	386	348	
Brony sprężynowe	1929	50 932	3 461	3 135	49 540	3 443	3 147	Herses à dents flexibles
	1930	17 948	1 063	1 031	20 442	1 259	1 202	
Pomorze [b]	1929	.	.	.	.	.	.	Pomorze [b]
	1930	.	.	.	.	.	.	
Lublin	1929	6 081	402	584	3 498	303	417	Lublin
	1930	5 951	321	377	4 458	249	310	
Wały gładkie, pierścieniowe	1929	1 439	506	402	1 316	447	355	Rouleaux simples et à anneaux
	1930	445	136	108	407	131	104	
Pomorze	1929	487	188	134	476	175	121	Pomorze
	1930	134	48	34	150	55	38	
Znaczniki i dołowniki	1929	1 431	381	432	1 395	366	409	Marquoirs
	1930	423	113	122	435	112	124	
Siewniki do zbóż	1929	5 850	2 562	3 127	4 924	2 129	2 799	Sémoirs pour blés
	1930	707	306	612	1 144	508	742	
Poznań	1929	1 056	552	607	618	330	550	Poznań
	1930	280	143	244	215	114	191	
Siewniki do nawozów sztucznych	1929	584	148	301	608	141	293	Semoirs pour engrais artificiels
	1930	138	29	66	134	31	64	
Poznań	1929	293	58	171	292	56	166	Poznań
	1930	109	24	57	79	20	46	
Radła [c]	1929	156931	1 607	1 892	183121	1 919	2 006	Binoirs [c]
	1930	9 594	179	238	10 415	203	250	
Łódź	1929	3 970	79	84	3 935	79	83	Łódź
	1930	3 276	73	78	3 199	72	76	
Poznań	1929	3 350	405	737	2 303	382	591	Poznań
	1930	3 929	36	78	3 668	27	51	
Grabie konne	1929	5 930	923	843	5 136	803	726	Rateaux à cheval
	1930	1 423	250	227	1 851	303	286	
Poznań	1929	600	130	144	297	64	76	Poznań
	1930	207	46	53	182	40	46	
Młocarnie	1929	15 396	5 019	8 181	15 075	5 059	7 694	Batteuses
	1930	10 239	3 654	5 212	10 212	3 505	5 221	
Lublin	1929	5 668	1 799	2 954	6 288	1 933	2 985	Lublin
	1930	3 643	1 242	1 882	3 453	1 077	1 826	
Warszawa	1929	2 061	669	971	2 258	753	1 026	Warszawa
	1930	1 400	524	426	1 563	570	487	
Poznań	1929	2 158	1 064	1 873	1 816	1 034	1 717	Poznań
	1930	1 135	674	1 185	1 240	681	1 191	
Lwów	1929	1 171	263	567	1 130	250	495	Lwów
	1930	903	255	480	890	248	473	

a W tem dla 5 zakładów brak danych. *b* Dane cyfrowe nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych dotyczących indywidualnych zakładów. *c* W r. 1929 do tej pozycji zaliczono kartoflarki i wypielacze konne o dużej wadze i wartości. W r. 1930 maszyny powyższe wliczono do pozycji „Inne maszyny rolnicze".

a Y compris 5 établissements pour lesquels les données font défaut. b Les données numériques ne sont pas indiquées dans le tableau, vu l'obligation de ne pas publier les données relatives aux établissements particuliers. c En 1929 cette rubrique embrassait les arracheurs de pommes de terre et les sarcloirs à cheval, tandis qu'en 1930 ces machines ont été portées dans la rubrique „Autres machines agricoles".

Tabl. 31. Produkcja maszyn i narzędzi rolniczych (dok.)
Fabrication de machines et d'outils agricoles (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja — *Production*			Sprzedaż — *Vente*			Espèces de produits / Départements
		Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Kieraty	1929	23 631	9 876	8 810	22 980	9 781	8 648	Manèges
	1930	18 386	7 753	6 542	17 270	7 193	6 187	
Lublin	1929	8 916	3 794	3 448	8 936	3 821	3 449	Lublin
	1930	6 077	2 623	2 218	5 613	2 433	2 091	
Warszawa	1929	3 421	1 535	1 417	3 384	1 517	1 366	Warszawa
	1930	3 269	1 468	1 205	3 428	1 533	1 250	
Poznań	1929	2 123	1 020	821	2 009	1 014	800	Poznań
	1930	1 637	794	634	1 492	734	574	
Białystok	1929	1 685	755	686	1 662	733	635	Białystok
	1930	1 030	490	401	888	426	346	
Kraków	1929	1 027	360	224	937	331	205	Kraków
	1930	1 006	306	215	788	233	167	
Przystawki do kieratów	1929	3 697	497	565	3 474	469	526	Pièces accessoires de manèges
	1930	2 137	296	268	1 979	269	254	
Lublin	1929	1 088	158	194	915	135	156	Lublin
	1930	458	68	74	434	64	69	
Młynki, wialnie i żmijki	1929	23 693	2 805	4 199	21 592	2 622	3 822	Cribleurs, tarares et trieurs
	1930	13 071	1 408	2 288	13 097	1 427	2 319	
Lwów	1929	4 128	618	828	3 746	561	750	Lwów
	1930	3 196	320	800	3 310	332	831	
Lublin	1929	4 210	550	898	4 256	558	892	Lublin
	1930	2 976	399	545	2 787	364	509	
Sieczkarnie	1929	60 721	7 383	7 497	58 758	6 991	6 866	Hache-paille
	1930	45 066	5 538	5 458	42 211	5 222	5 163	
Lublin	1929	15 323	2 005	2 320	15 962	2 079	2 225	Lublin
	1930	13 134	1 899	1 663	11 898	1 726	1 499	
Lwów	1929	13 717	1 368	1 402	11 588	1 156	1 189	Lwów
	1930	8 460	848	1 238	8 204	821	1 205	
Stanisławów	1929	7 418	760	664	7 169	735	635	Stanisławów
	1930	5 439	533	465	5 612	567	485	
Kielce	1929	5 352	558	509	6 623	585	535	Kielce
	1930	4 465	497	490	4 336	477	478	
Międlice do lnu	1929	9 554	1 043	1 057	9 102	992	1 001	Machines à broyer le lin
	1930	16 653	1 627	1 547	16 933	1 607	1 581	
Poznań	1929	2 099	188	321	1 883	156	293	Poznań
	1930	2 015	175	243	2 281	180	281	
Ręczne narzędzia rolnicze	1929	.	1 726	2 132	.	1 735	2 205	Outils agricoles à bras
	1930	.	795	1 069	.	1 010	1 348	
Lemiesze	1929	.	598	316	.	555	312	Socs
	1930	.	842	552	.	804	513	
Kielce	1929	.	239	94	.	208	96	Kielce
	1930	.	217	86	.	219	103	
Inne maszyny i narzędzia rolnicze	1929	.	.	.	.	.	1 272	Autres machines et instruments agricoles
	1930	.	.	1 090	.	.	981	
Części maszyn rolniczych	1929	.	.	880	.	.	917	Pièces détachées de machines agricoles
	1930	.	959	1 035	.	.	977	
M. st. Warszawa	1929	.	.	445	.	.	108	Warszawa (ville)
	1930	.	340	401	.	.	409	
Poznań	1929	.	.	255	.	.	232	Poznań
	1930	.	123	201	.	.	145	
Kielce	1929	.	.	156	.	.	161	Kielce
	1930	.	261	138	.		135	

Tabl. 32. Produkcja maszyn młyńskich — *Fabrication de machines de minoterie*

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* } 23

1930

Rodzaj wyrobów	Produkcja — *Production*			Sprzedaż — *Vente*			Espèces de produits
	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Maszyny czyszczące, jak bębny, eureki i t. p.	72	52	207	84	55	231	Machines à nettoyer les grains, telles que: trieurs, cribleurs, etc.
Postawy walcowe	224	321	1 177	207	296	1 062	Cylindres
Maszyny do odsiewania, mieszania i sortowania mąki	48	70	388	38	45	248	Machines à bluter, à mélanger les farines et à les séparer en finesses différentes
Maszyny do kaszarni	178	86	357	185	92	358	Machines pour le sassage de gruaux
Maszyny pomocnicze, jak filtry ssące i tłoczące, wentylatory	50	21	86	49	20	88	Machines auxiliaires, telles que: filtres aspirants, filtres foulants, ventilateurs
Inne maszyny młyńskie	.	248	458	.	242	452	Autres machines de minoterie
Części maszyn młyńskich	.	441	868	.	375	757	Pièces détachées de machines de minoterie

Tabl. 33. Produkcja maszyn i narzędzi dla przemysłu spożywczego

Fabrication de machines et d'appareils pour l'industrie alimentaire

Liczba zakładów 1929 — 48
Nombre d'établissements 1930 — 56

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Espèces de produits / Départements
		Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Maszyny i urządzenia:						**Machines et appareils:**
I. Dla przemysłu cukrowniczego	1929	392	3 377	393	3 394	**I. Pour l'industrie sucrière**
	1930	63[a]	747	63[a]	751	
w tem: Płuczki i filtry	1929	6	58	6	58	Machines à rincer, filtres mécan.
	1930	2	54	2	54	
„ Krajalnice	1929	10	44	10	44	Machines à couper
	1930	7	55	7	55	
„ Błotniarki	1929	19	238	20	247	Filtres presses
	1930	7	113	7	113	
„ Cedzidła	1929	13	55	15	62	Couloires
	1930	19	64	19	64	
„ Odparnice	1929	7	450	7	450	Evaporateurs
	1930	2	53	2	53	
„ Wirówki	1929	37	265	37	265	Turbines centrifuges
	1930	17	123	17	123	
Poznań	1929	287	2 119	287	2 119	Poznań
	1930	51[b]	545	51[b]	545	
Warszawa	1929	33	314	34	324	Warszawa
	1930	12[c]	202	12[c]	206	
II. Do przerobów ziemniaczanych	1929	14	48	14	48	**II. Pour les produits de pommes de terre**
	1930	16	48	15	25	

a, b, c, d, e Liczba sztuk niedokładna, gdyż nie nadesłały danych o ilości sztuk: *a*—4 zakłady, *b*—3 zakłady, *c*—1 zakład, *d*—2 zakłady, *e*—6 zakładów.

a, b, c, d, e Nombre de pièces incomplet, vu le manque de données: a—de 4 établissements, b—de 3 établissements, c—de 1 établissement, d—de 2 établissements, e—de 6 établissements.

Tabl. 33. Produkcja maszyn i narzędzi dla przemysłu spożywczego (dok.)

Fabrication de machines et d'appareils pour l'industrie alimentaire (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Espèces de produits Départements
		Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
III. Dla gorzelni, dystylacji, rektyfikacji i fabr. wódek	1929	104	815	105	816	**III. Pour distilleries et fabriques d'eaux-de-vie**
	1930	412	697	410	678	
w tem: Aparaty odpędowe	1929	34	599	34	601	dont: Alambics
	1930	17	299	16	284	
Kadzie różne, chłodnice, filtry i aparaty do wywaru	1929	8	35	9	34	Cuves diverses, réfrigérants, filtres cuiseurs
	1930	351	184	351	184	
IV. Dla browarów	1929	120	216	120	216	**IV. Pour brasseries**
	1930	70	125	67 *b*	127	
Poznań	1929	12	79	12	79	Poznań
	1930	14	75	11	72	
V. Do rozlewu i wyrobu wódek, wód mineralnych i inne	1929	399	418	428	426	**V. Pour l'embouteillage et la fabrication d'eaux-de-vie, d'eaux minérales et autres**
	1930	495	519	485	511	
w tem: Maszyny i urządzenia do wyrobu wódek i likierów	1929	60	187	60	187	dont: Machines et appareils pour la fabrication d'eaux-de-vie et de liqueurs
	1930	58	135	57	133	
Maszyny i urządzenia do wyrobu wód mineralnych	1929	339	231	368	240	Machines et appareils pour la fabr. d'eaux minérales
	1930	392	264	383	257	
Poznań	1929	.	.	.	.	Poznań
	1930	114	144	113	143	
VI. Dla przemysłu tytoniowego	1929	79	1 826	60	1 452	**VI. Pour l'industrie des tabacs**
	1930	.	2 212	.	2 370	
VII. Dla chłodni, rzeźni, piekarni mechan., masarni, do wyrobu lodu i t. p.	1929	988	2 144	906	1 962	**VII. Pour les installations frigorifiques, les charcuteries, les abatoirs, les boulangeries mécan., les usines à glace, etc.**
	1930	1 201 *c*	2 481	1 171 *c*	2 525	
Kraków	1929	190	494	140	493	Kraków
	1930	32 *c*	1 152	29 *c*	1 151	
Śląsk	1929	204	753	193	633	Śląsk
	1930	770	784	761	779	
Poznań	1929	476	821	454	761	Poznań
	1930	215	424	210	476	
Łódź	1929	80	64	77	60	Łódź
	1930	102	77	105	78	
w tem: Maszyny dla chłodni, rzeźni i piekarni mechanicznych	1929	747	2 138	845	1 956	dont: Pour les installations frigorifiques, les abattoirs, les boulangeries mécaniques
	1930	1 139 *c*	2 196	1 112 *c*	2 240	
„ Piece piekarskie	1929	.	.	.	.	Fours de boulangeries
	1930	32	285	32	285	
VIII. Inne maszyny i urządzenia dla przem. spożywczego	1929	1 117	2 299	925	2 156	**VIII. Autres machines et appareils pour l'industrie alimentaire**
	1930	48 881 *e*	1 160	42 208 *e*	1 189	
Poznań	1929	.	621	.	625	Poznań
	1930	30 421 *d*	418	30 431 *d*	406	
M. st. Warszawa	1929	289	1 646	288	1 004	Warszawa (ville)
	1930	10 *c*	138	10 *c*	138	
Łódź	1929	238	211	216	203	Łódź
	1930	130	120	128	131	
Kraków	1929	62	172	.	149	Kraków
	1930	366	44	922	102	

b, e Obacz uwagi na str. 137 — *b, e Voir les notes à la page 137.*

Tabl. 34. Produkcja maszyn i narzędzi dla przemysłu budowlanego i chemicznego

Fabrication de machines et d'outils pour l'industrie du bâtiment et chimique

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* } 20 — *1930*

Rodzaj wyrobów	Produkcja — *Production*			Sprzedaż — *Vente*			Espèces de produits
	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tonny *Tonnes*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Maszyny i urządzenia dla wapienników, cementowni, do wyrobu gipsu i t. p.	34	343	657	31	341	653	Machines et installations pour chaufourneries, usines à ciment, pour la fabr. de plâtre, etc.
Części powyższych maszyn	.	1 135	1 740	.	1 126	1 728	Pièces détachées de machines
Maszyny i urządzenia do wyrobu cegieł, dachówek, sztucznego marmuru i t. p.	786[a]	187	521	510[a]	155	380	Machines et installations pour la fabr. de briques, de tuiles, de marbre factice, etc.
Maszyny i urządzenia dla przemysłu ceramicznego i do wyrobu szkła	331	19	52	380	22	59	Machines et installations pour l'industrie céramique et pour la fabr. de verre
Maszyny i urządzenia do przetworów dystyl. węgla kamiennego oleju skalnego i drzewa	121	156	386	121	156	386	Machines et installations pour les produits de la distillation de la houille, du pétrole et du bois
Maszyny i urządzenia dla różnych innych rodzajów przemysłu chemicznego	1 718	52	149	1 748	53	151	Machines et installations pour diverses espèces d'industrie chimique
Pomocnicze maszyny i urządzenia dla przem. budowlanego i chemicznego jak: płuczki, śrutowniki i t. p.	30	19[b]	121	33	19[b]	131	Machines et installations accessoires pour l'ind. du bâtiment et chimique, telles que laveurs, concasseurs, etc.

a, b Liczba sztuk niedokładna, gdyż nie podały ilości sztuk; *a* — 2 zakłady, *b* — 1 zakład.
a, b Le nombre de pièces n'est pas exact, qu'il n'est pas indiqué par: a 2 établissements, b 1 établissement.

Tabl. 35. Produkcja instrumentów muzycznych — *Fabrication d'instruments de musique*

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* } 38 — *1930*

Rodzaj wyrobów	Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Espèces de produits
	Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Fortepiany i pianina	1 880	3 686	1 835	3 614	Pianos droits et à queue
Organy przenośne, fisharmonje i harmonjum	123	167	117	162	Orgues transportables et harmoniums
Organy nieprzenośne	16	213	13	171	Orgues non transportables
Instrumenty dęte	2 246	112	1 703	89	Instruments à vent
Gramofony i fonografy	2 229	256	1 734	210	Gramophones et phonographes
Części gramofonów	.	823	.	619	Parties détachées de gramophones
Płyty	1 520 503	4 571	1 514 547	4 553	Plaques de gramophones
Harmonje	85	43	83	42	Accordéons
Harmonijki ustne	113 029	301	108 688	279	Harmonicas à bouche
Inne instrumenty muzyczne	.	287	.	266	Autres instruments de musique
Części instrumentów muzycznych oprócz gramofonowych	.	86	.	90	Pièces détachées d'instruments de musique sauf celles de gramophones

Tabl. 36. Produkcja wag i narzędzi mierniczych

Fabrication de balances, de poids et d'autres instruments de mesure

Liczba zakładów 1929 — 45
Nombre d'établissements 1930 — 43

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Espèces de produits Départements
		Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Wagi fundamentowe	1929	165	1 221	165	1 239	Ponts à bascule
	1930	85	1 246	82	1 205	
Śląsk	1929	37	766	37	766	Śląsk
	1930	50	1 102	48	1 062	
Wagi kranowe	1929	8	22	6	19	Grues à bascule
	1930	2 317	183	2 317	183	
Wagi pomostowe	1929	29 647	2 225	28 904	2 215	Bascules ordinaires
	1930	7 162	573	7 161	561	
Poznań	1929	2 216	177	2 158	172	Poznań
	1930	1 478	119	1 409	113	
Śląsk	1929	161	264	144	262	Śląsk
	1930	80	71	72	64	
Wagi specjalne	1929	.	.	.	.	Balances spéciales
	1930	694	285	691	283	
Śląsk	1929	.	.	.	.	Śląsk
	1930	84	188	78	186	
Wagi stołowe	1929	28 038	1 940	27 156	1 707	Balances de comptoir
	1930	14 345	369	14 375	374	
M. st. Warszawa	1929	14 025	337	14 045	337	Warszawa (ville)
	1930	5 960	168	5 975	171	
Wagi osobowe	1929	.	.	.	.	Balances pour personnes
	1930	77	31	75	30	
Odważniki wszelkie	1929	.	206	.	237	Poids de tout genre
	1930	.	243	.	237	
Kielce	1929	.	.	.	.	Kielce
	1930	.	198	.	194	
Gazomierze wszelkie	1929	9 888	975	9 785	1 020	Compteurs à gaz
	1930	5 909	555	6 624	620	
Wodomierze	1929	5 650	629	5 223	521	Compteurs à eau
	1930	8 100	565	8 182	591	
Aeromierze	1929	1 687	4	1 642	4	Aéromètres
	1930	2 208	34	2 545	39	
Termometry wszelkie	1929	5 276	64	5 134	62	Thermomètres de tout genre
	1930	10 732	144	11 206	142	
Manometry wszelkie	1929	4 171	116	4 116	114	Manomètres de tout genre
	1930	4 799	125	4 807	124	
Aparaty kontrolnomiernicze	1929	.	.	.	.	Appareils contrôleurs de mesures
	1930	110	380	110	380	
Przymiary i pojemniki wszelkie	1929	26 993	165	27 539	163	Mesures linéaires et mesures de capacité de tout genre
	1930	30 386	94	31 487	95	
Inne narzędzia miernicze	1929	.	484	.	159	Autres instruments de mesurage
	1930	.	85	.	110	

Tabl. 37. Produkcja samochodów, motocykli, rowerów i t. p.
Fabrication d'automobiles, motocycles, bicyclettes, etc.

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* } 171 — *1930*

Rodzaj wyrobów	Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits
	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Całkowite samochody wraz z silnikami:					Automobiles completes avec moteurs:
osobowe	42	1 042	39	861	voitures
ciężarowe	79	1 580	49	806	camions
specjalne	4	151	3	124	autres spéciales
Całkowite podwozia z silnikami	163	2 445	202	3 075	Châssis complets avec moteurs
w tem: ciężarowe	159	2 415	201	3 067	dont camions
Całkowite podwozia bez silników	67	268	67	268	Châssis complets sans moteurs
w tem: osobowe	24	128	24	128	dont: voitures
specjalne	30	118	30	118	spéciaux
Karoserje do samochodów	1 315	5 952	1 272	4 995	Carrosseries d'automobiles
w tem: osobowe	519	2 620	485	2 166	dont: voitures
ciężarowe	541	1 457	543	1 460	camions
Części samochodów	.	950	.	1 639	Pièces détachées d'automobiles
Zmontowano samochodów z części sprowadzonych:					Automobiles montées de pièces détachées importées:
osobowych	216	1 998	454	4 148	voitures p. personnes
ciężarowych	507	3 609	488	3 474	camions
Całkowite motocykle bez przyczepek	27	152	27	152	Motocycles complets sans side-cars
Oddzielne przyczepki motocyklowe	14	6	11	5	Side-cars
Rowery	25 637	7 072	18 408	3 759	Bicyclettes
Części rowerów	.	4 225	.	2 686	Pièces détachées de bicyclettes
w tem ramy	.	2 308	.	1 681	dont cadres
Zmontowano rowerów z części sprowadzonych	1 850	352	1 745	332	Bicyclettes montées de pièces détachées importées
Pojazdy osobowe	579	480	614	554	Voitures p. personnes
Wozy ciężarowe, platformy i t. p.	2 546	586	2 472	669	Fardiers, camions
Części wozów i pojazdów	.	1 361	.	1 164	Pièces détachées de voitures et de fardiers

Tabl. 38. Produkcja taboru kolejowego — *Fabrication de matériel roulant de chemins de fer*

Liczba zakładów / *Nombre d'établissements* } 18 — *1930*

Rodzaj wyrobów	Produkcja / *Production*		Sprzedaż / *Vente*		Espèces de produits
	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	Sztuki / *Pièces*	Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*	
Parowozy normalnotorowe	149	57 738	149	57 738	Locomotives pour voie normale
„ wąskotorowe	23	2 409	20	2 318	„ „ „ étroite
„ fabryczne	6	849	4	564	„ de fabrique
Pługi odśnieżne normalnotorowe	1	343	1	343	Chasse-neige pour voie normale
Wagony osobowe 4-osiowe	157	30 260	157	30 260	Voitures de voyageurs à 4 essieux
„ towarowe 2-osiowe	4 202	41 422	4 202	41 422	Wagons de marchand. à 2 essieux
„ „ różnych przeznaczeń	225	6 354	224	6 329	Wagons de marchand. à destinations diverses
Wagony specjalne	4	368	4	368	Wagons à destination spéciale
„ tramwajowe	54	3 326	54	3 326	Wagons de tramways
Drezyny o napędzie ręcznym	27	25	27	25	Wagonnets de tournée à manivelle
Wagonetki	674[a]	2 355	672[a]	2 354	Wagonnettes
Hamulce powietrzne i części zapasowe do aparatów hamulcowych	.	2 057	.	2 001	Freins à air comprimé et à vide, pièces détachées pour appareils d'enrayage
Ogrzewacze wagonów	.	1 132	.	1 080	Appareils pour le chauffage de voitures
Części taboru kolejowego	.	3 180	.	3 191	Pièces détachées de matériel roulant

a Liczba sztuk niedokładna, ponieważ jeden zakład nie podał ilości sztuk.
a Le nombre de pièces est incomplet, un établissement n'ayant pas indiqué la quantité.

Tabl. 39. Produkcja artykułów elektrotechnicznych

Fabrication d'appareils et de fournitures pour installations électriques

Liczba zakładów 1929 — 124
Nombre d'établissements 1930 — 128

1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja — *Production*				Sprzedaż — *Vente*				Espèces de produits / Départements
		Sztuki *Pièces*	*Kg*	*K. W.*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	*Kg*	*K. W.*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Maszyny elektryczne:										Machines électriques:
prądu stałego . .	1929	736	240 734	7 003	2 452	705	232 825	7 237	2 359	à courant continu
	1930	879	163 588	4 856	2 034	868	168 082	4 799	2 114	
M. st. Warszawa	1929	282	33 100	1 318	472	271	30 764	1 724	455	Warszawa (ville)
	1930	504	42 300	1 997	849	491	41 300	1 965	840	
prądu zmiennego	1929	63	91 520	7 230	730	49	78 620	6 240	623	à courant alternatif
synchroniczne .	1930	9	45 750	1 863	205	13	43 308	2 131	211	synchrone
prądu zmiennego	1929	10 931	1 294 270	57 867	7 490	9 237	1 191 370	50 280	6 651	à courant alternatif
asynchroniczne	1930	8 603	816 421	32 656	4 972	7 110	743 816	30 484	4 443	asynchrone
M. st. Warszawa	1929	1 779	136 306	5 772	910	1 756	134 595	5 330	905	Warszawa (ville)
	1930	1 141	77 681	3 372	591	921	69 230	3 054	522	
Śląsk	1929	7 689	768 039	27 985	4 308	6 134	693 303	23 985	3 710	Śląsk
	1930	3 540	401 818	15 614	2 470	3 670	412 668	16 064	2 504	
Części maszyn	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Pièces détachées de
elektrycznych .	1930	—	14 513	—	117	—	12 011	—	103	machines électriques
Wentylatory kom-	1929	219	8 745	31	22	221	10 015	38	26	Ventilateurs complets
pletne	1930	1 052	38 596	406	373	665	34 582	367	323	
M. st. Warszawa	1929	205	7 995	17	16	197	7 495	16	19	Warszawa (ville)
	1930	973	10 040	96	135	599	7 793	70	98	
Transformatory .	1929	1 182	591 421	86 279	4 000	1 168	577 093	84 330	3 902	Transformateurs
	1930	957	402 725	49 091	1 857	956	395 727	46 466	1 809	
Rozruszniki, opor-	1929	5 961	.	—	1 005	5 158	.	—	904	Rhéostats démarreurs
niki i regulatory	1930	2 661	.	—	446	2 833	.	—	470	et régulateurs
M. st. Warszawa	1929	1 661	49 447	—	593	1 373	45 492	—	536	Warszawa (ville)
	1930	1 176	19 032	—	236	1 360	22 640	—	290	
Kontrolery . . .	1929	431	41 319	—	626	442	42 221	—	633	Contrôleurs
	1930	109	8 003	—	113	88	7 173	—	105	
Indukcyjne ogra-	1929	6 850	5 000	—	132	6 850	5 000	—	132	Limiteurs inducteurs
niczniki prądu .	1930	7 026	4 870	—	123	6 826	4 736	—	119	de courant
Akumulatory . .	1929	.	.	—	3 593	.	.	—	3 363	Accumulateurs
	1930	69 696	.	—	4 154	70 266	.	—	3 980	
w tem: radjowe . .	1929	80 219	.	—	1 865	76 628	.	—	1 759	dont: pour la T. S. F.
	1930	56 296	.	—	1 411	56 103	.	—	1 401	
samochodowe	1929	7 751	.	—	821	6 905	.	—	737	pour automobiles
	1930	10 621	.	—	1 013	8 622	.	—	826	
Części do akumu-	1929	—	.	—	2 157	—	.	—	1 954	Parties détachées d'ac-
latorów . . .	1930	—	.	—	1 100	—	.	—	1 257	cumulateurs
Ogniwa:										Piles:
suche i mokre .	1929	252 119	.	—	815	253 000	.	—	813	sèches et à liquide
	1930	162 878	.	—	719	157 030	.	—	753	
M. st. Warszawa	1929	190 115	.	—	654	190 798	.	—	655	Warszawa (ville)
	1930	95 589	110 790	—	311	95 352	101 787	—	316	
drobne	1929	—	.	—	3 056	—	.	—	3 065	menues
	1930	—	.	—	2 246	—	.	—	2 241	
M. st. Warszawa	1929	—	367 850	—	1 522	—	371 350	—	1 532	Warszawa (ville)
	1930	—	205 215	—	595	—	201 428	—	591	
Kraków . . .	1929	—	130 000	—	642	—	129 500	—	640	Kraków
	1930	—	177 000	—	776	—	176 500	—	774	
Baterje anodowe .	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	Batteries à anode
	1930	160 167	.	—	1 886	159 954	.	—	1 864	
M. st. Warszawa	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	Warszawa (ville)
	1930	72 968	236 358	—	916	73 134	235 718	—	918	
Części do ogniw .	1929	—	151 200	—	673	—	160 500	—	697	Pièces détachées de
	1930	—	28 283	—	140	—	28 285	—	139	piles
Urządzenia i aparaty rozdzielcze niskiego napięcia:										Installations et appa- reils de distribution à basse tension:
kompletne urzą-	1929	.	.	.	.	.	.	.	.	tableaux de distribu-
dzenia rozdzielcze	1930	104	40 212	—	170	104	40 212	.	170	tion complets
skrzynki przyłą-	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	boîtes de distribution
czowe	1930	4 466	91 338	—	569	4 833	89 762	—	559	

Tabl. 39. Produkcja artykułów elektrotechnicznych (c. d.)
Fabrication d'appareils et de fournitures pour installations électriques (suite)
1929, 1930

Rodzaj wyrobów / Województwa		Produkcja — *Production*				Sprzedaż — *Vente*				Espèces de produits / Départements
		Sztuki *Pièces*	*Kg*	*K. W.*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sztuki *Pièces*	*Kg*	*K. W.*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
wyłączniki nożowe	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	disjoncteurs
	1930	5 940	26 675	—	177	6 670	28 946	—	212	
bezpieczniki, drobna armatura rozdzielcza i instalacyjna	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	coupe-circuits, menues fournitures p. installations de distribution
	1930	—	.	—	4 460	—	.	—	4 547	
M. st. Warszawa	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Warszawa (ville)
	1930	—	277 687	—	1 677	—	269 330	—	1 645	
Śląsk	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Śląsk
	1930	—	242 358	—	1 432	—	260 400	—	1 531	
Urządzenia i aparaty rozdzielcze wysokiego napięcia:										Installations et appareils de distribution à haute tension:
kompletne urządzenia rozdzielcze	1929	.	.	.	.	.	.	.	.	tableaux de distribution complets
	1930	26	29 328	—	81	26	29 328	.	80	
wyłączniki olejowe	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	disjoncteurs à l'huile
	1930	509	82 570	—	661	447	76 920	—	560	
odłączniki	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	interrupteurs
	1930	6 191	53 663	—	330	4 816	30 830	—	235	
aparaty ochronne	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	appareils de sûreté
	1930	2 139	7 977	—	93	2 223	8 357	—	96	
izolatory okute	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	Isolateurs armés
	1930	22 602	79 093	—	285	17 034	39 667	—	166	
Świeczniki różne (żyrandole, lampy i t. p.)	1929	73 995	.	—	3 000	73 845	.	—	2 918	Chandeliers électriques de tout genre (lustres, lampes, etc.)
	1930	159 559	.	—	4 068	135 743	.	—	3 626	
M. st. Warszawa	1929	53 193	102 009	—	2 033	54 084	102 009	—	2 038	Warszawa (ville)
	1930	133 702	.	—	2 379	107 980	.	—	2 246	
Urządzenia i aparaty telefoniczne:										Installations et appareils téléphoniques:
aparaty telefoniczne	1929	34 149	148 093	—	6 471	32 984	143 318	—	6 286	appareils téléphoniques
	1930	17 858	90 576	—	2 753	16 774	65 563	—	2 709	
łącznice telefoniczne miejscowej baterji	1929	1 978	.	—	2 201	1 927	.	—	2 179	tableaux commutateurs téléph. de batterie locale
	1930	2 938	130 874	—	3 124	2 965	130 852	—	3 131	
łącznice telefoniczne centralnej baterji, ręczne	1929	58	2 338	—	635	57	2 264	—	629	tableaux commutateurs téléph. de batterie centrale, manuels
	1930	69	13 094	—	277	69	13 094	—	277	
Sprzęt pomocniczy i części zapasowe do aparatow i urządzeń telefonicznych	1929	—	43 025	—	2 496	—	25 682	—	1 729	Articles accessoires et pièces de rechange pour les appareils et installations téléph.
	1930	—	19 381	—	825	—	15 125	—	633	
Aparaty telegraficzne	1929	214	3 842	—	330	191	3 455	—	295	Appareils télégraphiques
	1930	160	2 971	—	236	185	3 475	—	281	
Części zapasowe do aparatów telegraficznych	1929	—	1 515	—	67	—	530	—	23	Pièces de rechange pour les appareils télégraphiques
	1930	—	1 796	—	119	—	1 769	—	108	
Radjosprzęt:										Fournitures de radiophonie:
aparaty detektorowe	1929	13 104	—	—	172	3 896	—	—	53	appareils détecteurs
	1930	11 581	—	—	255	14 972	—	—	311	
aparaty lampowe zwykłe	1929	.	—	—	.	.	—	—	.	Récepteurs ordinaires à lampes
	1930	4 155	—	—	950	7 270	—	—	1 233	
M. st. Warszawa	1929	.	—	—	.	.	—	—	.	Warszawa (ville)
	1930	2 793	—	—	616	5 740	—	—	864	
aparaty przyłączalne bezpośr. do sieci elektr.	1929	.	—	—	.	.	—	—	.	appareils reliables directement au réseau électrique
	1930	2 598	—	—	918	1 085	—	—	529	
M. st. Warszawa	1929	.	—	—	.	.	—	—	.	Warszawa (ville)
	1930	2 259	—	—	738	745	—	—	378	

Tabl. 39. Produkcja artykułów elektrotechnicznych (dok.)

Fabrication d'appareils et de fournitures pour installations électriques (fin)

1929, 1930

Rodzaj wyrobów Województwa		Produkcja — *Production* Sztuki *Pièces*	Produkcja — *Production* *Kg*	Produkcja — *Production* *K. W*	Produkcja — *Production* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Sprzedaż — *Vente* Sztuki *Pièces*	Sprzedaż — *Vente* *Kg*	Sprzedaż — *Vente* *K. W.*	Sprzedaż — *Vente* Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Espèces de produits Départements
głośniki	1929	3 275	—	—	361	3 275	—	—	361	haut-parleurs et diffuseurs
	1930	3 035	—	—	398	3 365	—	—	378	
słuchawki . . .	1929	8 500	—	—	85	7 350	—	—	73	écouteurs
	1930	25 658	—	—	208	26 328	—	—	214	
kondensatory . .	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	condensateurs
	1930	144 919	.	—	436	136 346	.	—	414	
M. st. Warszawa	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	Warszawa (ville)
	1930	87 316	.	—	173	84 180	.	—	168	
transformatorki .	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	transformateurs
	1930	22 733	.	—	249	20 829	.	—	231	
M. st. Warszawa	1929	.	.	—	.	.	.	—	.	Warszawa (ville)
	1930	13 265	.	—	120	13 449	.	—	120	
inny radjosprzęt (stacje nadawcze, lampy radjowe i inne artykuły radjowe)	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	autres fournitures (appareils émetteurs, lampes de radio, etc.)
	1930	—	.	—	3 101	—	.	—	2 872	
M. st. Warszawa	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Warszawa (ville)
	1930	—	.	—	3 055	—	.	—	2 856	
Prostowniki lampowe	1929	224	1 740	—	52	210	1 630	.	47	Redresseurs à lampes
	1930	274	1 825	—	49	196	866	.	38	
Urządzenia i przyrządy elektr. do domowego użytku	1929	44 418	78 945	—	615	39 232	68 768	—	433	Installations et appareils électr. pour usage domestique
	1930	32 869	69 160	—	522	24 595	53 294	—	407	
Żarówki	1929	5 544 065	—	.	12 386	4 719 935	—	.	10 814	Lampes à incandescence
	1930	5 225 570	—	.	11 615	5 525 707	—	.	11 877	
Urządzenia neonowe	1929	.	—	.	.	.	—	.	.	Installations néoniques
	1930	38	—	.	316	38	—	.	316	
Przewodniki gołe	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Conducteurs électriques nus
	1930	—	850 658	—	3 487	—	894 758	—	3 985	
Przewodniki izolowane nieobołowione . . .	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Conducteurs isolés mais non recouverts de plomb
	1930	—	.	—	7 713	—	.	—	9 321	
Przewodniki obołowione:										Conducteurs recouverts de plomb:
do prądów słabych	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	pour les courants faibles
	1930	—	2 025 971	—	7 337	—	2 025 971	—	7 559	
do siły i światła	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	pour l'énergie et la lumière
	1930	—	248	—	13 641	—	2 484 646	—	12 591	
Rury izolacyjne .	1929	km. 8 839	.	—	.	km. 8 397	.	—	.	Tubes isolants
	1930	km. 4 107	783 833	—	1 796	km. 3 859	747 472	—	1 714	
Części do rur izolacyjnych . . .	1929	—	.	—	.	—	.	—	.	Pièces détachées de tubes isolants
	1930	—	.	—	401	—	.	—	296	
Przyrządy elektromedyczne . .	1929	1 135	10 370	—	177	996	10 304	—	175	Appareils électromédicaux
	1930	909	.	—	99	759	.	—	98	
Różne materjały izolacyjne . .	1929	—	130 580	—	450	—	140 486	—	400	Isolants divers
	1930	—	91 424	—	346	—	92 014	—	318	
Wyposażenie elektr. do dźwigów, wózków i t. p. . .	1929	—	27 669	—	855	—	23 983	—	691	Equipement électrique pour appareils de levage, etc.
	1930	—	13 238	—	95	—	12 969	—	93	
Wszelkie inne wyroby elektrotechniczne (wózki elektr., skrzynie transformat. i wyłączn., armatura kablowa, liczniki elektr. i inne) . . .	1929	—	.	—	1 435	—	.	—	1 318	Autres articles de l'ind. électrotechnique (chariots électriques, boîtes de transform. et de déclanchement, armature de câbles, appareils enregistreurs, compteurs électriques, etc.)
	1930	—	.	—	2 207	—	.	—	2 019	

Przemysł chemiczny — Industrie chimique

Tabl. 40. Wytwórczość produktów dystylacji ropy — *Produits de la distillation du pétrole*

1930

Wyszczególnienie *Spécification*	Liczba rafineryj *a* *Nombre de raffineries a*	Przerobiono ropy tonn *Pétrole brut consommé pour la fabrication tonnes*	Wytwórczość produktów dystylacji ropy w tonnach *Production en tonnes*						
			Ogółem *Total*	w tem — *dont*					
				Benzyna *Essence de pétrole*	Nafta *Pétrole à brûler*	Olej gazowy *Huile gazeuse*	Smary i wazelina *Graisses lubrifiantes vaseline*	Parafina *Paraffine*	Asfalt, koks *Asphaltes, coke*
Polska — *Pologne* 1928	26	725 370	663 983	96 749	216 712	126 491	107 920	40 086	30 195
1929	30	656 143	594 670	102 125	188 259	122 001	98 968	35 779	31 580
1930	30	632 851	580 510	121 531	172 935	105 504	90 332	33 029	28 788

a Dane z końca roku.
Źródło: Dane Ministerstwa Przemysłu i Handlu.

a Situation à la fin de chaque année.
Source: Données du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Tabl. 41. Produkcja gazoliny — *Fabrication de la gazoline*

1930

Województwa *Départements*		Liczba zakładów *a* *Nombre d'établissements a*	Przerobiono gazu ziemnego tysiące m^3 *Quantité de gaz naturel consommé milliers de m^3*	Wyrobiono gazoliny tonn *Production de gazoline tonnes*
Polska — *Pologne*	1928	19	259 205	31 855
	1929	20	277 083	34 504
	1930	20	286 149	38 518
Lwów		17	249 898	34 904

a Dane z końca roku.
Źródło: Dane Ministerstwa Przemysłu i Handlu.

a Situation à la fin de chaque année.
Source: Données du Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Tabl. 42. Produkcja zapałek — *Fabrication d'allumettes*

Rok budżetowy *Année d'exercice* *1929/1930*

Województwa — *Départements*		Liczba fabryk *Nombre d'établissements*	Produkcja zapałek w skrzyniach po 5 000 pudełek *Production d'allumettes en caisses à 5 000 boîtes*		
			Ogółem *Total*	Do konsumcji wewnętrznej *Pour la consommation intérieure*	Na eksport *Pour l'exportation*
Polska — *Pologne*	1928/29	10	162 860	136 768	26 092
	1929/30	10	184 301	128 011	56 290
Warszawa		3	71 295	57 879	13 416
Kielce		1	18 510	—	18 510
Białystok		1	8 656	—	8 656
Polesie		1	22 565	6 857	15 708
Poznań		2	23 186	23 186	—
Śląsk		1	29 151	29 151	—
Stanisławów		1	10 938	10 938	—

Źródło: Dane Ministerstwa Skarbu.

Source: Données du Ministère des Finances.

Tabl. 43. Produkcja artykułów chemicznych[a] — *Fabrication de produits chimiques*[a]

1930

Artykuły chemiczne	Produkcja — *Production*: Ogółem produkcja *Production totale*	Produkcja — *Production*: w tem przeznaczona na zbyt *dont celle destinée pour la vente*	Produkcja — *Production*: Wartość produkcji przeznaczonej na zbyt *Valeur de la production destinée pour la vente*	Sprzedaż — *Vente*: Ilość *Quantité*	Sprzedaż — *Vente*: Wartość *Valeur*	Produits chimiques
	Tonny[b] — *Tonnes*[b]		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tonny[b] *Tonnes*[b]	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Przemysł suchej destylacji węgla — *Industrie de la distillation sèche de la houille*						
Gaz świetlny . . . tys. m^3	168 940	168 940	46 754	142 451	40 616	Gaz d'éclairage, milliers de m^3
Koks . . . . . tys. tonn	1 799	1 799	64 048	1 171	43 201	Coke, milliers de tonnes
Smoła węglowa surowa	89 795	87 061	8 974	85 325	8 841	Goudron de houille brut
Smoła węglowa destylowana . .	43 841	26 942	4 487	29 361	5 025	Goudron de houille distillé
Oleje smołowcowe frakcyj średnich i ciężkich (kreozotowy, impregnacyjny, opałowy, pędny i t. p.)	25 211	25 195	6 538	27 205	7 127	Huiles de goudron moyennes et lourdes (de créosote, d'imprégnation, de chauffage, pour moteurs)
Nafta solwentowa	995	995	394	1 011	402	Solvent-pétrole
Naftalin surowy (prasowany) . .	2 968	2 882	677	2 035	444	Naphtalène brut
Naftalin czysty sublimowany .	622	622	317	564	288	Naphtalène purifié par sublimation
Benzol surowy	23 946	18 455	8 472	18 575	8 526	Benzène brut
Benzol oczyszczony	12 876	12 876	8 418	13 354	8 744	Benzène purifié
Toluol surowy	813	813	389	797	386	Toluène brut
Fenol oczyszczony	316	316	669	335	710	Phénol purifié
Pak	43 019	43 019	3 955	34 286	3 192	Brai
Karbolineum	723	723	261	721	264	Carbolinéum
Inne artykuły[c]	.	.	4 754	.	4 788	Autres produits[c]
Przemysł suchej dystylacji drzewa — *Industrie de la distillation sèche du bois*						
Węgiel drzewny	15 134	15 134	817	13 085	685	Charbon de bois
Smoła drzewna	3 511	2 494	522	2 377	487	Goudron de bois
Octan wapnia	2 672	1 656	943	1 458	825	Acétate de chaux
Kwas octowy surowy	3 533	47	12	34	9	Acide acétique brut
Terpentyna surowa	1 399	1 089	640	1 006	590	Térébenthine brute
Terpentyna oczyszczona	1 697	1 697	2 147	1 768	2 187	Térébenthine purifiée
Spirytus drzewny	572	446	658	484	713	Alcool méthylique
Kalafonja	926	926	652	944	678	Colophane
Inne artykuły[d]	.	.	315	.	269	Autres produits[d]
Włókno sztuczne — *Filaments artificiels*						
Przędza jedwabiu sztucznego[e] .	2 727	2 727	41 998	2 851	44 018	Fils de soie artificielle[e]
Przemysł organiczny (syntetyczny) — *Industrie organique (synthétique)*						
Barwniki bezpośrednie	324	324	3 332	311	3 143	Colorants directs
w tem czernie bezpośrednie . .	171	171	1 624	131	1 294	dont: noir direct
Barwniki kwasowe	157	157	1 696	142	1 535	Colorants acides
w tem czernie kwasowe bez czerni do chromowania	55	55	539	59	572	dont: noir acidifère, sauf le noir à chromer
Barwniki siarkowe	233	233	1 258	270	1 463	Colorants sulfurés
w tem czernie siarkowe	195	195	1 016	224	1 182	dont: noir sulfuré
Barwniki zasadowe	11	11	244	10	208	Colorants basiques
Barwniki zaprawowe	54	54	523	54	535	Colorants au chrome
w tem czernie zaprawowe i czernie do chromowania	37	37	278	38	301	dont: noir au chrome et noir à chromer

a Dane nie zawierają produkcji rafineryj nafty i materjałów wybuchowych. *b* O ile nie zaznaczono inaczej. *c* Krezole, pirydyna, grafit, masa do impregnowania i t. p. *d* Dziegieć, oleje żywiczne i t. p. *e* Te same dane, dotyczące jedwabiu sztucznego, są podane również w tablicy 45.

a Non compris les données relatives à la production des raffineries de pétrole et à celle d'explosifs. b Sauf les cas suivis d'une remarque contraire. c Crésol, pyridine, graphite, pâte d'imprégnation, etc. d Goudron de bouleau, huiles résineuses, etc. e Les mêmes chiffres relatifs à la production de soie artificielle, sont indiqués dans le tableau 45.

Tabl. 43. Produkcja artykułów chemicznych[a] (c. d.)—*Fabrication de produits chimiques[a] (suite)*

1930

Artykuły chemiczne	Produkcja — *Production*: Ogółem produkcja *Production totale*	w tem przeznaczona na zbyt *dont celle destinée pour la vente*	Wartość produkcji przeznaczonej na zbyt *Valeur de la production destinée pour la vente*	Sprzedaż — *Vente*: Ilość *Quantité*	Wartość *Valeur*	Produits chimiques
	Tonny[b] — *Tonnes b*		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tonny[b] *Tonnes b*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Nigrozyny	26	26	279	26	278	Nigrosines
Inne barwniki	62	62	1 184	64	1 006	Autres colorants
Kwas octowy techniczny w przeliczeniu na 100%	340	340	851	306	765	Acide acétique p. usage technique calculé en 100%
Kwas octowy oczyszczony w przeliczeniu na 100%	779	779	2 287	802	2 358	Acide acétique purifié calculé en 100%
Eter siarkowy przemysłowy	97	84	233	86	242	Ether sulfurique pour usage industriel
Eter siarkowy czysty	80	80	210	71	183	Ether sulfurique purifié
Inne artykuły[c]	.	.	7 026	.	6 840	Autres produits[c]
Nawozy sztuczne — *Engrais artificiels*						
Superfosfat mineralny	192 546	192 546	22 189	181 874	21 205	Superphosphates minéraux
Superfosfat amonjakalny	915	915	166	1 006	183	Superphosphates d'ammoniaque
Superfosfat kostny	7 721	7 721	1 149	7 371	1 095	Superphosphates d'os
Mączka kostna odklejona	4 445	3 491	354	6 956	752	Poudre d'os dégélatinée
Mączki kostne inne	4 922	4 572	655	5 322	766	Poudres d'os autres
Mączka rogowa	16	16	5	16	5	Poudre de cornes
Siarczan amonowy	73 710	73 710	20 489	72 429	19 955	Sulfate d'ammoniaque
Azotan amonowy	8 364	4 197	3 556	4 458	3 786	Nitrate d'ammoniaque
Azotniak	84 114	84 114	29 356	81 088	28 356	Cyanamide
Saletrzak	9 609	9 609	2 815	315	93	Engrais à base de salpêtre
Saletra „Nitrofos"	50 976	50 976	18 471	16 495	6 259	Nitrophos (salpêtre de Chorzów)
Saletra sodowa	7 372	7 372	3 155	3 408	1 463	Salpêtre de soude
Saletra wapniakowa	317	317	107	214	72	Salpêtre de chaux
Nawozy inne	3 919	3 919	386	4 779	498	Autres engrais
Farby mineralne — *Couleurs minérales*						
Biel cynkowa	5 423	5 423	6 434	5 444	6 448	Blanc de zinc
Litopon	2 087	2 087	1 648	1 170	1 485	Lithopone
Ultramaryna	1 419	1 419	4 591	1 397	4 564	Bleu d'outremer
Inne[d]	.	.	2 109	.	1 975	Autres[d]
Gazy techniczne — *Gaz techniques*						
Acetylen	217	217	1 178	209	1 124	Acétylène
Kwas węglowy	2 991	2 991	3 280	2 986	3 280	Acide carbonique
Tlen tys. m^3	2 179	2 179	4 382	1 958	4 084	Oxygène milliers de m^3
Azot „ „	3 066	5	24	5	24	Azote „ „ „
Wodór „ „	9 328	120	164	120	164	Hydrogène „ „ „
Przemysł nieorganiczny inny — *Autre industrie inorganique*						
Kwas siarkowy w przeliczeniu na 50° Bé	263 300	192 511	12 156	196 304	12 526	Acide sulfurique évalué en 50° Bé
Kwas azotowy w przeliczeniu na 40° Bé	14 616	386	293	366	280	Acide nitrique évalué en 40° Bé
Kwas solny	13 038	12 406	1 216	12 942	1 303	Acide chlorhydrique
Amonjak w przeliczeniu na 100%	6 185	625	986	586	916	Ammoniaque évalué en 100%
Soda krystaliczna	12 729	12 729	1 808	11 983	1 708	Soude cristallisée
Soda kalcynowana, amon.	98 076	68 917	17 543	66 032	16 857	Soude calcinée, ammoniacale
Soda żrąca kaustyczna	16 044	16 044	9 861	15 454	9 500	Soude caustique
Sól glauberska	8 633	8 633	1 049	7 936	971	Sel de Glauber
Chlorek wapna, wapno bielące	3 834	3 834	1 387	3 733	1 348	Chlorure de calcium
Siarczek sodowy	1 278	1 193	782	1 170	767	Sulfure de soude

a, b Obacz uwagi na str. 146. *c* Produkty przejściowe, kwas mrówkowy, kwas winowy, chloroform, formalina, etery organiczne, esencje do rumów, likierów i lemonjad, alkohole z wyjątkiem spirytusu etylowego i drzewnego. *d* Sadze wszelkie, ziemie barwne, farby chromowe, błękit paryski i t. p.

a, b Voir les notes à la page 146. c Acide formique, éthers organiques, acide tartrique, chloroforme, formaline, essences pour rhums, liqueurs, limonades, alcools à l'exception de l'alcool éthylique et méthylique. d Suies diverses, terres colorantes, colorants à chrome, bleu de Paris, etc.

Tabl. 43. Produkcja artykułów chemicznych[a] (c. d.)—*Fabrication de produits chimiques[a] (suite)*

1930

Artykuły chemiczne	Produkcja — *Production*: Ogółem produkcja *Production totale*	w tem przeznaczona na zbyt *dont celle destinée pour la vente*	Wartość produkcji przeznaczonej na zbyt *Valeur de la production destinée pour la vente*	Sprzedaż — *Vente*: Ilość *Quantité*	Wartość *Valeur*	Produits chimiques
	Tonny[b] — *Tonnes b*		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tonny[b] *Tonnes b*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Ałuny chromowe	702	702	656	710	659	Aluns de chrome
Ałuny inne	409	409	179	488	223	Aluns autres
Siarczan glinowy	4 481	4 481	1 065	4 525	1 079	Sulfate d'argile
Boraks	778	778	776	806	805	Borax
Inne artykuły[c]	.	.	21 222	.	19 459	Autres articles[c]
Przemysł farmaceutyczny — *Industrie pharmaceutique*						
Sole i inne związki do kąpieli	324	324	481	320	475	Sels et autres composés pour bains
Szczepionki i zastrzyki	.	.	3 236	.	3 370	Vaccins et injections
Środki dezynfekcyjne i dezynsekcyjne (z wyjątkiem impregnacyjnych)	.	.	437	.	431	Désinfectants (excepté ceux pour imprégnation)
Inne artykuły[d]	.	.	21 195	.	19 567	Autres produits[d]
Przemysł kosmetyczny — *Industrie des cosmétiques*						
Proszek, pasta i mydło do zębów	213	213	3 905	212	3 833	Poudres, pâtes et savons dentifrices
Puder toaletowy i dla dzieci	87	87	1 597	88	1 607	Poudres de toilette et pour enfants
Kremy, pomady i szminki	125	125	2 379	125	2 392	Crêmes, pommades, fards
Perfumy	19	19	1 675	18	1 626	Parfums
Wody pachnące na spirytusie	682	682	7 910	754	7 216	Eaux de toilette à l'alcool
Inne artykuły[e]	.	.	3 578	.	3 991	Autres produits[e]
Przemysł tłuszczowy — *Industrie des graisses*						
Olej lniany	3 383	2 343	4 240	2 390	4 351	Huile de lin
Olej rzepakowy	694	694	1 240	577	1 022	Huile de colza
Olej słonecznikowy	835	835	1 445	795	1 365	Huile de tournesol
Olej rycynowy	515	515	1 436	544	1 518	Huile de ricin
Oleina	468	468	951	461	940	Oléine
Stearyna	248	248	499	220	440	Stéarine
Tłuszcze sztuczne jadalne	6 034	6 034	17 575	5 670	16 369	Graisses comestibles artificielles
Oleje jadalne	3 208	3 208	7 102	3 044	6 635	Huiles comestibles
Tłuszcze techniczne (bez mineralnych i pokostu lnianego)	6 823	6 823	3 804	6 709	3 758	Graisses techniques (sauf les graisses minérales et les enduits de lin)
w tem: olej turecki	360	360	682	359	683	dont: huile de Turquie
smar Tovotte'a	2 089	2 089	1 164	2 016	1 139	graisse de Tovotte
smar do osi	3 741	3 741	1 466	3 698	1 448	graisse pour essieux
Świece	2 179	2 179	5 064	2 181	5 070	Bougies
Pokost lniany	2 181	2 181	4 945	2 162	4 909	Enduit de lin
Gliceryna	1 016	1 016	1 767	902	1 686	Glycérine
Mydła zwykłe i techniczne	30 483	30 483	54 060	28 094	49 578	Savons ordinaires et techniques
Mydła toaletowe	1 970	1 970	11 267	1 883	10 986	Savons de toilette
Mydło podstawowe	895	208	300	98	153	Savon basique
Środki do prania zawierające mydło	5 949	5 949	11 409	5 875	11 371	Produits pour blanchissage contenant du savon
Inne artykuły[f]	.	.	16 131	.	14 528	Autres produits[f]

a, b Obacz uwagi na str. 146. *c* Żelazokrzem, żelazocjanki, siarczan miedzi, bisulfat, bisulfit, karbid, potaż, szkło wodne i t. p. *d* Preparaty galenowe, jodowe, srebrowe, żelazowe, arsenowe i t. p. *e* Olejki pachnące, wazelina i gliceryna perfumowana, środki do poznogci i t. p. *f* Inne oleje roślinne niewyszczególnione, makuchy, łój, kleje i t. p.

a, b Voir les notes à la page 146. c Ferrosilicium, ferrocyanures, sulfate de cuivre, bisulfate, bisulfite, carbide, potasse, verre soluble, etc. d Préparations à base de galène, de iode, d'argent, de fer, d'arsène, etc. e Essences aromatiques, vaseline, glycérine parfumée, poudres et pâtes à ongles, etc. f Huiles végétales non spécifiées, tourteaux, suif, coles, etc.

Tabl. 43. Produkcja artykułów chemicznych[a] (c. d.) — *Fabrication de produits chimiques[a] (suite)*

1930

Artykuły chemiczne	Produkcja — *Production*: Ogółem produkcja *Production totale*	w tem przeznaczona na zbyt *dont celle destinée pour la vente*	Wartość produkcji przeznaczonej na zbyt *Valeur de la production destinée pour la vente*	Sprzedaż — *Vente*: Ilość *Quantité*	Wartość *Valeur*	Produits chimiques
	Tonny[b] — *Tonnes b*		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tonny[b] *Tonnes b*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Przemysł gumowy[c] — *Industrie du caoutchouc[c]*						
Kalosze tys. par	1 317	1 317	6 916	1 202	5 928	Caoutchoucs 1 000 paires
Śniegowce „ „	1 751	1 751	21 104	1 421	16 784	Snow-boots „ „
Obuwie ludowe „ „	2 167	2 167	5 729	1 887	4 923	Chauss. pour paysans „ „
Obuwie sportowe „ „	4 528	4 528	13 827	3 939	12 055	Chaussures de sport „ „
Buty gumowe z cholewami „ „	291	291	4 534	269	4 196	Bottes en caoutchouc „ „
Płaszcze gumowane	153	153	2 909	152	2 762	Manteaux caoutchoutés
Tkaniny gumowane	302	302	3 796	176	1 333	Tissus caoutchoutés
Węże spiralne	136	136	1 256	131	1 204	Tuyaux de caoutchouc en spirale
Węże tłoczące	110	110	1 004	110	1 011	Tuyaux à pression
Węże pneumatyczne	42	42	408	43	409	Tuyaux pneumatiques
Węże bez przekładek	29	29	120	27	111	Tuyaux sans toile interposée
Artykuły formowe	145	145	1 639	137	1 539	Articles en caoutchouc moulé
Wyroby ebonitowe w arkuszach, laskach i rurkach	5	5	91	5	93	Ouvrages en ébonite, en feuilles, en bâtons et en tubes
Wyroby ebonitowe formowane .	50	50	513	50	511	Articles en ébonite moulé
Sznury różne	85	85	306	85	310	Cordes de tout genre
Płyty bez przekładek	56	56	373	53	364	Plaques sans toile interposée
Płyty z przekładkami	88	88	500	88	503	Plaques avec toile interposée
Płyty reparacyjne	41	41	208	41	212	Plaques de réparation
Wyroby sanitarne i chirurgiczne	21	21	318	25	414	Articles de chirurgie et sanitaires
Chodniki	44	44	256	41	234	Tapis-chemins
Pasy	22	22	312	22	312	Bandes et courroies
Obcasy	533	533	2 194	554	2 098	Talons
Obkłady walców i kół	39	39	378	39	369	Garnitures de cylindres et de roues
Masywy powozowe	14	14	159	14	158	Massifs de voitures
Uchwyty rowerowe	8	8	87	8	95	Poignées de bicyclette
Piłki dziecinne i inne	133	133	880	127	839	Balles pour jeux d'enfants et autres
Opony rowerowe i motocyklowe	192	192	1 286	199	1 346	Bandages de bicyclettes et de motocycles
Opony samochodowe i samolotowe	44	44	230	17	87	Bandages d'automobiles et d'avions
Dętki rowerowe i motocyklowe .	35	35	498	36	511	Pneus de bicyclettes et de motocycles
Artykuły wojskowe gumowe . .	1	1	10	1	10	Fournitures en caoutchouc pour l'armée
Artykuły kolejowe gumowe . .	80	80	712	71	721	Fournitures pour chemins de fer
Wyroby azbestowe i azbestowo-gumowe	361	361	982	355	967	Articles en amiante et en amiante caoutchoutée
Cerata, sztuczna skóra, imitacja linoleum	1 006	1 006	6 136	986	6 019	Toile cirée, imitations de peau et de linoléum
Inne artykuły[d]	.	.	2 248	.	2 061	Autres ouvrages[d]

a, b Obacz uwagi na str. 146. *c* Te same dane, dotyczące obuwia gumowego, są podane również w tablicy 74. *d* Pierścienie cięte z węży, guma do wycierania, smoczki, rozczyny gumowe, zabawki, rękawice i t. p.

a, b Voir les notes à la page 146. c Les mêmes chiffres relatifs à la fabrication de chaussures en caoutchouc sont insérés dans le tableau 74. d Anneaux coupés de tuyaux, gomme à effacer, solutions gommeuses, jou joux en caoutchouc, etc.

Tabl. 43. Produkcja artykułów chemicznych[a] (dok.)
Fabrication de produits chimiques [a] (fin)

1930

Artykuły chemiczne	Produkcja — *Production*: Ogółem produkcja *Production totale*	w tem przeznaczona na zbyt *dont celle destinée pour la vente*	Wartość produkcji przeznaczonej na zbyt *Valeur de la production destinée pour la vente*	Sprzedaż — *Vente*: Ilość *Quantité*	Wartość *Valeur*	Produits chimiques
	Tonny *b* — *Tonnes b*		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	Tonny *b* *Tonnes b*	Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Farby malarskie, emalje, lakiery, atramenty i t. p. — *Couleurs, vernis, émaux, encres, etc.*						
Farby klejowe i wodne	1 015	1 015	773	955	728	Couleurs préparées à la colle et à l'eau
Farby olejne	947	947	2 629	882	2 453	Couleurs à l'huile
Farby artystyczne i dekoracyjne	116	116	285	146	362	Couleurs artistiques et décoratives
Farby graficzne	370	370	2 194	371	2 197	Couleurs de typographie
Lakiery emaljowe	1 058	1 058	3 900	1 052	3 902	Vernis d'émail
Lakiery inne	1 159	1 159	3 502	1 240	3 436	Autres vernis
Politura	97	97	282	91	259	Enduits et vernis à base de shellac et d'alcool
Sykatywy	208	208	433	210	420	Siccatifs
Emalje	217	217	905	199	782	Emaux
Atrament gallusowy	138	138	294	146	314	Encre de galle
Atrament szkolny	150	150	160	146	135	Encres pour écoles
Atrament inny	55	55	121	54	117	Autres encres
Tusze	23	23	211	21	222	Encre de Chine
Zaprawy do podłóg	1 380	1 380	4 058	1 316	4 054	Enduits pour planchers
Pasty do obuwia	1 290	1 290	7 369	1 262	7 199	Pâtes et crêmes pour chaussures
Kredki	86	86	584	81	463	Craie à dessiner et à écrire
Ołówki grafitowe tys. sztuk	26 998	26 998	1 803	26 389	1 750	Crayons à graphite en milliers
Ołówki kolorowe i atramentowe „ „	8 472	8 472	1 432	7 777	1 330	Crayons de couleur et d'aniline „ „
Inne artykuły[c]	.	.	6 454	.	6 289	Autres produits[c]
Inne artykuły chemiczne — *Autres produits chimiques*						
Ekstrakty garbarskie	4 178	4 178	4 709	3 995	4 478	Extraits tanniques
Lep na muchy	333	333	1 156	289	1 004	Glu pour papier tue-mouche
Środki do czyszczenia metali, drzewa i t. p.	811	811	844	789	816	Pâtes, poudres, liquides à nettoyer les métaux, le bois, etc.
Papiery światłoczułe	82	82	280	73	249	Papiers photographiques
Inne artykuły[d]	.	.	28 192	.	28 100	Autres produits[d]

a, b Obacz uwagi na str. 146. *c* Kleje biurowe, lak pieczętarski i butelkowy, masa hektograficzna, poduszki do pieczęci, taśma do maszyn piszących i t. p. *d* Papa dachowa, ekstrakty słodowe, kity, klisze fotograficzne i t. p.

a, b Voir les notes à la page 146. c Colles de bureau, cire à cacheter, pâte hectographique, tampons à cachet, rubans pour machines à écrire, etc. d Carton bitumé pour toiture, extraits de malt, mastics, clichés photographiques, etc.

Tabl. 44. Produkcja niektórych artykułów chemicznych według okręgów izb przemysłowo-handlowych
Production de certains produits chimiques d'après les districts de chambres d'industrie et de commerce 1930

Artykuły chemiczne	Polska *Pologne*	Okręgi izb przemysłowo-handlowych *a* / *Districts de chambres d'industrie et de commerce a*							Produits chimiques
		Warszawa	Łódź	Sosnowiec	Poznań	Kraków	Lwów	Katowice	
Produkcja	**Tonny** — *Tonnes*								**Production**
Wody pachnące na spirytusie	682	452	—	.	80	79	17	4	Eaux de toilette à l'alcool
Mydła zwykłe i techniczne	30 483	13 548	775	2 278	2 388	2 259	901	6 458	Savons ordinaires et techniques
Mydła toaletowe	1 970	1 234	—	53	291	12	91	115	Savons de toilette
Środki do prania zawierające mydło	5 949	2 038	55	—	1 512	18	.	2 009	Produits pour blanchissage contenant du savon
Tłuszcze sztuczne jadalne	6 034	541	.	—	—	.	.	1 118	Graisses comestibles artificielles
Siarczan amonowy	73 710	412	.	—	358	.	—	61 415	Sulfate d'ammoniaque
Superfosfat mineralny	192 546	10 722	—	53 320	.	17 834	6 015	43 175	Superphosphates minéraux
Farby olejne	947	336	.	147	90	201	96	.	Couleurs à l'huile
Lakiery emaljowe	1 058	486	.	.	187	172	63	.	Vernis d'émail
Lakiery inne	1 159	438	93	40	222	146	.	.	Autres vernis
Sprzedaż									**Vente**
Wody pachnące na spirytusie	754	569	—	.	81	36	16	4	Eaux de toilette à l'alcool
Mydła zwykłe i techniczne	28 094	11 725	720	2 278	2 483	2 254	861	6 288	Savons ordinaires et techniques
Mydła toaletowe	1 883	1 202	—	52	300	12	88	111	Savons de toilette
Środki do prania zawierające mydło	5 875	2 044	57	—	1 537	16	.	1 951	Produits pour blanchissage contenant du savon
Tłuszcze sztuczne jadalne	5 670	523	—	.	—	.	.	4 671	Graisses comestibles artificielles
Siarczan amonowy	72 429	674	.	—	373	6 613	—	64 618	Sulfate d'ammoniaque
Superfosfat mineralny	181 874	12 794	—	52 728	49 494	19 265	7 408	40 184	Superphosphates minéraux
Farby olejne	882	316	24	.	54	167	92	.	Couleurs à l'huile
Lakiery emaljowe	1 052	467	.	.	209	165	64	.	Vernis d'émail
Lakiery inne	1 240	419	91	40	318	141	.	.	Autres vernis
Produkcja	**Tysiące złotych** — *Milliers de zlotys*								**Production**
Wody pachnące na spirytusie	7 910	5 772	—	.	809	312	190	27	Eaux de toilette à l'alcool
Mydła zwykłe i techniczne	54 060	24 655	1 020	4 212	3 893	4 165	1 454	11 922	Savons ordinaires et techniques
Mydła toaletowe	11 267	8 168	—	263	1 251	43	490	553	Savons de toilette
Środki do prania zawierające mydło	11 409	6 472	65	—	1 474	22	.	2 949	Produits pour blanchissage contenant du savon
Tłuszcze sztuczne jadalne	17 575	1 328	.	—	—	.	.	3 581	Graisses comestibles artificielles
Siarczan amonowy	20 489	122	.	—	82	.	—	16 597	Sulfate d'ammoniaque
Superfosfat mineralny	22 189	1 386	—	5 272	.	2 500	744	5 585	Superphosphates minéraux
Farby olejne	2 629	1 026	.	441	243	462	155	.	Couleurs à l'huile
Lakiery emaljowe	3 900	1 874	.	.	754	579	165	.	Vernis d'émail
Lakiery inne	3 502	1 654	124	213	608	350	.	.	Autres vernis
Sprzedaż									**Vente**
Wody pachnące na spirytusie	7 216	5 074	—	.	818	144	186	27	Eaux de toilette à l'alcool
Mydła zwykłe i techniczne	49 578	21 056	942	4 212	4 029	4 161	1 402	11 614	Savons ordinaires et techniques
Mydła toaletowe	10 986	8 040	—	257	1 298	43	484	528	Savons de toilette
Środki do prania zawierające mydło	11 371	6 495	72	—	1 496	17	.	2 898	Produits pour blanchissage contenant du savon
Tłuszcze sztuczne jadalne	16 369	1 283	—	.	—	.	.	13 971	Graisses comestibles artificielles
Siarczan amonowy	19 955	201	.	—	86	2 167	—	17 455	Sulfate d'ammoniaque
Superfosfat mineralny	21 205	1 694	—	5 268	5 430	2 698	915	5 200	Superphosphates minéraux
Farby olejne	2 453	997	72	.	160	398	150	.	Couleurs à l'huile
Lakiery emaljowe	3 902	1 805	.	.	848	559	166	.	Vernis d'émail
Lakiery inne	3 436	1 554	121	213	624	335	.	.	Autres vernis

a Ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących pojedyńczych zakładów, oraz ze względu na nieznaczne rozmiary produkcji, nie zostały podane w niniejszej tablicy dane dla okręgów izb przemysłowo-handlowych: Lublin, Wilno, Bydgoszcz, Grudziądz i Bielsko.

a Vu l'obligation de ne pas publier les chiffres relatifs aux établissements particuliers, dans le tableau ci-dessus ne sont pas spécifiées les données pour les districts de chambres suivants: Lublin, Wilno, Bydgoszcz, Grudziądz et Bielsko

Tabl. 45. Produkcja przędzy — *Fabrication de fils* 1930

Rodzaj wyrobów	Polska *Pologne*	Łódź	w tem m. Łódź *dont Łódź v.*	Kielce	Białystok	Śląsk	Kraków	Espèces de produits
	Tysiące kilogramów — *Milliers de kilogrammes*							
Produkcja 1929	131 963	72 347	62 742	35 975	6 112	9 757	1 176	1929 **Production**
Produkcja 1930	**109 895**	**63 552**	**51 485**	**26 772**	**5 607**	**7 245**	**833**	1930
w tem na r-k własny	92 258	52 206	42 553	25 703	3 637	7 009	285	dont pour compte propre
Przędza bawełniana	46 568	39 709	32 641	4 638	—	72	—	Fils de coton
w tem na r-k własny	42 581	36 452	29 774	3 908	—	72	—	dont pour compte propre
„ odpadk. i wig. baw.	13 826	12 132	9 081	1 467	120	104	—	„ de déchets et de vigogne
w tem na r-k własny	9 685	7 992	6 084	1 467	120	104	—	dont pour compte propre
„ wełniana	23 215	11 711	9 763	3 601	5 480	1 673	833	„ de laine
w tem na r-k własny	16 467	7 762	6 695	3 268	3 517	1 437	285	dont pour compte propre
„ czesankowa	9 724	4 826	4 201	3 601	—	640	600	„ de laine peignée
w tem na r-k własny	8 395	4 342	3 963	3 268	—	622	104	dont pour compte propre
„ zgrzebna	5 094	3 595	3 020	—	290	947	233	„ de laine cardée
w tem na r-k własny	3 678	2 404	2 055	—	257	728	180	dont pour compte propre
„ odpadkowa	8 460	3 290	2 542	—	4 990	150	1	„ de déchets
w tem na r-k własny	4 457	1 016	677	—	3 260	150	1	dont pour compte propre
„ lniana	1 363	—	—	213	7	53	—	„ de lin
w tem na r-k własny	1 329	—	—	207	—	53	—	dont pour compte propre
„ jutowa	20 860	—	—	16 577	—	4 291	—	„ de jute
„ konopna	1 328	—	—	276	—	1 052	—	„ de chanvre
z jedwabiu sztuczn. [a]	2 727	.	—	.	—	—	—	„ de soie artificielle [a]
Sprzedaż	**35 944**	**22 304**	**19 526**	**8 262**	**148**	**1 024**	**108**	**Vente**
Przędza bawełniana	18 658	15 624	13 748	2 014	—	22	—	Fils de coton
„ odpadk. i wig. baw.	3 708	2 195	1 661	1 380	110	22	—	„ de déchets et de vigogne
„ wełniana	8 552	4 485	4 117	3 219	38	645	108	„ de laine
„ czesankowa	8 394	4 472	4 106	3 219	—	576	102	„ de laine peignée
„ zgrzebna	89	10	10	—	—	68	6	„ de laine cardée
„ odpadkowa	69	3	1	—	38	—	—	„ de déchets
„ lniana	327	—	—	126	—	10	—	„ de lin
„ jutowa	1 676	—	—	1 432	—	244	—	„ de jute
„ konopna	172	—	—	91	—	81	—	„ de chanvre
„ z jedwabiu sztuczn.	2 851	.	—	.	—	—	—	„ de soie artificielle
	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*							
Produkcja 1929	917 960	559 539	467 782	193 724	17 621	53 397	18 878	1929 **Production**
Produkcja 1930	**692 724**	**427 975**	**348 111**	**136 489**	**15 308**	**34 332**	**14 276**	1930
w tem na r-k własny	560 811	366 603	300 878	125 537	9 750	31 334	5 151	dont pour compte propre
Przędza bawełniana	310 999	267 910	218 745	28 235	—	409	—	Fils de coton
w tem na r-k własny	283 936	245 590	199 279	23 492	—	409	—	dont pour compte propre
„ odpadk. i wig. baw.	42 283	37 442	29 183	4 386	84	366	—	„ de déchets et de vigogne
w tem na r-k własny	29 876	25 035	19 283	4 386	84	366	—	dont pour compte propre
„ wełniana	236 778	122 623	100 183	62 176	15 196	20 420	14 276	„ de laine
w tem na r-k własny	186 514	95 978	82 316	55 992	9 666	17 422	5 151	dont pour compte propre
„ czesankowa	163 962	79 369	66 904	62 176	—	11 187	10 391	„ de laine peignée
w tem na r-k własny	140 123	70 580	63 010	55 992	—	10 916	1 796	dont pour compte propre
„ zgrzebna	49 125	32 275	24 769	—	1 500	9 751	3 882	„ de laine cardée
w tem na r-k własny	34 395	21 527	16 703	—	1 156	7 024	3 353	dont pour compte propre
„ odpadkowa	24 746	10 979	8 510	—	13 696	537	3	„ de déchets
w tem na r-k własny	13 051	3 871	2 603	—	8 510	537	3	dont pour compte propre
„ lniana	7 531	—	—	1 328	28	366	—	„ de lin
w tem na r-k własny	7 350	—	—	1 303	—	366	—	dont pour compte propre
„ jutowa	47 359	—	—	38 364	—	8 995	—	„ de jute
„ konopna	5 776	—	—	2 000	—	3 776	—	„ de chanvre
„ z jedwabiu sztuczn.	41 998	.	—	.	—	—	—	„ de soie artificielle
Sprzedaż	**321 693**	**180 727**	**160 169**	**74 964**	**217**	**11 777**	**1 815**	**Vente**
Przędza bawełniana	117 388	100 003	88 054	10 654	—	127	—	Fils de coton
„ odpadk. i wig. baw.	12 044	7 469	6 414	4 416	77	77	—	„ de déchets et de vigogne
„ wełniana	141 717	73 255	65 701	55 270	140	10 701	1 815	„ de laine
„ czesankowa	140 647	73 149	65 599	55 270	—	10 096	1 772	„ de laine peignée
„ zgrzebna	806	100	100	—	—	605	43	„ de laine cardée
„ odpadkowa	264	6	2	—	140	—	—	„ de déchets
„ lniana	1 848	—	—	782	—	35	—	„ de lin
„ jutowa	3 646	—	—	3 101	—	545	—	„ de jute
„ konopna	1 032	—	—	741	—	292	—	„ de chanvre
„ z jedwabiu sztuczn.	44 018	.	—	.	—	—	—	„ de soie artificielle

a Te same dane, dotyczące jedwabiu sztucznego, są podane również w tablicy 43, str. 146.

a *Les mêmes chiffres relatifs à la production de soie artificielle sont insérés dans le tableau 43, p. 146.*

Tabl. 46. Produkcja tkanin — *Fabrication de tissus* 1930

Rodzaj wyrobów	Polska	Łódź	w tem m. Łódź *dont Łódź v.*	Kielce	Białystok	Śląsk	Kraków	Espèces de produits
	Tysiące kilogramów — *Milliers de kilogrammes*							
Produkcja 1929	91 244	50 207	37 422	24 008	4 638	7 492	2 175	1929 **Production**
1930	**75 973**	**44 629**	32 212	**17 729**	**4 345**	**5 501**	**1 606**	1930
w tem na r-k własny	67 469	36 928	27 506	17 729	3 726	5 393	1 546	dont pour compte propre
Tkaniny bawełniane . . .	32 558	28 579	20 663	1 929	68	14	787	Tissus de coton
w tem na r-k własny	28 280	24 307	18 056	1 929	68	14	783	dont pour compte propre
„ bawełn.-odpadk. .	7 581	7 087	5 299	305	23	106	58	„ de déchets de coton
w tem na r-k własny	6 068	5 573	4 046	305	23	106	58	dont pour compte propre
„ wełniane	8 603	4 209	2 849	4	2 038	1 553	685	„ de laine
w tem na r-k własny	7 245	3 470	2 610	4	1 583	1 445	633	dont pour compte propre
„ półwełniane . . .	5 804	3 449	2 405	—	2 203	106	31	„ de mi-laine
w tem na r-k własny	4 896	2 706	2 026	—	2 039	106	31	dont pour compte propre
„ jedwabne natur. .	212	198	196	—	—	—	2	„ de soie
w tem na r-k własny	177	163	163	—	—	—	2	dont pour compte propre
„ półjedwabne nat. .	97	76	61	—	13	—	2	„ de mi-soie
w tem na r-k własny	83	62	47	—	13	—	2	dont pour compte propre
„ jedwabne sztuczne	209	205	123	0	—	—	0	„ de soie artificielle
w tem na r-k własny	83	79	47	0	—	—	0	dont pour compte propre
„ półjedw. sztuczne	821	742	538	77	—	—	1	„ de mi-soie artificielle
w tem na r-k własny	568	489	433	77	—	—	1	dont pour compte propre
„ lniane	1 100	83	77	106	—	48	37	„ de lin
w tem na r-k własny	1 084	78	77	106	—	48	36	dont pour compte propre
„ jutowe i worki jut.	18 608	1	1	15 129	—	3 479	—	„ de jute et sacs de jute
w tem na r-k własny	18 608	1	1	15 129	—	3 479	—	dont pour compte propre
„ konopne	380	—	—	179	—	195	3	„ de chanvre
w tem na r-k własny	377	—	—	179	—	195	—	dont pour compte propre
Sprzedaż	**63 443**	**36 809**	27 538	**13 652**	**3 480**	**5 446**	**1 903**	**Vente**
Tkaniny bawełniane . . .	27 070	23 243	17 441	1 632	62	11	1 001	Tissus de coton
„ bawełn.-odpadk. .	6 667	6 161	4 448	296	23	107	79	„ de déchets de coton
„ wełniane	7 381	3 984	3 060	1	1 005	1 515	755	„ de laine
„ półwełniane . . .	5 085	2 545	1 839	—	2 380	118	29	„ de mi-laine
„ jedwabne natur. .	154	142	142	—	—	—	2	„ de soie
„ półjedwabne nat. .	84	69	47	—	10	—	1	„ de mi-soie
„ jedwabne sztuczne	86	83	44	0	—	—	0	„ de soie artificielle
„ półjedw. sztuczne	639	500	436	137	—	—	1	„ de mi-soie artificielle
„ lniane	1 117	81	80	86	—	39	35	„ de lin
„ jutowe	14 810	1	1	11 324	—	3 485	—	„ de jute et sacs de jute
„ konopne	350	—	—	176	—	171	—	„ de chanvre
	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*							
Produkcja 1929	1 111 719	757 726	573 176	107 261	46 164	96 986	64 173	1929 **Production**
1930	**871 079**	**614 691**	448 417	**67 774**	**36 764**	**72 789**	**45 004**	1930
w tem na r-k własny	746 969	504 245	382 889	67 774	30 865	68 931	42 348	dont pour compte propre
Tkaniny bawełniane . . .	390 425	334 031	245 105	23 355	2 100	137	11 742	Tissus de coton
w tem na r-k własny	340 156	284 796	214 106	23 355	2 100	137	11 728	dont pour compte propre
„ bawełn.-odpadk. .	50 358	47 917	36 963	1 574	65	430	323	„ de déchets de coton
w tem na r-k własny	41 003	38 570	28 875	1 574	65	430	323	dont pour compte propre
„ wełniane	224 076	110 466	69 757	165	19 436	60 207	30 553	„ de laine
w tem na r-k własny	191 354	89 251	62 994	165	14 504	56 349	27 950	dont pour compte propre
„ półwełniane . . .	62 167	45 836	29 243	—	14 363	1 158	579	„ de mi-laine
w tem na r-k własny	50 778	35 417	24 732	—	13 395	1 158	579	dont pour compte propre
„ jedwabne nat. . .	39 918	37 880	37 569	—	—	—	395	„ de soie
w tem na r-k własny	33 293	31 255	31 159	—	—	—	395	dont pour compte propre
„ półjedwabne nat. .	5 852	4 426	3 576	—	801	—	151	„ de mi-soie
w tem na r-k własny	4 784	3 358	2 508	—	801	—	151	dont pour compte propre
„ jedwabne sztuczne	8 828	8 499	5 670	15	—	—	40	„ de soie artificielle
w tem na r-k własny	3 539	3 209	2 168	15	—	—	40	dont pour compte propre
„ półjedw. sztuczne	27 912	24 746	19 676	2 910	—	—	123	„ de mi-soie artificielle
w tem na r-k własny	20 684	17 518	15 489	2 910	—	—	123	dont pour compte propre
„ lniane	12 081	883	851	759	—	448	1 071	„ de lin
w tem na r-k własny	11 943	864	851	759	—	448	1 059	dont pour compte propre
„ jutowe	47 110	7	7	37 727	—	9 376	—	„ de jute et sacs de jute
w tem na r-k własny	47 110	7	7	37 727	—	9 376	—	dont pour compte propre
„ konopne	2 352	—	—	1 269	—	1 033	27	„ de chanvre
w tem na r-k własny	2 325	—	—	1 269	—	1 033	—	dont pour compte propre

Tabl. 46. Produkcja tkanin (dok.) — *Fabrication de tissus (fin)*

1930

Rodzaj wyrobów	Polska *Pologne*	Łódź	w tem m. Łódź *dont Łódź v.*	Kielce	Białystok	Śląsk	Kraków	Espèces de produits
Sprzedaż	742 265	501 250	380 737	58 703	28 413	71 881	49 008	**Vente**
Tkaniny bawełniane . . .	329 270	274 009	207 583	21 169	1 919	106	15 005	Tissus de coton
„ bawełn.-odpadk. .	45 965	43 456	32 469	1 530	65	443	436	„ de déchets de coton
„ wełniane	201 555	96 682	69 406	25	10 142	59 332	31 398	„ de laine
„ półwełniane . . .	52 450	34 681	23 938	—	15 712	1 300	550	„ de mi-laine
„ jedwabne natur. .	28 004	26 284	26 204	—	—	—	327	„ de soie
„ półjedwabne nat. .	5 283	4 196	3 021	—	575	—	117	„ de mi-soie
„ jedwabne sztuczne	3 827	3 585	1 910	14	—	—	39	„ de soie artificielle
„ półjedw. sztuczne	22 883	17 453	15 315	5 200	—	—	93	„ de mi-soie artificielle
„ lniane	12 474	897	884	591	—	351	1 043	„ de lin
„ jutowe	38 326	7	7	28 926	—	9 392	—	„ de jute et sacs de jute
„ konopne	2 228	—	—	1 248	—	957	—	„ de chanvre

Tabl. 47. Produkcja wyrobów dzianych — *Fabrication de tricotages*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Wyroby dziane *Confections*	w tem — *dont* wełniane *de laine*	w tem — *dont* bawełniane i wigoniowe *de coton et de vigogne*	Bielizna trykotażowa *Lingeries*	w tem — *dont* bawełniana *de coton*	w tem — *dont* jedwabna i półjedwabna *de soie et de mi-soie*	Pończochy i skarpetki *Chaussettes et bas*	w tem — *dont* bawełniane i wigoniowe *de coton et de vigogne*	w tem — *dont* jedwabne i półjedwabne *de soie et de mi-soie*	Rękawiczki *Gants*	w tem *dont* bawełniane *de coton*
	Tysiące kilogramów — *Milliers de kilogrammes*							**Tysiące tuzinów** *Milliers de douzaines*				
Produkcja — *Production*												
Polska — *Pologne* . .	535	925	316	535	785	655	85	2 250	1 856	306	146	115
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		665	311	290	754	624	85	1 874	1 491	300	145	115
M. st. Warszawa *(ville)* . .	134	180	94	45	128	82	31	123	85	26	12	4
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		171	92	40	127	81	31	117	83	26	11	4
Łódź	319	676	186	469	464	565	51	1 946	1 607	276	128	107
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		425	183	228	616	536	51	1 577	1 246	270	128	107
M. Łódź *(ville)*	209	671	185	466	620	554	36	1 354	1 041	255	126	105
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		421	182	225	590	524	36	1 222	914	251	126	105
Sprzedaż — *Vente*												
Polska — *Pologne* . .	469	646	306	274	729	602	85	1 859	1 494	278	148	117
M. st. Warszawa *(ville)* . .	128	170	91	39	120	71	35	104	77	21	11	4
Łódź	259	411	180	214	597	522	47	1 583	1 263	254	131	111
M. Łódź *(ville)*	183	407	180	212	575	511	36	1 239	939	238	129	109
	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*											
Produkcja — *Production*												
Polska — *Pologne* . .	535	17 672	9 996	4 958	14 864	9 868	3 049	44 470	26 834	14 274	3 698	2 746
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		14 951	9 849	2 688	14 400	9 404	3 049	40 343	23 124	14 013	3 661	2 740
M. st. Warszawa *(ville)* . .	134	5 319	3 625	530	2 986	1 173	1 212	3 841	2 176	1 248	333	82
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		5 146	3 546	485	2 965	1 152	1 212	3 676	2 132	1 248	297	76
Łódź	319	9 863	4 771	4 229	11 696	9 206	1 762	37 138	21 857	12 816	3 241	2 598
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		7 323	4 708	2 005	11 253	8 763	1 762	33 176	18 192	12 555	3 241	2 598
M. Łódź *(ville)*	209	9 769	4 736	4 184	11 120	9 120	1 272	31 863	17 783	11 785	3 216	2 573
w tem na r-k własny . . *dont pour compte propre*		7 236	4 681	1 965	10 677	8 677	1 272	29 729	15 812	11 657	3 216	2 573
Sprzedaż — *Vente*												
Polska — *Pologne* . .	469	14 437	9 498	2 483	13 918	9 150	2 984	39 840	23 532	12 979	3 798	2 876
M. st. Warszawa *(ville)* . .	128	5 068	3 484	427	2 738	940	1 253	3 364	2 034	1 096	283	76
Łódź	259	7 018	44 778	1 874	10 994	8 096	1 671	33 101	18 846	11 685	3 393	2 744
M. Łódź *(ville)*	183	6 942	4 450	1 837	10 534	8 013	1 294	29 836	16 507	10 930	3 368	2 719

Tabl. 48. Produkcja koronek i firanek — *Fabrication de dentelles et de rideaux*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	Bawełniane — *De coton*: Firanki *Rideaux*	Koronki *Dentelles*	Tiule *Tulles*	Hafty *Broderies*	Inne (koronki i firanki z różnych surowców) *Autres (de diverses matières textiles)*	Ogółem *Tota*	Bawełniane — *De coton*: Firanki *Rideaux*	Koronki *Dentelles*	Tiule *Tulles*	Hafty *Broderies*	Inne (koronki i firanki z różnych surowców) *Autres (de diverses matières textiles)*
		Tysiące kilogramów — *Milliers de kilogrammes*						Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*					
Produkcja *Production*													
Polska—*Pologne* 1929	58	436	270	98	38	19	11	16 196	9 587	4 277	1 146	761	425
Polska—*Pologne* 1930	58[a]	389	247	90	29	9	14	13 203	8 034	3 475	756	273	665
M. st. Warszawa *(ville)*.	6	205	183	12	10	—	0	8 210	6 433	1 330	405	—	42
Łódź	51	182	62	78	19	9	14	4 894	1 501	2 145	351	273	623
w tem m. Kalisz *(ville)*	36	116	34	51	19	9	3	3 124	782	1 599	351	273	119
Sprzedaż — *Vente*													
Polska—*Pologne* 1930	55	366	239	80	27	7	13	12 450	7 815	3 097	717	161	660
M. st. Warszawa *(ville)*.	6	201	182	9	10	—	0	7 853	6 384	1 020	403	—	46
Łódź	48	163	55	71	17	7	13	4 497	1 331	2 077	314	161	614
w tem m. Kalisz *(ville)*	36	101	30	44	17	7	3	2 649	699	1 361	314	161	114

a W tem 3 zakłady produkowały na rachunek obcy.

a Dont 3 établissements dont la production s'effectuait pour le compte d'autrui.

Tabl. 49. Produkcja stożków i kapeluszy — *Fabrication de cônes et de chapeaux*

1930

Wyszczególnienie *Spécification*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja—*Production*: Stożki *Cônes*	Produkcja—*Production*: Kapelusze gotowe *Chapeaux*	Sprzedaż—*Vente*: Stożki *Cônes*	Sprzedaż—*Vente*: Kapelusze gotowe *Chapeaux*	Produkcja—*Production*: Stożki *Cônes*	Produkcja—*Production*: Kapelusze gotowe *Chapeaux*	Sprzedaż—*Vente*: Stożki *Cônes*	Sprzedaż—*Vente*: Kapelusze gotowe *Chapeaux*
		Tys. *kg* *Milliers de kg*	Tys. sztuk *Milliers de pièces*	Tys. *kg* *Milliers de kg*	Tys. sztuk *Milliers de pièces*	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*			
Polska—*Pologne* 1929	7	516	1 136	334	1 284	22 286	15 495	11 624	15 967
Polska—*Pologne* 1930	8	449	1 069	275	962	15 362	13 656	7 688	13 000

Tabl. 50. Produkcja nici — *Fabrication de fils retors*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	w tem bawełniane *dont de coton*	Ogółem *Total*	w tem bawełniane *dont de coton*
		Tysiące kilogramów *Milliers de kilogrammes*		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Produkcja — Production					
Polska — *Pologne* 1929	7	540	532	12 715	12 653
Polska — *Pologne* 1930	36[a]	535	470	13 769	10 548
Łódź	13	462	411	10 930	9 203
Sprzedaż — Vente					
Polska — *Pologne* . . . 1930	34	513	496	13 402	11 447
Łódź	12	441	440	10 032	10 001

a W tem 2 zakłady produkowały na rachunek obcy.

a Dont 2 établissements dont la production s'effectuait pour le compte d'autrui.

Tabl. 51. Produkcja wyrobów pasmanteryjnych i szmuklerskich

Fabrication d'articles de passementerie

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	Wstążki, taśmy i wyroby szmuklerskie *Rubans, tresses et articles de passementerie*: jedwabne ze sztucznego jedwabiu *de soie artificielle*	półjedwabne z naturalnego jedwabiu *de mi-soie naturelle*	bawełniane *de coton*	z innych surowców (wełna, wigoń i t. p.) *d'autres matières textiles*	Różne (sznurowadła, knoty do lamp, taśmy reklamowe i t. p.) *Divers (lacets, mèches de lampes, bandes de réclame, etc.)*
Kilogramy — *Kilogrammes*							
Produkcja—*Production*							
Polska—*Pologne* 1929	85	771 043	191 297	9 503	410 872	36 057	123 314
Polska—*Pologne* 1930	75	669 146	168 407	5 867	412 726	14 893	67 253
M. st. Warszawa *(ville)*	33	181 179	109 183	—	56 706	4 656	10 634
Łódź	28	347 370	42 098	2 777	250 625	4 480	47 390
Sprzedaż — *Vente*							
Polska — *Pologne* 1930	73	642 664	162 018	4 632	398 664	14 520	62 830
M. st. Warszawa *(ville)*	32	177 128	104 288	—	58 091	4 209	10 540
Łódź	27	324 593	40 150	2 687	237 153	2 220	42 383
Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*							
Produkcja—*Production*							
Polska—*Pologne* 1929	85	23 826	10 364	1 148	9 561	1 040	1 713
Polska—*Pologne* 1930	75	18 696	7 436	771	8 926	701	862
M. st. Warszawa *(ville)*	33	5 789	4 183	—	1 165	308	133
Łódź	28	9 074	2 268	354	5 692	163	597
Sprzedaż — *Vente*							
Polska — *Pologne* 1930	73	18 170	7 279	618	8 765	685	823
M. st. Warszawa *(ville)*	32	5 757	4 114	—	1 216	296	131
Łódź	27	8 656	2 166	342	5 527	89	532

Tabl. 52. Produkcja artykułów powroźniczych, pasów, chodników i t. p.

Fabrication d'articles de corderie, de courroies, tapis-chemins, etc.

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements. Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	W tem — *Dont*: Szpagat *Ficelles*	Liny i sznury *Cordes et cordages*	Chodniki i wycieraczki *Tapis-chemins, tapis-brosses*	Pasy *Courroies*	Ogółem *Total*	W tem — *Dont*: Szpagat *Ficelles*	Liny i sznury *Cordes et cordages*	Chodniki i wycieraczki *Tapis-chemins, tapis-brosses*	Pasy *Courroies*
		Tysiące kilogramów — *Milliers de kilogrammes*					Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*				
Produkcja—*Production*											
Polska—*Pologne* 1929	59	3 667	1 748	708	638	438	20 423	8 839	2 675	3 876	3 774
Polska—*Pologne* 1930	56	3 141	1 590	573	540	263	15 087	6 910	1 816	2 938	1 860
Łódź	19	1 073	181	338	455	57	4 422	426	960	2 472	448
Kielce	8	722	637	65	—	9	3 472	3 141	248	—	63
Sprzedaż—*Vente*											
Polska—*Pologne* 1930	56	3 168	1 622	566	530	305	15 749	7 118	1 796	2 927	2 329
Łódź	19	1 036	177	342	446	66	4 411	416	971	2 475	508
Kielce	8	766	685	64	—	9	3 711	3 389	247	—	63

Tabl. 53. Produkcja waty i watoliny — *Fabrication d'ouate et d'ouatine*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Wata ogółem *Ouate total*	w tem bawełniana *dont ouate de coton*	Watolina *Ouatine*	Wata ogółem *Ouate total*	w tem bawełniana *dont ouate de coton*	Watolina *Ouatine*
		Tys. kilogramów *Milliers de kilogrammes*		Tys. metr. *Milliers de mètres*	Tysiące złotych—*Milliers de zlotys*		
Produkcja — *Production*							
Polska — *Pologne* 1929	44	1 721	1 270	1 298	4 832	4 104	4 137
1930	41	1 375	1 026	1 139	4 101	3 542	2 918
M. st. Warszawa *(ville)*	4	197	190	13	1 374	1 352	26
Łódź	17	284	227	563	700	635	1 491
Białystok	8	386	247	149	657	462	372
Śląsk	5	103	75	116	447	422	287
Sprzedaż — *Vente*							
Polska — *Pologne* 1930	41	1 303	975	1 084	3 959	3 409	2 771
M. st. Warszawa *(ville)*	4	191	185	14	1 349	1 328	29
Łódź	17	265	208	543	664	599	1 447
Białystok	8	378	246	135	632	448	348
Śląsk	5	103	73	116	446	421	287

Tabl. 54. Produkcja dywanów, kilimów i gobelinów—*Fabrication de tapis, kilimes et gobelins*

1930

Województwa Okręgi izb przemysł.-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	Dywany *Tapis*	Kilimy *Kilimes*	Gobeliny i materjały dekoracyjne *Gobelins*	Ogółem *Total*	Dywany *Tapis*	Kilimy *Kilimes*	Gobeliny i materjały dekoracyjne *Gobelins*
		Kilogramy — *Kilogrammes*				Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*			
Produkcja—*Production*									
Polska—*Pologne* 1929	74	733 682	653 743	59 060	20 879	14 067	12 052	1 752	263
1930	69 *a*	669 666	610 852	47 162	11 652	12 046	10 468	1 313	265
Łódź	13	523 868	514 480	—	9 388	7 660	7 529	—	131
Kraków	9	44 158	41 874	2 284	—	1 340	1 258	82	—
Śląsk	7	54 039	54 039	—	—	1 662	1 662	—	—
Lwów	7	7 845	—	7 845	—	249	—	249	—
Stanisławów	15	16 012	—	16 012	—	411	—	411	—
Tarnopol	10	13 869	—	13 869	—	380	—	380	—
Sprzedaż — *Vente*									
Polska — *Pologne*	68	646 806	590 297	43 724	12 785	11 761	10 265	1 241	255
Łódź	12	504 229	493 036	—	11 193	7 469	7 308	—	161
Kraków	9	45 726	42 950	2 776	—	1 389	1 288	101	—
Śląsk	7	53 989	53 989	—	—	1 657	1 657	—	—
Lwów	7	7 122	—	7 122	—	226	—	226	—
Stanisławów	15	15 780	—	15 780	—	420	—	420	—
Tarnopol	10	11 951	—	11 951	—	337	—	337	—

a W tem 1 zakład produkował na rachunek obcy.

a *Dont 1 établissement dont la production s'effectuait pour le compte d'autrui.*

Przemysł papierniczy — Industrie du papier

Tabl. 55. Produkcja papieru, celulozy i masy drzewnej

Fabrication de papier, de cellulose et de pâte de bois

1930

Województwa [a] *Départements [a]*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Papier — *Papier* Ogółem *Total*	gazetowy *de journaux*	drukowy *d'impression*	piśmienny *à écrire*	pakowy *d'emballage*	inny *autre*	bibułka *papier de soie*	tektura *carton*	Celuloza *Cellulose*	Masa drzewna *Pâte de bois*
		Tonny — *Tonnes*									
Produkcja — *Production*											
Polska—*Pologne* 1929	53	165 138	20 889	21 731	.	48 054	37 713	.	36 751	63 884	45 463
1930	**54**	**163 650**	**22 614**	**19 981**	**22 613**	**49 176**	**11 944**	**4 177**	**33 145**	**63 070**	**44 900**
M. st. Warszawa *(ville)*	4	.	.	.	.	.	.	.	1 446	—	—
Warszawa	5	23 935	—	.	5 221	13 303	3 260	.	—	.	.
Łódź	5	.	.	.	.	.	.	—	1 315	—	.
Kielce	10	59 586	22 227	15 758	10 284	848	3 687	—	6 782	—	.
Wilno	8	.	.	.	.	.	.	—	7 352	—	.
Poznań	4	16 393	252	814	761	9 863	32	—	4 671	—	.
Śląsk	8	29 504	.	1 614	2 099	21 872	—	.	3 102	.	8 229
Kraków	6	5 669	—	—	—	.	712	.	3 002	—	.
Sprzedaż — *Vente*											
Polska—*Pologne* 1929	53	159 401	20 863	20 658	.	45 379	36 592	.	35 909	47 301	4 109
1930	**54**	**157 493**	**22 534**	**20 991**	**20 490**	**46 596**	**11 549**	**4 057**	**31 276**	**48 259**	**5 273**
M. st. Warszawa *(ville)*	4	.	.	.	.	.	.	.	1 455	—	—
Warszawa	5	22 350	—	.	4 306	12 845	2 801	.	—	.	.
Łódź	5	.	.	.	.	.	.	—	1 320	—	—
Kielce	10	59 511	22 153	16 352	9 311	1 121	3 752	—	6 822	—	—
Wilno	8	.	.	.	.	.	.	—	5 989	—	.
Poznań	4	16 062	246	814	755	9 687	13	—	4 547	—	—
Śląsk	8	26 520	.	1 613	2 099	19 628	2	.	3 046	.	2 359
Kraków	6	5 347	—	—	—	.	690	.	2 701	—	.
		Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*									
Produkcja — *Production*											
Polska—*Pologne* 1929	53	145 859	13 965	18 312	.	36 103	56 832	.	20 647	30 780	10 975
1930	**54**	**143 009**	**15 131**	**15 882**	**29 023**	**36 116**	**14 975**	**12 662**	**19 220**	**29 413**	**11 161**
M. st. Warszawa *(ville)*	4	.	.	.	.	.	.	.	864	—	—
Warszawa	5	30 608	—	.	8 032	8 864	6 320	.	—	.	.
Łódź	5	.	.	.	.	.	.	—	631	—	.
Kielce	10	46 834	14 859	12 149	12 211	664	2 936	—	4 015	—	.
Wilno	8	.	.	.	.	.	.	—	3 666	—	.
Poznań	4	10 669	177	792	896	5 661	29	—	3 114	—	.
Śląsk	8	23 553	.	1 197	2 676	18 024	—	.	1 489	.	1 797
Kraków	6	7 831	—	—	—	.	1 170	.	1 651	—	.
Sprzedaż—*Vente*											
Polska—*Pologne* 1929	53	140 814	13 955	17 590	.	34 051	54 881	.	20 337	24 697	1 154
1930	**54**	**137 123**	**15 091**	**17 739**	**25 897**	**33 748**	**14 098**	**12 327**	**18 223**	**23 068**	**1 246**
M. st. Warszawa *(ville)*	4	.	.	.	.	.	.	.	873	—	—
Warszawa	5	28 145	—	.	6 582	8 578	5 431	.	—	.	.
Łódź	5	.	.	.	.	.	.	—	633	—	—
Kielce	10	46 114	14 823	12 564	10 900	841	2 976	—	4 010	—	—
Wilno	8	.	.	.	.	.	.	—	2 983	—	.
Poznań	4	10 460	173	794	887	5 571	12	—	3 023	—	—
Śląsk	8	21 298	.	1 204	2 676	15 798	1	.	1 469	.	514
Kraków	6	7 721	—	—	—	.	1 131	.	1 484	—	.

a Województwa: nowogródzkie, pomorskie, lwowskie i stanisławowskie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów.

a Vu l'obligation de ne pas publier les chiffres relatifs aux établissements particuliers on n'a pas spécifié les départements: Nowogródek, Pomorze, Lwów et Stanisławów.

Tabl. 56. Produkcja tapet — *Fabrication de papiers peints* 1930

Województwa[a] / *Départements*[a]		Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Produkcja / *Production* (Tysiące rolek / *Milliers de rouleaux*)	Sprzedaż / *Vente* (Tysiące rolek / *Milliers de rouleaux*)	Produkcja / *Production* (Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*)	Sprzedaż / *Vente* (Tysiące złotych / *Milliers de zlotys*)
Polska — *Pologne*	1929	5	4 216	4 038	3 966	5 078
	1930	**5**	**3 592**	**3 638**	**4 123**	**4 173**
Kielce		3	1 577	1 536	2 065	1 998

a Województwa: m. st. Warszawa i białostockie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów.

a Vu l'obligation de ne pas publier la production des établissements particuliers, la ville de Varsovie et le département de Białystok ne sont pas spécifiés dans le tableau.

Przemysł skórzany — Industrie des cuirs

Tabl. 57. Produkcja skór — *Fabrication de cuirs* 1930

Województwa[a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych[a] / *Départements*[a] *Districts de chambres d'industrie et de commerce*[a]		Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Skóry podeszwiane / *Cuirs à semelles* (Tonny — *Tonnes*)	Skóry pasowe / *Cuirs pour courroies* (Tonny — *Tonnes*)	Blanki paskowe i rymarskie / *Cuirs pour sellerie et bourrellerie* (Tonny — *Tonnes*)	Faledry i juchty / *Cuirs à oeuvre et cuirs de Russie* (Tonny — *Tonnes*)	Skóry końskie / *Cuirs de cheval* (Tonny — *Tonnes*)	Skóry końskie / *Cuirs de cheval* (Tys. stóp ang. / *Milliers de pieds angl.*)	Bukaty / *Cuirs de veau* (Tonny / *Tonnes*)	Bukaty / *Cuirs de veau* (Tys. stóp ang. / *Milliers de pieds angl.*)	Ssaki / *Box-calf* (Tonny / *Tonnes*)	Ssaki / *Box-calf* (Tys. stóp ang. / *Milliers de pieds angl.*)
			Produkcja[b] — *Production*[b]									
Polska — *Pologne* . .	1928	314	15 484	276	468	1 217	.	.	—	4 681	—	10 968
	1929	262	11 563	159	385	948	—	2 662	—	5 270	—	7 822
w tem na r-k własny . .		.	10 387	159	384	902	—	2 591	—	3 494	—	5 078
dont pour le compte propre												
	1930	**232**	**13 733**	**67**	**289**	**880**	**409**	**219**	**384**	**2 757**	**55**	**5 132**
w tem na r-k własny . .		.	10 250	66	277	702	377	122	223	1 256	45	2 776
dont pour le compte propre												
M. st. Warszawa *(ville)* . . .		20	2 557	51	30	4	6	6	6	64	—	2 086
Woj. — *Dép.* Warszawa . .		16	634	—	34	7	—	1	30	457	3	1 311
„ Łódź		20	1 079	.	67	108	1	38	—	251	—	230
„ Kielce		47	1 087	.	8	112	27	74	206	744	11	1 070
„ Lublin		9	589	—	32	79	.	.	—	0	—	—
„ Białystok . . .		42	683	—	.	5	329	54	—	—	—	11
„ Wilno		11	356	—	—	11	7	23	17	—	—	—
„ Nowogródek . .		4	—	—	—	4	6	5	.	—	—	.
„ Polesie		4	.	—	.	4	1	—	—	—	—	—
„ Poznań		9	1 552	4	71	94	4	1	6	6	3	2
Okrąg izby — *District* Poznań .		3	—	—	2	1	—	—	—	—	3	—
Woj. — *Dép.* Pomorze . . .		3	5	1	32	21	11	—	—	—	—	—
„ Śląsk		4	534	.	.	70	—	—	12	300	.	—
„ Kraków		10	4 207	3	.	66	1	—	1	—	0	—
Okrąg izby — *District* Kraków .		13	4 207	3	.	14	3	—	1	—	1	—
Woj. — *Dép.* Lwów		6	440	—	—	14	2	0	—	880	0	412
„ Stanisławów . .		24	—	—	2	221	11	6	95	55	37	—

a Województwa: wołyńskie i tarnopolskie oraz okrąg izby Katowice nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Skór baranich przegarbowano w r. 1928 — — 5389 tys. st. ang., w r. 1929—3588 tys. st. ang., w tem na rachunek własny—3424 tys. st. ang., w roku 1930—120 tonn i 48 tys. st. ang., w tem na rachunek własny 120 tonn i 40 tys. st. ang., z czego w m. st. Warszawie 40 tys. st. ang., w woj. kieleckiem 116 tonn. w woj. poznańskiem 5 tys. st. ang. i w woj. krakowskiem 1 tonnę. Skór lakierowanych w roku 1928 wyprodukowano 186 tys. st. ang., w roku 1929—233 tys. st. ang., w tem na rachunek własny 220 tys. st. ang., w roku 1930—228 tys. st. ang., w tem na rachunek własny 210 tys. st. ang.

a Vu l'obligation de ne pas publier les chiffres relatifs aux établissements particuliers, les départements de Wołyń et de Tarnopol, ainsi que le district de chambre à Katowice ne sont pas spécifiés dans le tableau. b Quantité de cuirs de mouton préparés par le tannage: en 1928—5389 milliers de pieds anglais; en 1929—3588 milliers de pieds angl., dont pour le compte propre 3424 milliers; en 1930—120 tonnes et 48 milliers de pieds angl., dont pour le compte propre 120 tonnes et 40 milliers de pieds angl., dont à Varsovie 40 milliers de pieds angl., dans le dép. de Kielce 116 tonnes, dans le dép. de Poznań 5 milliers de pieds angl. et dans le dép. de Cracovie une tonne.—Production de cuirs vernis: en 1928—186 milliers de pieds angl., en 1929—233 milliers de pieds angl., dont pour le compte propre 220 milliers de pieds angl.; en 1930—228 milliers de pieds angl., dont pour le compte propre 210 milliers de pieds angl.

Tabl. 57. Produkcja skór (c. d.) — *Fabrication de cuirs (suite)* 1930

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych [a] / *Départements [a] Districts de chambres d'industrie et de commerce [a]*		Ogółem / *Total*	W tem — *Dont*: Skóry podeszwiane / *Cuirs à semelles*	Skóry pasowe / *Cuirs pour courroies*	Blanki paskowe i rymarskie / *Cuirs pour sellerie et bourrellerie*	Faledry i juchty / *Cuirs à oeuvre et cuirs de Russie*	Skóry końskie / *Cuirs de cheval*	Bukaty / *Cuirs de veau*	Ssaki / *Boxcalf*	Skóry baranie / *Cuirs de mouton*	Skóry lakierowane / *Cuirs vernis*
		Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*									
		Produkcja [b] — *Production [b]*									
Polska — *Pologne*	1929	149 080	92 318	2 340	4 035	10 227	3 787	10 557	20 121	3 158	676
w tem na r-k własny		129 132	83 447	2 340	4 021	9 791	3 678	7 086	13 384	2 963	622
dont pour le compte propre											
	1930	**136 274**	**96 187**	**1 001**	**2 673**	**7 979**	**2 416**	**8 747**	**13 457**	**2 379**	**545**
w tem na r-k własny		101 062	71 430	999	2 595	7 014	1 899	5 019	8 089	2 371	489
dont pour le compte propre											
M. st. Warszawa *(ville)*		24 480	17 681	831	362	46	33	230	5 096	28	—
Woj. — *Dép.* Warszawa		9 636	4 635	—	178	69	2	1 000	3 498	—	.
„ Łódź		9 854	7 156	.	679	980	44	428	473	.	—
„ Kielce		15 088	6 331	.	49	961	469	2 538	2 409	2 310	—
„ Lublin		4 559	3 226	—	376	936	.	1	—	—	—
„ Białystok		5 835	3 991	—	.	35	1 427	—	15	.	.
„ Wilno		2 083	1 835	—	—	65	78	106	—	—	—
„ Nowogródek		80	—	—	—	17	36	.	.	—	—
„ Polesie		133	.	—	.	34	7	—	—	—	—
„ Poznań		13 476	11 442	51	662	890	23	50	123	5	—
Okrąg izby—*District* Poznań		239	—	—	15	11	—	—	109	—	—
Woj. — *Dép.* Pomorze		642	35	6	260	194	85	—	—	—	—
„ Śląsk		6 293	4 345	.	.	765	—	1 060	.	—	—
„ Kraków		33 662	32 901	34	.	569	7	13	12	4	—
Okrąg izby—*District* Kraków		33 823	32 901	34	.	709	26	13	12	4	—
Woj. — *Dép.* Lwów		5 572	2 522	—	—	143	19	1 886	1 005	—	—
„ Stanisławów		4 691	—	—	14	2 213	130	1 370	763	—	—

a, b Obacz uwagi na str. 159 — *a, b Voir les notes à la page 159.*

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych [a] / *Départements [a] Districts de chambres d'industrie et de commerce [a]*		Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Skóry podeszwiane / *Cuirs à semelles*	Skóry pasowe / *Cuirs pour courroies*	Blanki paskowe i rymarskie / *Cuirs pour sellerie et bourrellerie*	Faledry i juchty / *Cuirs à oeuvre et cuirs de Russie*	Skóry końskie / *Cuirs de cheval*		Bukaty / *Cuirs de veau*		Ssaki / *Box-calf*	
			Tonny — *Tonnes*					Tys. stóp ang. / *Milliers de pieds angl.*	Tonny / *Tonnes*	Tys. stóp ang. / *Milliers de pieds angl.*	Tonny / *Tonnes*	Tys. stóp ang. / *Milliers de pieds angl.*
		Sprzedaż [b] — *Vente [b]*										
Polska — *Pologne*	1929	262	10 594	182	400	914	—	2 332	—	3 379	—	5 021
	1930	**209**	**10 038**	**81**	**291**	**687**	**430**	**76**	**335**	**1 314**	**286**	**3 344**
M. st. Warszawa *(ville)*		22	2 358	68	40	5	39	5	8	17	6	1 628
Woj. — *Dép.* Warszawa		12	562	—	34	9	0	0	28	391	3	833
„ Łódź		16	990	—	67	94	8	7	30	113	60	39
„ Kielce		37	371	.	7	118	2	14	50	379	6	755
„ Lublin		8	189	—	33	62	.	—	.	—	—	—
„ Białystok		38	546	—	.	2	341	13	.	—	.	—
„ Wilno		11	278	—	—	7	5	30	11	—	—	—
„ Nowogródek		4	—	—	—	4	9	—	—	—	—	.
„ Polesie		4	.	—	.	3	1	—	—	—	—	—
„ Poznań		10	1 528	4	78	93	3	—	6	—	2	—
„ Pomorze		3	4	.	26	17	8	—	—	—	—	—
„ Śląsk		4	240	6	.	67	—	—	13	304	.	—
„ Kraków		10	2 527	—	.	41	1	—	1	—	0	—
Okrąg izby—*District* Kraków		13	2 527	—	.	54	3	—	1	—	1	—
Woj. — *Dép.* Lwów		6	437	—	—	12	2	3	101	90	161	83
„ Stanisławów		21	—	1	—	148	8	4	75	20	39	—

a Województwa: wołyńskie i tarnopolskie oraz okręgi izb Poznań i Katowice nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Skór baranich sprzedano w roku 1929 3 854 tys. st. ang., w roku 1930 — 129 tonn i 30 tys. st. ang., z czego w m. st. Warszawie 30 tys. st. ang. oraz w woj. kieleckiem 126 tonn. Skór lakierowanych sprzedano w roku 1929—222 tys. st. ang., w 1930—165 tys. st. ang.

a Vu l'obligation de ne pas publier les chiffres relatifs aux établissements particuliers, les départements de Wołyń et de Tarnopol, ainsi que les districts de chambres de Poznań et de Katowice ne sont pas spécifiés dans le tableau. b Quantité du cuirs de mouton vendus: en 1929 — 3 854 milliers de pieds angl., en 1930 — 129 tonnes et 30 milliers de pieds angl., dont à Varsovie — 30 milliers de pieds angl., et dans le dép. de Kielce 126 tonnes. Quantité de cuirs vernis vendus: en 1929 — 222 milliers de pieds angl. et en 1930 — 165 milliers de pieds angl.

Tabl. 57. Produkcja skór (dok.) — *Fabrication de cuirs (fin)*

1930

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych [a] *Départements [a] Districts de chambres d'industrie et de commerce [a]*	Ogółem *Total*	w tem — *dont*								
		Skóry podeszwiane *Cuirs à semelles*	Skóry pasowe *Cuirs pour courroies*	Blanki paskowe i rymarskie *Cuirs pour sellerie et bourrellerie*	Faledry i juchty *Cuirs à ouvre et cuirs de Russie*	Skóry końskie *Cuirs de cheval*	Bukaty *Cuirs de veau*	Ssaki *Boxcalf*	Skóry baranie *Cuirs de mouton*	Skóry lakierowane *Cuirs vernis*
	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*									
Sprzedaż [b] — *Vente [b]*										
Polska — *Pologne* 1929	134 082	86 753	2 803	4 333	10 317	3 372	6 855	13 705	3 371	684
1930	**103 288**	**70 058**	**1 328**	**2 753**	**6 878**	**2 404**	**5 095**	**10 450**	**2 539**	**1 127**
M. st. Warszawa *(ville)*	24 223	16 483	1 111	474	59	617	97	4 609	22	.
Woj. — *Dép.* Warszawa	8 046	4 109	—	177	79	2	844	2 674	—	.
„ Łódź	8 559	6 575	—	682	872	19	225	161	.	—
„ Kielce	8 717	2 174	.	44	1 092	47	1 171	1 692	2 487	—
„ Lublin	2 350	1 181	—	387	772	.	.	—	—	—
„ Białystok	5 109	3 370	—	.	10	1 376	.	.	—	.
„ Wilno	1 643	1 444	—	—	40	70	90	—	—	—
„ Nowogródek	51	—	—	—	19	26	—	.	—	—
„ Polesie	154	.	—	.	28	7	—	—	—	—
„ Poznań	13 594	11 544	50	727	888	18	42	93	—	—
„ Pomorze	535	29	.	218	157	66	—	—	—	—
„ Śląsk	3 956	1 925	146	.	749	—	1 078	.	—	—
„ Kraków	19 246	18 749	—	.	404	7	13	11	4	—
Okrąg izby—*District* Kraków	19 388	18 749	—	.	528	25	13	12	4	—
Woj. — *Dép.* Lwów	3 469	2 405	—	—	124	21	380	537	1	—
„ Stanisławów	3 453	—	6	—	1 518	92	1 097	608	—	—

a, b Obacz uwagi na str. 160 — *a, b Voir les notes à la page 160.*

Tabl. 58. Produkcja szczeciny — *Fabrication de soies de porc*

1930

Województwa *Départements*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*		Produkcja *Production*		Sprzedaż *Vente*	
		Szczecina *Soie de porc*	Odpadki *Déchets*	Szczecina *Soie de porc*	Odpadki *Déchets*	Szczecina *Soie de porc*	Odpadki *Déchets*	Szczecina *Soie de porc*	Odpadki *Déchets*
		Tonny — *Tonnes*				Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*			
Polska 1929	100	214	72	190	16	2 703	36	2 471	9
Pologne **1930**	**152**	**204**	**57**	**195**	**24**	**2 794**	**20**	**2 616**	**9**
Lublin	143	176	55	168	23	2 587	18	2 482	8

Tabl. 59. Produkcja materjałów tartych — *Production de bois débité*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements* *Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Przetarto surowca *Matières ligneuses débitées*	Ogółem *a* *Total a*	Bale *Madriers*	Deski *Planches*	Kantówka *Bois équarri*	Fryzy *Frises*	Deszczułki do opakowania *Planchettes d'emballage*	Klepki piłowane *Douves débitées à la scie*	Inne sortymenty tarte *Autres espèces de bois débité*
Produkcja — *Production*	**Tysiące metrów³** — *Milliers de mètres³*									
Polska *Pologne* 1928	1 631	7 348	4 554	992	2 789	463	33	105	54	118
w tem na rachunek własny *dont pour le compte propre*		5 834	3 621	793	2 189	354	27	98	51	109
1929	1 654	6 538	3 939	696	2 663	346	52	81	16	85
w tem na rachunek własny *dont pour le compte propre*		5 149	3 112	518	2 108	269	43	76	16	82
1930	**1 610**	**6 318**	**3 813**	**717**	**2 513**	**336**	**50**	**97**	**9**	**91**
w tem na rachunek własny *dont pour le compte propre*		4 886	2 932	527	1 916	265	41	92	9	82
M. st. Warszawa *(ville)*	7	26	16	2	9	5	.	—	.	—
Woj. — *Dép.* Warszawa	95	197	125	20	84	19	—	.	—	1
„ Łódź	103	182	111	16	76	16	—	.	.	0
„ Kielce	161	636	387	116	228	24	.	7	5	7
„ Lublin	106	337	208	44	136	17	1	2	.	7
„ Białystok	76	455	277	62	184	19	2	.	.	9
„ Wilno	55	128	75	16	50	4	.	4	—	1
„ Nowogródek	46	189	111	9	95	5	.	2	—	.
„ Polesie	79	393	233	34	179	9	5	3	.	.
„ Wołyń	58	308	175	27	107	16	21	.	.	3
„ Poznań	197	490	306	40	196	63	.	1	1	4
Okrąg izby — *District* Poznań	122	233	142	17	85	37	.	.	1	2
Woj. — *Dép.* Pomorze	125	287	178	22	106	47	—	.	—	3
„ Śląsk	64	361	229	39	143	27	.	2	—	18
Okrąg izby — *District* Katowice	40	294	170	33	96	22	.	2	—	17
Woj. — *Dép.* Kraków	154	454	263	67	153	17	.	14	.	12
Okrąg izby — *District* Kraków	197	564	327	87	191	20	.	15	.	14
Woj. — *Dép.* Lwów	171	613	370	111	198	25	6	24	.	6
„ Stanisławów	88	1 170	695	82	538	21	3	33	.	18
„ Tarnopol	25	92	54	10	31	2	10	—	—	.

a Dane dotyczące produkcji dykt i fornirów oraz wełny drzewnej w tartakach podane są w tablicach 60 i 62.

a Les chiffres relatifs à la production de placages et de contre-placages, ainsi que de laine de bois dans les scieries se trouvent indiqués dans les tableaux 60 et 62.

Tabl. 59. Produkcja materjałów tartych (c. d.) — *Production de bois débité (suite)*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Ogółem *Total*	Bale *Madriers*	Deski *Planches*	Kantówka *Bois équarri*	Fryzy *Frises*	Deszczułki do opakowania *Planchettes d'emballage*	Klepki piłowane *Douves débitées à la scie*	Inne sortymenty tarte *Autres espèces de bois débité*
Sprzedaż — *Vente*	**Tysiące metrów³** — *Milliers de mètres cubes*							
Polska—*Pologne* 1929	2 873	499	1 924	253	30	73	16	78
Polska—*Pologne* 1930	2 662	498	1 705	254	31	88	7	79
M. st. Warszawa *(ville)*	18	2	10	5	.	—	.	—
Woj.—*Dép.* Warszawa	96	15	65	16	—	.	—	.
„ „ Łódź	69	9	47	11	—	1	—	0
„ „ Kielce	246	75	137	16	—	6	5	7
„ „ Lublin	88	11	60	7	2	2	1	5
„ „ Białystok	157	37	100	11	.	.	.	9
„ „ Wilno	49	9	34	2	.	4	—	.
„ „ Nowogródek	69	6	57	4	—	.	—	.
„ „ Polesie	161	21	126	6	4	3	.	.
„ „ Wołyń	114	20	73	10	10	.	—	1
„ „ Poznań	195	23	119	49	.	1	.	3
Okrąg izby—*District* Poznań	106	12	63	29	.	.	.	2
Woj.—*Dép.* Pomorze	159	19	94	42	—	1	—	3
„ „ Śląsk	188	35	113	22	.	3	—	14
Okrąg izby—*District* Katowice	145	30	80	19	.	2	—	14
Woj.—*Dép.* Kraków	186	57	99	13	.	9	.	8
Okrąg izby—*District* Kraków	211	63	115	14	.	10	.	9
Woj.—*Dép.* Lwów	245	85	107	18	6	23	.	5
„ „ Stanisławów	587	64	447	21	2	33	.	19
„ „ Tarnopol	35	10	17	1	6	—	—	.
Produkcja — *Production*	**Tysiące złotych** — *Milliers de zlotys*							
Polska—*Pologne* 1929	385 561	65 048	260 124	33 983	11 672	6 753	1 115	6 866
Polska—*Pologne* 1930	312 769	56 154	205 962	28 460	10 223	5 650	611	5 709
M. st. Warszawa *(ville)*	1 527	159	783	461	.	—	.	—
Woj.—*Dép.* Warszawa	10 991	1 886	7 327	1 733	—	.	—	43
„ „ Łódź	8 930	1 364	6 128	1 300	—	.	.	0
„ „ Kielce	29 013	8 319	17 575	1 936	.	421	338	372
„ „ Lublin	15 751	3 443	9 968	1 348	235	122	.	573
„ „ Białystok	22 349	5 386	14 433	1 483	451	.	.	549
„ „ Wilno	4 946	966	3 458	261	.	207	—	31
„ „ Nowogródek	7 559	652	6 408	341	.	95	—	.
„ „ Polesie	17 508	2 108	13 227	715	1 244	146	.	.
„ „ Wołyń	18 659	2 369	10 361	1 509	4 179	.	.	232
„ „ Poznań	31 795	4 329	21 264	5 773	.	83	94	249
Okrąg izby—*District* Poznań	14 759	1 814	9 252	3 464	.	.	92	128
Woj.—*Dép.* Pomorze	18 500	2 457	11 562	4 148	—	.	—	281
„ „ Śląsk	19 179	3 543	11 964	2 449	.	154	—	1 065
Okrąg izby—*District* Katowice	14 256	3 027	7 998	2 085	.	149	—	996
Woj.—*Dép.* Kraków	19 119	4 834	11 391	1 291	.	750	.	788
Okrąg izby—*District* Kraków	23 614	6 488	13 937	1 395	.	812	.	917
Woj.—*Dép.* Lwów	28 338	8 098	15 104	1 907	1 249	1 504	.	469
„ „ Stanisławów	51 959	5 209	41 832	1 619	375	1 985	.	927
„ „ Tarnopol	6 646	1 032	3 177	186	2 239	—	—	.

Tabl. 59. Produkcja materjałów tartych (dok.) — *Production de bois débité (fin)* 1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Ogółem *Total*	Bale *Madriers*	Deski *Planches*	Kantówka *Bois équarri*	Fryzy *Frises*	Deszczułki do opakowania *Planchettes d'emballage*	Klepki piłowane *Douves débitées à la scie*	Inne sortymenty tarte *Autres espèces de bois débité*
	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*							
Sprzedaż — *Vente*								
Polska — *Pologne* 1929	288 597	47 456	194 421	25 454	7 040	6 330	1 269	6 627
1930	219 905	39 794	140 789	21 947	6 601	5 300	529	4 945
M. st. Warszawa (*ville*)	1 652	206	890	453	.	—	.	—
Woj.—*Dép.* Warszawa	8 151	1 256	5 522	1 336	—	.	—	.
„ „ Łódź	5 458	816	3 603	915	—	102	—	0
„ „ Kielce	18 359	5 465	10 490	1 314	—	384	343	363
„ „ Lublin	6 915	930	4 368	556	474	93	61	433
„ „ Białystok	12 469	3 121	7 856	856	.	.	.	515
„ „ Wilno	3 212	524	2 340	110	.	196	—	.
„ „ Nowogródek	4 466	485	3 653	261	—	.	—	.
„ „ Polesie	12 145	1 260	9 306	432	952	128	.	.
„ „ Wołyń	12 090	1 725	7 225	954	2 039	.	—	146
„ „ Poznań	20 183	2 479	12 825	4 572	.	76	.	173
Okrąg izby—*District* Poznań	10 967	1 342	6 730	2 731	.	.	.	103
Woj.—*Dép.* Pomorze	16 310	2 187	9 785	3 970	—	52	—	316
„ „ Śląsk	16 481	3 145	10 227	2 057	.	165	—	875
Okrąg izby—*District* Katowice	12 935	2 712	7 488	1 759	.	160	—	815
Woj.—*Dép.* Kraków	13 421	4 094	7 201	982	.	552	.	566
Okrąg izby—*District* Kraków	15 278	4 606	8 349	1 105	.	578	.	614
Woj.—*Dép.* Lwów	19 070	6 441	8 160	1 415	1 201	1 503	.	344
„ „ Stanisławów	45 251	4 720	35 588	1 639	282	2 023	.	993
„ „ Tarnopol	4 272	940	1 750	125	1 405	—	—	.

Tabl. 60. Produkcja dykt i fornirów — *Fabrication de placages et de contre placages* 1930

Województwa *Départements*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Dykty *Contre-placages* Produkcja *Production*	Dykty *Contre-placages* Sprzedaż *Vente*	Forniry *Placages* Produkcja *Production*	Forniry *Placages* Sprzedaż *Vente*	Dykty *Contre-placages* Produkcja *Production*	Dykty *Contre-placages* Sprzedaż *Vente*	Forniry *Placages* Produkcja *Production*	Forniry *Placages* Sprzedaż *Vente*
		Tysiące m^3 *Milliers de m^3*		Tysiące m^2 *Milliers de m^2*		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*			
Polska — *Pologne* 1929	31	91	84	4 559	4 422	42 953	40 109	4 079	3 956
1930	29	64 a	54	2 942 a	3 142	26 551	22 149	2 125	2 280
M. st. Warszawa (*ville*)	4	0	0	1 430	1 498	173	169	1 055	1 126
Łódź	3	2	2	—	—	909	1 040	—	—
Kielce i Poznań	6	9	5	1 376	1 644	4 379	2 231	988	1 154
Białystok	5	14	15	—	—	5 708	5 828	—	—
Polesie	6	27	22	—	—	10 652	8 785	—	—

a Ponadto w zakładach połączonych z tartakami wyprodukowano: w roku 1930—dykt 2 tys. m^3 wartości 900 tys. zł. oraz fornirów 810 tys. m^2 wartości 810 tys. zł.

a En outre, dans les établissements rattachés aux scieries on a fabriqué en 1930—2 mille m^3 de contre-placages de valeur de 900 mille zl. et 810 mille m^2 de placages de valeur de 810 mille zl.

Tabl. 61. Produkcja gotowych mebli giętych, galanterji meblowej i t. p. *Fabrication de meubles en bois courbé et d'autres articles d'ébénisterie* 1930

Województwa *Départements*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja — *Production* Ogółem *Total*	Produkcja Meble *Meubles*	Produkcja Galanterja *Art. de fantaisie*	Produkcja Inne *Autres*	Sprzedaż — *Vente* Ogółem *Total*	Sprzedaż Meble *Meubles*	Sprzedaż Galanterja *Art. de fantaisie*	Sprzedaż Inne *Autres*
		Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*							
Polska — *Pologne* 1929	39	32 205	30 729	618	858	31 043	29 821	501	721
1930	37	22 276	21 130	495	651	22 375	21 183	544	648
Warszawa	3	467	460	7	—	442	435	7	—
Łódź	7	12 026	11 166	329	531	12 225	11 309	386	530
Kielce	7	1 747	1 686	29	32	1 700	1 642	27	31
Lublin	4	1 042	987	47	8	967	918	42	7
Wołyń	3	36	26	—	10	35	24	—	11
Kraków	6	4 157	4 076	26	55	4 251	4 169	26	56

Tabl. 62. Produkcja wełny drzewnej — *Production de laine de bois*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements* *Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja *Production*	Sprzedaż *Vente*	Produkcja *Production*	Sprzedaż *Vente*
		Tonny — *Tonnes*		Tys. złotych—*Milliers de zlotys*	
Polska — *Pologne* 1929	25	7 972	4 978	1 616	939
1930	22*a*	7 971	4 967	1 375	853
Woj. — *Dép.* Kraków	9	1 536	.	299	.
Okrąg izby — *District* Kraków	10	1 846	310	361	62
Woj. — *Dép.* Stanisławów	3	2 064	2 095	436	439
Okrąg izby — *District* Lwów	4	2 510	2 484	515	506

a W tem 14 zakładów połączonych z tartakami — *a Y compris 14 établissements rattachés aux scieries.*

Tabl. 63. Produkcja wyrobów z wikliny oraz trzciny—*Production d'ouvrages en osier et en jonc*

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements* *Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja *Production*	Sprzedaż *Vente*
		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Polska — *Pologne* 1929	53	3 600	3 418
1930	52	2 293	2 704
Woj. — *Dép.* Łódź	3	34	27
„ Polesie	3	23	21
„ Poznań	13	414	385
Okrąg izby — *District* Poznań	8	160	126
Woj. — *Dép.* Pomorze	9	699	653
„ Śląsk	4	17	17
„ Kraków	4	347	317
Okrąg izby — *District* Kraków	13	1 044	1 543
Woj. — *Dép.* Lwów	10	677	1 233

Tabl. 64. Produkcja wyrobów korkowych — *Production d'ouvrages en liège*

1930

Województwa *Départements*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja *Production*	Sprzedaż *Vente*
		Tysiące złotych *Milliers de zlotys*	
Polska — *Pologne*	18	3 466	3 484
M. st. Warszawa (*ville*)	11	2 389	2 120

Tabl. 65. Produkcja skrzyń — *Fabrication de coffres, caisses, boîtes*

1930

Województwa — *Départements*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja *Production*	Sprzedaż *Vente*	Produkcja *Production*	Sprzedaż *Vente*
		Tys. sztuk — *Milliers de pièces*		Tys. złotych—*Milliers de zlotys*	
Polska — *Pologne*	35	959	955	2 512	2 520
M. st. Warszawa (*ville*)	4	255	255	490	490
Łódź	7	70	70	317	317
Kielce	5	151	145	361	356
Poznań	5	95	94	246	244
Kraków	5	59	58	119	116
Lwów	4	134	134	309	309

Tabl. 66. Przemiał ziarna — *Mouture de grains*

1930

Województwa Powiaty *Départements Arrondissements*	Pszenica *Froment*	Żyto *Seigle*	Jęczmień *Orge*	Mieszanka na paszę *Mélange pour fourrages*	Inne zboża *Autres grains*
	Tonny — *Tonnes*				
Polska — *Pologne* 1928	996 164	1 837 902	167 016	88 492	60 792
1929	951 425	1 973 106	182 017	125 857	56 525
1930	**985 836**	**2 224 413**	**192 484**	**117 351**	**60 390**
M. Warszawa *(ville)*	10 595	46 479	7 551	—	2 594
Warszawa	113 602	253 167	6 966	5 567	1 238
Łódź	100 616	293 789	4 285	2 385	666
Kielce	54 439	148 504	13 982	4 330	1 705
Lublin	109 855	137 860	25 542	13 128	3 060
Białystok	28 737	97 732	7 957	6 457	721
Wilno	7 566	68 991	12 816	7 227	2 042
Nowogródek	5 074	63 920	12 536	7 887	2 909
Polesie	2 441	48 340	2 850	557	937
Wołyń	79 840	105 603	19 774	6 069	3 852
Poznań	102 950	383 218	15 473	29 773	1 709
Pomorze	74 260	184 274	10 284	25 692	635
Śląsk	12 398	57 928	665	148	524
Kraków	62 242	70 005	8 344	563	719
Lwów	97 570	98 025	16 875	2 788	5 051
Stanisławów	53 048	64 402	6 146	1 040	16 878
Tarnopol	70 603	102 176	20 438	3 740	15 150
Woj. warszawskie — *Dép. de Warszawa*					
Błonie	2 743	11 745	399	88	11
Ciechanów	3 730	11 890	370	191	—
Gostynin	4 062	9 491	32	27	30
Grójec	5 224	21 504	682	1 341	86
Kutno	21 022	24 050	548	42	—
Lipno	6 030	16 200	143	36	—
Łowicz	10 803	14 086	407	769	586
Maków	2 734	2 806	43	11	13
Mińsk Maz.	1 339	8 392	599	903	114
Mława	2 678	13 939	93	24	16
Nieszawa	7 206	13 651	560	3	1
Płock	12 927	16 687	452	49	115
Płońsk	4 614	8 450	163	88	—
Przasnysz	2 104	2 940	52	6	—
Pułtusk	4 125	9 619	232	63	—
Radzymin	976	5 994	214	420	31
Rawa	1 176	6 937	380	623	18
Rypin	1 785	8 370	101	38	22
Sierpc	1 384	8 505	26	75	11
Skierniewice	419	5 068	150	328	20
Sochaczew	2 959	7 383	38	167	20
Warszawa	3 303	9 669	480	221	4
Włocławek	10 259	15 791	802	54	140
Woj. łódzkie — *Dép. de Łódź*					
Brzeziny	1 161	16 317	88	180	15
Kalisz	32 926	44 887	365	79	1
Koło	2 616	14 829	325	243	2
Konin	3 036	17 887	61	113	93
Łask	13 455	32 982	106	267	16
Łęczyca	8 831	22 239	808	218	18
Łódź	15 689	14 227	44	271	132
Piotrków	2 927	18 088	704	826	48
Radomsko	3 969	22 561	801	37	162
Sieradz	10 804	35 926	567	41	18
Słupca	2 314	11 280	153	5	—
Turek	1 341	10 527	103	30	13
Wieluń	1 547	32 039	160	75	148

Tabl. 66. Przemiał ziarna (c. d.) — *Mouture de grains (suite)*

1930

Powiaty *Arrondissements*	Pszenica *Froment*	Żyto *Seigle*	Jęczmień *Orge*	Mieszanka na paszę *Mélange pour fourrages*	Inne zboża *Autres grains*
	Tonny — *Tonnes*				
Woj. kieleckie — *Dép. de Kielce*					
Będzin	124	16 973	197	50	6
Częstochowa	409	25 672	501	45	10
Iłża	897	7 410	1 399	597	121
Jędrzejów	4 895	4 746	1 459	183	71
Kielce	4 655	4 397	564	44	27
Końskie	1 084	7 225	460	44	9
Kozienice	924	5 189	506	845	120
Miechów	9 350	7 767	1 171	404	53
Olkusz	3 574	4 993	604	108	12
Opatów	10 364	11 325	1 180	246	205
Opoczno	631	8 576	476	181	113
Pińczów	3 816	4 931	881	122	156
Radom	1 523	17 905	1 102	549	236
Sandomierz	4 285	6 127	1 298	558	243
Stopnica	3 338	5 090	1 038	225	264
Włoszczowa	4 129	7 852	1 011	127	59
Zawiercie	441	2 326	135	2	—
Woj. lubelskie — *Dép. de Lublin*					
Biała	2 236	6 681	1 073	6	90
Biłgoraj	1 847	2 957	518	154	5
Chełm	16 046	12 110	2 235	1 089	42
Garwolin	2 857	8 166	1 533	1 392	158
Hrubieszów	8 188	9 932	2 063	644	232
Janów	4 843	9 869	2 764	1 439	831
Konstantynów	2 240	3 740	484	42	52
Krasnystaw	7 945	9 273	2 461	1 128	79
Lubartów	2 738	6 542	298	1 513	36
Lublin	24 024	11 660	4 468	1 121	37
Łuków	1 771	8 384	580	728	46
Puławy	3 755	8 998	2 225	1 703	681
Radzyń	3 488	5 277	265	564	71
Siedlce	1 036	3 762	126	298	18
Sokołów	1 466	3 217	164	146	6
Tomaszów	4 216	5 555	982	142	321
Węgrów	2 495	5 454	395	346	114
Włodawa	4 522	8 670	479	296	104
Zamość	14 142	7 613	2 429	377	137
Woj. białostockie — *Dép. de Białystok*					
Augustów	1 798	5 623	905	774	—
Białystok	1 132	6 976	609	145	10
Bielsk	2 109	7 928	369	374	34
Grodno	2 588	16 451	1 347	1 195	378
Kolno	375	1 722	204	58	1
Łomża	3 370	13 895	179	440	75
Ostrołęka	772	4 772	117	98	182
Ostrów	10 345	9 816	108	172	4
Sokółka	389	3 412	975	237	10
Suwałki	970	6 636	598	1 900	1
Szczuczyn	1 120	4 111	223	251	—
Wołkowysk	706	12 288	1 962	541	25
Wysokie Maz.	3 063	4 102	361	272	1
Woj. wileńskie — *Dép. de Wilno*					
Brasław	549	6 032	1 318	1 071	515
Dzisna	1 125	8 343	1 591	1 616	157
Mołodeczno	491	6 363	1 792	977	110
Oszmiana	108	4 085	1 197	626	50
Postawy	544	9 481	1 558	562	185
Święciany	701	6 450	1 004	486	389
Wilejka	97	7 995	2 467	822	270
Wilno	3 951	20 242	1 889	1 067	366

Tabl. 66. Przemiał ziarna (c. d.) — *Mouture de grains (suite)*

1930

Powiaty *Arrondissements*	Pszenica *Froment*	Żyto *Seigle*	Jęczmień *Orge*	Mieszanka na paszę *Mélange pour fourrages*	Inne zboża *Autres grains*
	Tonny — *Tonnes*				
Woj. nowogródzkie — *Dép. de Nowogródek*					
Baranowicze	723	10 624	1 615	1 010	364
Lida	1 341	12 889	2 419	1 472	486
Nieśwież	564	7 096	1 224	1 149	121
Nowogródek	826	10 039	2 375	1 441	452
Słonim	509	8 175	1 321	592	287
Stołpce	844	8 257	1 603	1 410	757
Szczuczyn	32	2 526	590	151	65
Wołożyn	235	4 314	1 389	662	377
Woj. poleskie — *Dép. de Polesie*					
Brześć n/Bugiem	1 055	13 435	552	65	72
Drohiczyn	105	3 164	199	21	50
Kamień Koszyrski	46	2 786	97	120	57
Kobryń	531	3 260	347	75	87
Kossów	144	4 058	539	12	35
Łuniniec	74	3 577	258	106	143
Pińsk	45	4 874	66	—	29
Prużana	151	3 852	450	25	8
Sarny	102	3 128	170	48	88
Stolin	188	6 206	172	85	368
Woj. wołyńskie — *Dép. de Wołyń*					
Dubno	11 476	15 830	5 886	294	456
Horochów	8 951	8 041	1 588	572	103
Kostopol	834	6 924	162	633	410
Kowel	10 126	10 058	765	584	160
Krzemieniec	3 557	17 371	4 364	788	943
Luboml	450	3 828	90	32	20
Łuck	12 926	14 054	2 229	1 635	72
Równe	11 944	11 592	1 876	844	1 401
Włodzimierz	13 309	11 284	1 176	608	170
Zdołbunów	6 267	6 621	1 638	79	117
Woj. poznańskie — *Dép. de Poznań*					
Bydgoszcz	4 243	18 191	1 552	2 494	2
Chodzież	248	4 619	259	1 273	1
Czarnków	133	6 845	196	427	45
Gniezno	1 598	8 269	1 448	1 002	190
Gostyń	2 999	8 161	418	269	1
Grodzisk	1 132	6 304	114	269	—
Inowrocław	4 040	9 401	1 116	506	—
Jarocin	699	7 108	132	210	41
Kępno	1 383	11 918	268	301	12
Kościan	1 294	7 355	314	56	20
Koźmin	1 563	4 804	215	245	111
Krotoszyn	1 140	4 977	324	345	155
Leszno	9 753	17 902	72	50	79
Międzychód	433	4 335	321	582	40
Mogilno	1 532	9 144	580	2 239	—
Nowy Tomyśl	1 792	10 255	49	300	33
Oborniki	4 483	18 175	1 138	2 265	90
Odolanów	843	5 258	18	—	—
Ostrów	7 036	15 237	27	63	—
Ostrzeszów	273	7 274	12	55	11
Pleszew	2 125	6 946	363	46	—
Poznań	14 983	44 665	175	2 183	220
Rawicz	4 054	14 024	437	1 526	353
Strzelno	1 376	6 332	324	1 123	—
Szamotuły	9 907	20 101	363	1 267	2
Szubin	866	9 859	816	1 214	8
Śmigiel	693	3 510	105	93	70
Śrem	9 580	17 718	8	309	—
Środa	1 515	9 376	535	110	75

Tabl. 66. Przemiał ziarna (c. d.) — *Mouture de grains (suite)*

1930

Powiaty *Arrondissements*	Pszenica *Froment*	Żyto *Seigle*	Jęczmień *Orge*	Mieszanka na paszę *Mélange pour fourrages*	Inne zboża *Autres grains*
	Tonny — *Tonnes*				
Wągrowiec	1 897	21 636	661	2 919	—
Wolsztyn	1 525	10 391	12	125	16
Września	1 538	9 756	105	1 072	—
Wyrzysk	5 109	15 439	1 702	2 827	10
Żnin	1 165	7 933	1 294	2 008	124
Woj. pomorskie — *Dép. de Pomorze*					
Brodnica	1 519	15 400	656	1 252	—
Chełmno	1 929	7 375	687	2 131	—
Chojnice	1 215	10 780	220	757	42
Działdowo	44	2 247	72	411	—
Gniew	250	3 805	305	355	25
Grudziądz	9 248	16 391	1 507	2 225	—
Kartuzy	212	6 592	141	441	158
Kościerzyna	383	11 832	270	1 430	25
Lubawa	1 012	9 890	401	2 644	50
Morski	227	7 524	249	614	5
Sępolno	273	5 849	871	2 706	—
Starogard	17 208	18 950	547	834	5
Świecie	2 486	18 941	1 114	4 904	50
Tczew	4 166	12 041	986	958	271
Toruń	28 361	20 249	995	504	4
Tuchola	726	9 197	973	2 150	—
Wąbrzeźno	5 001	7 011	290	1 376	—
Woj. śląskie — *Dép. de Silésie*					
Bielsko	382	1 026	51	44	136
Cieszyn	750	1 639	83	76	121
Katowice	3 072	4 847	198	—	187
Królewska Huta	145	1 195	55	—	5
Lubliniec	1 532	9 551	44	12	—
Pszczyna	681	13 745	56	16	2
Rybnik	5 809	24 739	158	—	25
Świętochłowice	17	813	15	—	—
Tarnowskie Góry	10	373	5	—	48
Woj. krakowskie — *Dép. de Kraków*					
Biała	12 501	22 401	90	7	269
Bochnia	2 617	3 025	462	39	6
Brzesko	1 723	1 631	460	40	127
Chrzanów	545	1 521	145	20	15
Dąbrowa	1 221	734	180	106	8
Gorlice	167	323	77	—	—
Grybów	56	80	9	—	—
Jasło	1 723	1 761	328	.	87
Kraków	18 530	9 760	3 649	4	—
Limanowa	—	—	—	—	—
Maków	40	70	50	—	—
Mielec	5 752	5 080	291	—	—
Myślenice	480	829	150	6	41
Nowy Sącz	1 272	1 364	618	160	4
Nowy Targ	32	261	196	—	75
Oświęcim	183	577	47	13	52
Pilzno	454	402	314	19	6
Ropczyce	1 968	2 004	567	111	7
Tarnów	9 633	4 137	448	28	—
Wadowice	294	564	57	4	—
Wieliczka	3 026	2 335	134	6	19
Żywiec	25	11 145	72	—	3
Woj. lwowskie — *Dép. de Lwów*					
Bóbrka	6 392	3 999	421	92	87
Brzozów	694	1 223	488	32	—
Dobromil	404	977	133	43	35

Tabl. 66. Przemiał ziarna (dok.) — *Mouture de grains (fin)*

1930

Powiaty *Arrondissements*	Pszenica *Froment*	Żyto *Seigle*	Jęczmień *Orge*	Mieszanka na paszę *Mélange pour fourrages*	Inne zboża *Autres grains*
	Tonny — *Tonnes*				
Drohobycz	693	1 643	171	15	82
Gródek Jagielloński	1 974	2 663	418	—	6
Jarosław	3 620	6 765	691	174	44
Jaworów	287	2 895	57	—	1
Kolbuszowa	405	1 187	110	1	4
Krosno	1 084	1 661	324	288	—
Lisko	57	325	62	10	24
Lubaczów	1 572	2 454	562	41	52
Lwów	18 322	17 632	6 208	435	3 217
Łańcut	3 097	4 489	556	335	41
Mościska	3 241	4 268	237	46	76
Nisko	1 057	1 356	212	40	20
Przemyśl	21 294	6 747	549	129	101
Przeworsk	3 162	2 401	221	88	52
Rawa Ruska	3 782	4 489	374	20	28
Rudki	902	1 936	269	26	32
Rzeszów	3 412	3 816	370	175	704
Sambor	3 737	6 073	988	164	212
Sanok	1 523	807	361	151	—
Sokal	10 223	8 312	1 697	389	113
Stary Sambor	152	512	64	—	—
Strzyżów	2 194	1 279	355	12	2
Tarnobrzeg	689	1 553	239	49	77
Żółkiew	3 601	6 563	738	33	41
Woj. stanisławowskie — *Dép. de Stanisławów*					
Bohorodczany	183	1 137	187	25	233
Dolina	285	1 212	34	3	521
Horodenka	1 876	4 241	790	76	731
Kałusz	1 381	3 017	110	78	188
Kołomyja	12 301	7 080	1 580	141	2 156
Kosów	1 067	2 054	218	—	945
Nadwórna	221	1 314	50	65	1 443
Peczeniżyn	44	278	4	—	338
Rohatyn	6 067	6 360	1 222	349	1 688
Skole	11	47	1	—	5
Stanisławów	12 869	18 266	66	21	978
Stryj	7 933	6 445	151	22	2 192
Śniatyn	3 681	4 325	731	16	3 651
Tłumacz	2 993	4 824	439	80	1 271
Turka	—	74	—	—	91
Żydaczów	2 136	3 728	563	164	447
Woj. tarnopolskie — *Dép. de Tarnopol*					
Borszczów	3 444	6 620	714	85	2 168
Brody	4 616	5 774	1 034	185	2 173
Brzeżany	3 483	4 038	1 023	52	230
Buczacz	5 619	7 355	627	129	1 845
Czortków	1 352	2 632	281	74	575
Kamionka Strumiłowa	5 614	5 814	310	12	852
Kopyczyńce	3 505	6 782	1 058	183	65
Podhajce	4 375	7 007	1 655	142	1 097
Przemyślany	6 177	5 228	1 085	237	235
Radziechów	6 555	5 857	939	60	213
Skałat	2 341	5 163	1 419	131	655
Tarnopol	7 303	11 603	3 545	849	2 226
Trembowla	5 647	8 351	965	129	1 111
Zaleszczyki	1 976	2 946	119	55	641
Zbaraż	3 754	5 273	2 152	817	398
Zborów	1 287	3 059	1 477	38	83
Złoczów	3 555	8 674	2 035	562	583

Tabl. 67. Produkcja spirytusu — *Production d'alcool*

Rok gospodarczy
Année économique *1928/29, 1929/30*

Województwa *Départements*		Zakłady czynne *Etablissements en activité*			Produkcja spirytusu 100° *Production de l'alcool 100°*		
		Ogółem *Total*	Gorzelnie rolnicze *Distilleries agricoles*	Gorzelnie przemysłowe *Distilleries industrielles*	Ogółem *Total*	Gorzelnie rolnicze *Distilleries agricoles*	Gorzelnie przemysłowe *Distilleries industrielles*
					Tysiące litrów—*Milliers de litres*		
Polska — *Pologne*	**1928/29**	**1 424**	**1 392**	**32**	**72 850**	**67 178**	**5 672**
	1929/30	**1 471**	**1 445**	**26**	**87 804**	**82 952**	**4 852**
Warszawa [a]	1928/29	85	83	2	4 711	4 369	342
	1929/30	88	87	1	6 238	6 177	61
Łódź	1928/29	73	68	5	4 691	3 875	816
	1929/30	70	68	2	5 301	5 207	94
Kielce	1928/29	47	44	3	3 128	2 456	672
	1929/30	47	46	1	3 016	2 991	25
Lublin	1928/29	99	94	5	6 853	4 955	1 898
	1929/30	101	97	4	9 714	6 849	2 865
Białystok	1928/29	28	28	—	1 584	1 584	—
	1929/30	29	29	—	1 996	1 996	—
Wilno	1928/29	13	11	2	557	518	39
	1929/30	16	15	1	1 032	1 005	27
Nowogródek	1928/29	19	19	—	1 028	1 028	—
	1929/30	22	22	—	1 339	1 339	—
Polesie	1928/29	16	16	—	746	746	—
	1929/30	19	19	—	1 058	1 058	—
Wołyń	1928/29	11	9	2	604	543	61
	1929/30	10	9	1	592	574	18
Poznań	1928/29	431	428	3	22 526	21 803	723
	1929/30	444	440	4	28 403	27 984	419
Pomorze	1928/29	181	180	1	7 950	7 925	25
	1929/30	186	185	1	9 057	9 046	11
Kraków	1928/29	49	44	5	1 617	1 267	350
	1929/30	55	48	7	1 517	1 507	10
Lwów	1928/29	170	168	2	7 756	7 062	694
	1929/30	172	170	2	8 639	7 477	1 162
Stanisławów	1928/29	44	43	1	1 699	1 650	49
	1929/30	44	43	1	1 912	1 753	159
Tarnopol	1928/29	116	116	—	5 863	5 863	—
	1929/30	128	128	—	6 279	6 279	—
Śląsk	1928/29	42	41	1	1 537	1 534	3
	1929/30	40	39	1	1 711	1 710	1

a Na terenie m. st. Warszawy znajduje się tylko jedna gorzelnia przemysłowa, której produkcja włączona jest do produkcji gorzelni województwa warszawskiego.

Źródło: Dane Dyrekcji Państwowego Monopolu Spirytusowego.

a Sur le territoire de la ville de Varsovie se trouve une distillerie industrielle, dont la production est incluse à la production des distilleries du département de Varsovie.

Source. Données de la Direction du Monopole de l'Alcool.

Tabl. 68. Produkcja piwa i słodu — *Brasseries et malteries*

1930

Województwa Okręgi izb przem.-handlowych [a] *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce* [a]	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Produkcja—*Production* Piwo *Bière*	Produkcja—*Production* Słód—*Malt*	Sprzedaż—*Vente* Piwo *Bière*	Sprzedaż—*Vente* Słód—*Malt*	Produkcja—*Production* Piwo *Bière*	Produkcja—*Production* Słód—*Malt*	Sprzedaż—*Vente* Piwo *Bière*	Sprzedaż—*Vente* Słód *Malt*
		Hektolitry *Hectolitres*	Kwintale *Quintaux*	Hektolitry *Hectolitres*	Kwintale *Quintaux*	Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*			
Polska—*Pologne* 1928	188	2 510 500	.	.	.	.	.	.	.
1929[b]	179	2 785 839	.	2 642 882	.	172 314	.	163 735	.
1930	186	2 515 557	491 368	2 444 094	27 369	150 896	24 126	145 996	1 407
M. st. Warszawa *(ville)*	6	193 579	51 278	186 958	—	15 783	1 988	15 253	—
Woj.—*Dép.* Warszawa	18	64 976	33 960	61 093	2 709	4 007	1 535	3 767	109
„ Łódź	14	95 293	19 356	91 408	2 687	5 575	890	4 671	114
„ Kielce	14	128 868	44 985	124 233	459	7 257	2 267	7 033	22
„ Lublin	15	65 314	20 485	64 236	2 936	3 132	898	3 064	125
„ Białystok	10	79 888	16 735	76 160	—	3 633	688	3 463	—
„ Wilno	3	35 138	5 245	34 883	3	1 904	688	1 894	0
„ Nowogródek	3	23 866	3 696	24 022	—	966	119	971	—
„ Polesie	3	7 051	511	6 966	—	284	26	280	—
„ Wołyń	13	52 213	8 934	51 898	—	2 443	357	2 432	—
„ Poznań	29	191 414	45 539	183 754	8 686	11 808	2 425	11 295	520
Okrąg izby Poznań *District*	18	136 300	35 937	131 210	8 664	8 384	2 003	8 027	519
Woj.—*Dép.* Pomorze	12	106 423	27 968	102 552	7 618	6 438	1 334	6 208	384
„ Śląsk	7	449 654	44 787	447 010	1 059	31 242	2 478	30 973	74
„ Kraków	10	551 507	62 820	533 678	12	31 964	3 064	30 793	1
Okrąg izby Kraków *District*	15	577 529	68 319	557 603	12	33 204	3 318	31 982	1
Woj.—*Dép.* Lwów 1929[b]	13	326 764	.	319 199	.	20 832	.	20 383	.
1930	13	296 892	64 602	285 342	—	17 226	3 584	16 807	—
„ Stanisławów	5	94 422	17 124	94 120	—	4 021	884	4 004	—
„ Tarnopol	11	79 059	23 343	75 781	1 200	3 213	901	3 088	58

a Okręgi izb Bielsko i Katowice nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych dotyczących indywidualnych zakładów. *b* Liczby poprawione (ob. errata w II zesz. specjalnym, str. 102).

a Vu l'obligation de ne pas publier les chiffres relatifs aux établissements particuliers, on n'a pas spécifié les districts de chambres d'industrie et de commerce à Bielsko et à Katowice. b Chiffres rectifiés (v. errata dans le second, fascicule spécial, p. 102).

Tabl. 69. Produkcja wódek i likierów — *Production d'eaux-de-vie et de liqueurs*

1930

Województwa[a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements*[a] *Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Wódki czyste i naturalne wódki zbożowe *Eaux-de-vie de seigle naturelles*	Naturalne wódki owocowe *Eaux-de-vie de fruits, naturelles*	Rytualne wódki pejsachowe *Eaux-de-vie de seigle rituelles*	Likiery *Liqueurs*	Koniaki *Cognacs*	Araki *Aracs*	Rumy *Rhums*	Inne wódki gatunkowe *Autres eaux-de-vie*	Soki i zaprawy *Sirops et essences p. eaux-de-vie*	Inne *Autres*
		Hektolitry — *Hectolitres*									
Produkcja — *Production*											
Polska — *Pologne* 1929	188	184 869	320	568	24 934	18 039	7 803	15 129	56 151	.	.
1930	**169**	**145 408**	**596**	**366**	**15 178**	**9 815**	**3 764**	**7 291**	**34 887**	**5 507**	**2 216**
M. st. Warszawa *(ville)*	10	96 831	214	—	802	408	60	92	3 182	783	—
Woj. — *Dép.* Łódź	3	—	—	—	47	33	27	18	598	—	—
„ Kielce	8	350	—	—	805	52	4	24	2 660	—	—
„ Lublin	5	—	—	235	—	—	—	—	651	—	—
„ Poznań	29	—	18	—	2 092	3 456	490	588	4 689	3 511	802
Okrąg izby—*District* Poznań	19	—	18	—	1 336	2 815	462	482	3 450	3 351	640
Woj. — *Dép.* Pomorze	14	114	—	2	1 811	1 327	90	348	1 796	62	225
„ Śląsk	35	386	21	—	6 256	3 427	2 926	1 904	12 429	571	251
Okrąg izby—*District* Katowice	27	374	8	—	5 503	3 160	2 868	907	9 856	331	251
Woj. — *Dép.* Kraków	32	18 820	335	—	2 035	835	5	3 459	1 733	456	697
Okrąg izby—*District* Kraków	40	19 037	343	—	2 390	966	78	3 815	2 697	462	706
Woj. — *Dép.* Lwów	17	217	8	5	840	233	159	574	5 555	124	165
„ Stanisławów	6	10 874	—	4	153	19	—	237	1 069	—	1
„ Tarnopol	5	48	—	—	42	8	3	40	231	—	75

a Województwa: warszawskie, białostockie, poleskie i wołyńskie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów.

a Vu l'obligation de ne pas publier la production des établissements particuliers, les départements de Warszawa, de Białystok, de Polesie et de Wołyń ne sont pas spécifiés dans le tableau.

Tabl. 69. Produkcja wódek i likierów (dok.) — *Production d'eaux-de-vie et de liqueurs (fin)*

1930

Województwa[a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements[a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Wódki czyste i naturalne wódki zbożowe *Eaux-de-vie de seigle naturelles*	Naturalne wódki owocowe *Eaux-de-vie de fruits naturelles*	Rytualne wódki pejsachowe *Eaux-de-vie de seigle rituelles*	Likiery *Liqueurs*	Koniaki *Cognacs*	Araki *Aracs*	Rumy *Rhums*	Inne wódki gatunkowe *Autres eaux-de-vie*	Soki i zaprawy *Sirops et essences p. eaux-de-vie*	Inne *Autres*
		Hektolitry — *Hectolitres*									
Sprzedaż — *Vente*											
Polska — *Pologne* 1929	188	164 930	330	609	23 753	17 831	7 713	14 896	56 103	.	.
1930	**169**	**127 704**	**568**	**384**	**14 918**	**9 701**	**3 911**	**7 957**	**34 960**	**3 029**	**1 952**
M. st. Warszawa (*ville*)	10	80 455	214	—	844	400	136	93	3 171	586	—
Woj. — *Dép.* Łódź	3	—	—	—	54	35	23	18	600	—	—
„ Kielce	8	350	—	—	827	54	4	25	2 762	—	—
„ Lublin	5	—	—	248	—	—	—	—	656	—	—
„ Poznań	29	31	15	—	2 584	3 348	513	912	4 485	1 426	544
Okrąg izby—*District* Poznań	19	31	15	—	1 791	2 712	480	451	3 577	1 365	514
Woj. — *Dép.* Pomorze	14	80	—	2	852	1 398	86	326	1 752	57	223
„ Śląsk	35	386	22	—	6 457	3 414	2 967	1 861	12 382	403	252
Okrąg izby—*District* Katowice	27	374	9	—	5 446	3 124	2 910	850	9 843	174	252
Woj. — *Dép.* Kraków	32	18 820	312	—	2 221	779	5	3 678	1 775	430	689
Okrąg izby—*District* Kraków	40	19 035	317	5	2 554	901	74	4 046	2 768	430	697
Woj. — *Dép.* Lwów	17	215	5	10	852	226	171	616	5 767	127	157
„ Stanisławów	6	10 225	—	4	157	20	—	378	1 069	—	1
„ Tarnopol	5	52	—	—	45	10	5	43	243	—	86

Województwa[a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements[a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	Wódki czyste i naturalne wódki zbożowe *Eaux-de-vie de seigle naturelles*	Naturalne wódki owocowe *Eaux-de-vie de fruits naturelles*	Rytualne wódki pejsachowe *Eaux-de-vie de seigle rituelles*	Likiery *Liqueurs*	Koniaki *Cognacs*	Araki *Aracs*	Rumy *Rhums*	Inne wódki gatunkowe *Autres eaux-de-vie*	Soki i zaprawy *Sirops et essences p. eaux-de-vie*	Inne *Autres*
		Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*										
Produkcja—*Production*												
Polska — *Pologne*	**169**	**265 173**	**200 844**	**445**	**292**	**13 466**	**9 755**	**3 000**	**5 883**	**27 729**	**2 346**	**1 413**
M. st. Warszawa (*ville*)	10	153 676	146 245	63	—	1 683	943	128	192	3 331	1 091	—
Woj. — *Dép.* Łódź	3	684	—	—	—	80	55	66	29	454	—	—
„ Kielce	8	2 408	175	—	—	505	71	3	20	1 634	—	—
„ Lublin	5	696	—	—	177	—	—	—	—	519	—	—
„ Poznań	29	10 679	—	19	—	2 047	3 121	387	445	3 571	714	375
Okrąg izby-*District* Poznań	19	8 203	—	19	—	1 331	2 619	363	366	2 901	487	117
Woj. — *Dép.* Pomorze	14	6 796	64	—	2	948	1 423	102	386	3 822	10	39
„ Śląsk	35	19 553	212	41	—	5 315	2 731	2 165	1 467	7 325	168	129
Okrąg izby-*District* Katowice	27	15 384	187	9	—	4 333	2 412	2 118	696	5 409	91	129
Woj. — *Dép.* Kraków	32	23 155	15 056	313	—	1 814	1 110	8	2 539	1 492	211	612
Okrąg izby-*District* Kraków	40	24 920	15 234	322	—	2 112	1 232	63	2 833	2 295	212	617
Woj. — *Dép.* Lwów	17	6 315	178	9	12	867	230	138	492	4 021	152	216
„ Stanisławów	6	14 201	13 049	—	7	109	20	—	266	748	—	2
„ Tarnopol	5	302	30	—	—	24	6	2	29	171	—	40
Sprzedaż — *Vente*												
Polska — *Pologne*	**169**	**239 415**	**174 372**	**391**	**319**	**14 350**	**9 498**	**3 281**	**6 291**	**28 198**	**1 539**	**1 176**
M. st. Warszawa (*ville*)	10	129 121	121 523	63	—	1 785	945	351	205	3 382	867	—
Woj. — *Dép.* Łódź	3	695	—	—	—	92	60	57	29	457	—	—
„ Kielce	8	2 467	175	—	—	517	74	3	21	1 677	—	—
„ Lublin	5	717	—	—	197	—	—	—	—	520	—	—
„ Poznań	29	11 043	31	15	—	2 811	2 979	414	755	3 423	193	142
Okrąg izby-*District* Poznań	19	8 944	31	15	—	2 068	2 481	386	383	3 027	179	94
Woj. — *Dép.* Pomorze	14	6 664	45	—	2	859	1 391	98	357	3 863	10	39
„ Śląsk	35	19 483	212	42	—	5 285	2 711	2 197	1 474	7 299	133	130
Okrąg izby-*District* Katowice	27	15 334	187	9	—	4 307	2 387	2 151	698	5 406	59	130
Woj. — *Dép.* Kraków	32	23 167	15 056	265	—	1 907	1 044	9	2 666	1 440	171	609
Okrąg izby-*District* Kraków	40	24 897	15 232	271	7	2 192	1 157	60	2 918	2 275	171	614
Woj. — *Dép.* Lwów	17	6 855	176	6	19	882	222	148	468	4 561	165	208
„ Stanisławów	6	13 427	12 270	—	7	112	20	—	268	748	—	2
„ Tarnopol	5	324	33	—	—	25	7	3	30	180	—	46

a Obacz uwagę na str. 172 — *a Voir la note à la page 172.*

Tabl. 70. Produkcja konserw, win owocowych i miodów do picia
Fabrication de conserves, de vins de fruits et d'hydromels

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Konserwy — *Conserves*: mięsne *de viande*	rybne *de poissons*	jarzynowe *de légumes*	owocowe *de fruits*	Wina owocowe *Vins de fruits*	Miody do picia *Hydromels*	Wina musujące gronowe i owocowe *Vins mousseux de raisins et de fruits*	Inne *Autres*	
		Kwintale — *Quintaux*				Hektolitry — *Hectolitres*				Kwintale *Quintaux*
Produkcja — *Production*										
Polska — *Pologne* 1928	.	605	34 133	46 837	37 541	.	.	.	.	.
1929	213	13 420	58 298	56 907	35 492	33 796	12 625	.	.	.
1930	227	2 790	49 442	57 348	15 940	29 209	9 287	1 543	2 957	17 685
M. st. Warszawa *(ville)*	23	—	6 870	2 091	408	4 016	1 106	223	176	—
Woj. — *Dép.* Warszawa	3	—	—	300	450	83	2	21	35	—
„ Łódź	14	—	—	—	—	363	303	153	80	—
„ Kielce	13	—	—	—	80	238	325	121	48	—
„ Lublin	13	—	—	8 181	1 076	743	92	26	14	—
„ Białystok	12	—	—	—	—	862	298	337	87	—
„ Wilno	12	—	7 322	810	—	103	135	67	201	—
Okrąg izby — *District* Wilno	31	—	7 322	6 323	—	1 074	516	411	288	—
Woj. — *Dép.* Nowogródek	4	—	—	—	—	109	66	8	—	—
„ Polesie	3	—	—	5 513	—	—	17	—	—	—
„ Wołyń	8	—	—	—	—	20	113	—	—	20
„ Poznań	14	—	73	6 390	3 348	7 518	150	—	—	2 257
Okrąg izby — *District* Poznań	10	—	—	6 390	3 348	1 973	53	—	—	2 257
Woj. — *Dép.* Pomorze	9	—	—	23 532	1 885	294	—	—	—	3 860
„ Śląsk	8	336	23 680	3 995	110	490	—	—	500	—
Okrąg izby — *District* Katowice	4	—	300	3 995	110	—	—	—	500	—
Woj. — *Dép.* Kraków	46	—	6 507	3 322	6 042	13 747	2 626	531	—	270
Okrąg izby — *District* Kraków	49	—	6 507	5 192	6 042	13 857	2 778	542	—	270
Woj. — *Dép.* Lwów	30	2 454	4 992	3 214	2 541	613	2 803	50	1 816	11 278
„ Stanisławów	5	—	—	—	—	10	176	6	—	—
„ Tarnopol	10	—	—	—	—	—	1 075	—	—	—
Sprzedaż — *Vente*										
Polska — *Pologne* 1929	213	13 451	59 170	43 306	31 222	32 439	12 171	.	.	.
1930	227	2 811	48 653	53 848	21 273	29 228	9 304	1 734	769	16 642
M. st. Warszawa *(ville)*	23	—	6 152	1 534	542	3 328	1 002	417	19	—
Woj. — *Dép.* Warszawa	3	—	—	150	420	136	1	24	18	—
„ Łódź	14	—	—	—	—	493	62	343	100	—
„ Kielce	13	—	—	—	80	406	284	28	—	70
„ Lublin	13	—	—	11 868	932	927	83	15	—	6
„ Białystok	12	—	—	—	—	776	263	257	—	21
„ Wilno	12	—	7 188	750	2	140	67	21	—	185
Okrąg izby — *District* Wilno	31	—	7 188	750	2	1 003	406	282	—	206
Woj. — *Dép.* Nowogródek	4	—	—	—	—	83	59	4	—	0
„ Polesie	3	—	—	—	—	4	16	—	—	—
„ Wołyń	8	—	—	—	—	79	110	3	—	18
„ Poznań	14	—	73	9 797	4 051	7 439	220	129	—	2 210
Okrąg izby — *District* Poznań	10	—	—	9 797	4 051	1 530	37	129	—	2 210
Woj. — *Dép.* Pomorze	9	—	—	20 370	3 980	165	—	—	—	3 580
„ Śląsk	8	360	23 680	3 995	90	380	—	—	500	—
Okrąg izby — *District* Katowice	4	—	300	3 995	90	—	—	—	500	—
Woj. — *Dép.* Kraków	46	—	6 568	2 110	8 006	14 226	2 906	436	15	170
Okrąg izby — *District* Kraków	49	—	6 568	4 410	8 006	14 306	3 053	447	15	170
Woj. — *Dép.* Lwów	30	2 451	4 992	3 274	3 170	637	3 021	52	117	10 382
„ Stanisławów	5	—	—	—	—	9	164	5	—	—
„ Tarnopol	10	—	—	—	—	—	1 046	—	—	—

Tabl. 70. Produkcja konserw, win owocowych i miodów do picia (dok.)
Fabrication de conserves, de vins de fruits et d'hydromels (fin)

1930

Województwa Okręgi izb przemysłowo-handlowych *Départements Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Ogółem *Total*	Konserwy — *Conserves*: mięsne *de viande*	rybne *de poissons*	jarzynowe *de légumes*	owocowe *de fruits*	Wina owocowe *Vins de fruits*	Miody do picia *Hydromels*	Wina musujące gronowe i owocowe *Vins mousseux de raisins et de fruits*	Inne *Autres*
		Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*								
Produkcja — *Production*										
Polska—*Pologne* 1929	213	31 995	3 368	7 261	5 493	6 620	7 107	2 146	.	.
1930	**227**	**24 741**	**2 029**	**7 086**	**1 733**	**2 699**	**4 838**	**2 106**	**524**	**3 726**
M. st. Warszawa (*ville*)	23	3 733	—	1 845	158	76	1 032	492	82	48
Woj. — *Dép.* Warszawa	3	244	—	—	60	150	12	0	4	18
„ Łódź	14	197	—	—	—	—	91	61	31	14
„ Kielce	13	239	—	—	—	12	38	144	32	13
„ Lublin	13	880	—	—	489	189	154	36	8	4
„ Białystok	12	267	—	—	—	—	146	45	68	8
„ Wilno	12	2 143	—	2 002	65	—	19	21	12	24
Okrąg izby — *District* Wilno	31	2 460	—	2 002	82	—	178	84	82	32
Woj. — *Dép.* Nowogródek	4	31	—	—	—	—	13	16	2	—
„ Polesie	3	19	—	—	17	—	—	2	—	—
„ Wołyń	8	20	—	—	—	—	3	15	—	2
„ Poznań	14	2 785	—	56	94	670	1 813	22	—	130
Okrąg izby — *District* Poznań	10	1 217	—	—	94	670	311	12	—	130
Woj. — *Dép.* Pomorze	9	1 096	—	—	332	224	80	—	—	460
„ Śląsk	8	2 158	65	1 818	80	22	73	—	—	100
Okrąg izby — *District* Katowice	4	222	—	20	80	22	—	—	—	100
Woj. — *Dép.* Kraków	46	4 084	—	735	77	968	1 279	698	277	50
Okrąg izby — *District* Kraków	49	4 148	—	735	110	968	1 290	716	279	50
Woj. — *Dép.* Lwów	30	6 683	1 964	630	361	388	83	395	7	2 855
„ Stanisławów	5	31	—	—	—	—	2	28	1	—
„ Tarnopol	10	131	—	—	—	—	—	131	—	—
Sprzedaż — *Vente*										
Polska—*Pologne* 1929	213	29 113	3 711	8 660	3 097	6 058	5 512	2 075	.	.
1930	**227**	**23 754**	**2 031**	**6 376**	**1 456**	**3 681**	**4 348**	**1 674**	**648**	**3 540**
M. st. Warszawa (*ville*)	23	2 873	1	1 175	146	106	893	417	132	4
Woj. — *Dép.* Warszawa	3	197	—	—	30	129	23	0	5	10
„ Łódź	14	200	—	—	—	—	103	13	66	18
„ Kielce	13	155	—	—	—	12	65	60	7	11
„ Lublin	13	684	—	—	273	165	197	43	4	2
„ Białystok	12	242	—	—	—	—	147	40	53	2
„ Wilno	12	2 061	—	1 941	60	0	24	11	4	21
Okrąg izby — *District* Wilno	31	2 331	—	1 941	60	0	182	67	58	23
Woj. — *Dép.* Nowogródek	4	25	—	—	—	—	10	14	1	0
„ Polesie	3	3	—	—	—	—	1	2	—	—
„ Wołyń	8	38	—	—	—	—	22	15	0	1
„ Poznań	14	3 327	—	56	235	822	1 844	36	205	129
Okrąg izby — *District* Poznań	10	1 631	—	—	235	822	231	9	205	129
Woj. — *Dép.* Pomorze	9	1 417	—	—	293	632	44	—	—	448
„ Śląsk	8	2 142	70	1 818	80	18	56	—	—	100
Okrąg izby — *District* Katowice	4	218	—	20	80	18	—	—	—	100
Woj. — *Dép.* Kraków	46	3 555	—	756	49	1 293	827	434	163	33
Okrąg izby — *District* Kraków	49	3 625	—	756	92	1 293	835	453	163	33
Woj. — *Dép.* Lwów	30	6 679	1 961	630	290	504	91	435	7	2 761
„ Stanisławów	5	28	—	—	—	—	1	26	1	—
„ Tarnopol	10	128	—	—	—	—	—	128	—	—

Tabl. 71. Produkcja przetworów ziemniaczanych — *Fabrication de produits de pommes de terre*

Kampanja — *Année de campagne 1929/1930*

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych [a] *Départements* [a] *Districts de chambres d'industrie et de commerce* [a]	Liczba zakładów *Nombre d'établissements*	Mączka ziemniaczana lub krochmal suchy *Fécule et amidon sec*	Krochmal mokry (zielony) *Amidon vert humide*	Płatki lub inna suszonka ziemniaczana *Flocons et autres produits secs*	Syrop ziemniaczany *Sirop*	Glukoza (cukier gronowy) *Glucose*	Dekstryna *Dextrine*	Inne *Autres*
Kwintale — *Quintaux*								
Produkcja — *Production*								
Polska — *Pologne* 1928	88	337 809	9 996	175 510	119 422	5 354	17 572	.
1929	90	246 010	46 368	141 929	139 026	9 408	8 903	.
1929/1930	**93**	**259 638**	**74 244**	**148 501**	**136 545**	**15 018**	**18 742**	**19 369**
Woj. — *Dép.* Warszawa	12	27 307	—	834	14 348	1 782	—	527
„ Łódź	9	20 394	3 584	—	2 742	841	—	—
„ Kielce	6	9 077	300	—	15 805	173	—	—
„ Lublin	8	16 255	—	155	13 000	—	—	—
„ Białystok	4	3 341	—	900	—	—	—	—
„ Nowogródek	3	1 460	1 355	—	—	—	—	—
„ Poznań	42	162 884	69 005	141 595	90 650	12 222	18 742	17 640
Okrąg izby—*District* Poznań	27	135 833	69 005	101 263	90 650	12 222	18 742	3 169
Woj. — *Dép.* Pomorze	6	15 770	—	5 017	—	—	—	1 202
Sprzedaż — *Vente*								
Polska—*Pologne* 1929/30	**93**	**236 147**	**18 913**	**96 032**	**126 563**	**11 999**	**17 091**	**17 664**
Woj. — *Dép.* Warszawa	12	24 837	—	500	7 712	893	—	457
„ Łódź	9	19 734	—	—	2 123	1 332	—	—
„ Kielce	6	8 775	—	—	13 266	—	—	—
„ Lublin	8	10 547	—	—	12 000	—	—	—
„ Białystok	4	3 106	—	900	—	—	—	—
„ Nowogródek	3	1 021	755	—	—	—	—	—
„ Poznań	42	134 753	18 158	90 746	91 462	9 774	17 091	15 552
Okrąg izby—*District* Poznań	27	99 125	18 158	57 649	91 462	9 774	17 091	3 423
Woj. — *Dép.* Pomorze	6	30 904	—	3 886	—	—	—	1 655
Tysiące złotych — *Milliers de zlotys*								
Produkcja — *Production*								
Polska—*Pologne* 1929/30	**93**	**10 002**	**1 754**	**2 555**	**10 516**	**1 205**	**1 141**	**942**
Woj. — *Dép.* Warszawa	12	834	—	10	1 115	145	—	82
„ Łódź	9	725	90	—	228	70	—	—
„ Kielce	6	300	8	—	1 337	11	—	—
„ Lublin	8	606	—	7	975	—	—	—
„ Białystok	4	110	—	9	—	—	—	—
„ Nowogródek	3	44	32	—	—	—	—	—
„ Poznań	42	6 689	1 625	2 430	6 861	979	1 141	728
Okrąg izby—*District* Poznań	27	5 549	1 625	1 753	6 861	979	1 141	251
Woj. — *Dép.* Pomorze	6	616	—	99	—	—	—	133
Sprzedaż — *Vente*								
Polska—*Pologne* 1929/30	**93**	**8 097**	**345**	**1 576**	**9 706**	**966**	**1 041**	**908**
Woj. — *Dép.* Warszawa	12	766	—	6	600	73	—	70
„ Łódź	9	694	—	—	176	111	—	—
„ Kielce	6	276	—	—	1 123	—	—	—
„ Lublin	8	366	—	—	900	—	—	—
„ Białystok	4	103	—	9	—	—	—	—
„ Nowogródek	3	31	18	—	—	—	—	—
„ Poznań	42	4 598	327	1 480	6 908	783	1 041	722
Okrąg izby—*District* Poznań	27	3 853	327	962	6 908	783	1 041	273
Woj. — *Dép.* Pomorze	6	1 203	—	80	—	—	—	116

a Województwa: wileńskie, poleskie, lwowskie, tarnopolskie, oraz okrąg izby we Lwowie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów.

a Vu l'obligation de ne pas publier la production des établissements particuliers, on n' a pas spécifié les départements de Wilno, de Polesie, de Lwów et de Tarnopol et le district de la chambre à Lwów.

Tabl. 72. Produkcja cukru — *Production de sucre*

Kampanje / *Année de campagne* *1929/30, 1930/31*

Województwa / *Départements*		Liczba cukrowni / *Nombre de sucreries*	Ogółem w przeliczeniu na / *Total en valeur*: biały kryształ / *sucre cristallisé blanc*	cukier surowy / *du sucre brut*	Rafinada / *Raffinade*	Kryształ / *Sucre cristallisé*	Cukier surowy I rzutu / *Sucre brut du premier jet*	Cukier surowy II rzutu / *Sucre brut du second jet*	Surowy cukier w przeliczeniu na biały kryształ / *Sucre brut en valeur du sucre cristallisé*
			Kwintale — *Quintaux*						
Polska — *Pologne*	**1929/30**	**70**	**8 242 674**	**9 158 518**	**769 904**	**5 635 414**	**1 978 163**	**74 928**	**1 837 356**
	1930/31	**69**	**6 980 510**	**7 756 122**	**630 423**	**4 858 124**	**1 644 113**	**17 515**	**1 491 963**
Warszawa	1929/30	19	1 611 665	1 790 737	156 350	1 417 577	30 588	13 113	37 738
	1930/31	18	1 146 470	1 273 856	101 463	1 043 651	—	1 937	1 356
Łódź	1929/30	6	478 813	532 014	30 542	444 954	124	3 980	3 317
	1930/31	5	270 442	300 491	24 310	245 893	—	341	239
Kielce	1929/30	3	253 295	281 439	11 319	238 964	—	3 606	3 012
	1930/31	3	159 621	177 357	10 295	149 166	—	229	160
Lublin	1929/30	11	714 991	794 434	113 326	595 038	25	8 038	6 627
	1930/31	12	518 056	575 618	79 781	434 908	—	4 810	3 367
Wołyń	1929/30	4	293 635	326 261	—	291 121	—	2 931	2 514
	1930/31	4	213 073	236 748	—	212 429	—	920	644
Poznań	1929/30	18	3 560 404	3 956 000	56 462	2 383 167	1 217 627	33 422	1 120 775
	1930/31	18	3 487 233	3 874 703	82 377	2 490 443	1 010 654	6 891	914 413
Pomorze	1929/30	5	765 146	850 161	—	104 449	729 183	7 147	660 697
	1930/31	5	722 929	803 254	—	152 759	632 767	971	570 170
Śląsk	1929/30	1	72 568	80 631	58 420	13 512	—	922	636
	1930/31	1	41 571	46 190	41 532	—	—	56	39
Lwów	1929/30	2	379 100	421 222	343 485	34 272	616	919	1 343
	1930/31	2	328 302	364 780	290 665	36 139	692	1 250	1 498
Stanisławów	1929/30	1	113 057	125 619	—	112 360	—	850	697
	1930/31	1	92 813	103 125	—	92 736	—	110	77

Źródło: Rada Naczelna Przemysłu Cukrowniczego.
Source: Conseil Supérieur de l'Industrie Sucrière.

Tabl. 73. Produkcja cygar, papierosów i tytoniu
Fabrication de cigares, de cigarettes et de tabac

Rok budżetowy / *Année d'exercice* *1929/30*

Województwa / *Départements*		Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Cygara / *Cigares*	Papierosy / *Cigarettes*	Tytonie / *Tabacs à fumer*	Tabaka / *Tabac à priser*	Tytonie do żucia / *Tabac à chiquer*
			Tysiące sztuk / *Milliers de pièces*		Kwintale — *Quintaux*		
Polska — *Pologne*	1928/29	18	73 840	10 324 098	135 145	4 711	108
	1929/30	**17**	**77 132**	**10 657 799**	**132 643**	**4 481**	**101**
Warszawa		2	—	1 854 697	12 018	—	—
Łódź		1	—	853 305	9 240	—	—
Kielce		2	30 171	946 497	13 292	—	—
Białystok		2	—	1 145 011	33 765	—	—
Wilno		1	—	294 051	8 740	—	—
Wołyń		1	—	76 383	3 729	—	—
Poznań		4	45 481	3 731 383	1 145	—	—
Pomorze		1	—	26 183	16 621	2 981	101
Kraków		1	1 480	843 710	13 657	—	—
Lwów		1	—	239 882	8 985	1 500	—
Tarnopol		1	—	646 697	11 451	—	—

Źródło: Dane Państwowego Monopolu Tytoniowego.
Source: Données du Monopole du Tabac.

Tabl. 74. Produkcja obuwia mechanicznego i gumowego
Fabrication de chaussures mécaniques et en caoutchouc

1930

Województwa [a] Okręgi izb przemysłowo-handlowych / *Départements [a] Districts de chambres d'industrie et de commerce*	Liczba zakładów / *Nombre d'établissements*	Obuwie mechaniczne — *Chaussures mécaniques*: ogółem / *total*	szpilkowane / *chevillées*	durchnitowane / *cousues*	pasowe / *à trépointe*	klejone / *„Ago" collées*	filcowe / *en feutre*	Obuwie ręczne (wykonane w fabrykach obuwia mechanicznego) / *Fabriquées à la main*	Obuwie gumowe [b] / *Chaussures en caoutchouc [b]*: ogółem / *total*	w tem sportowe i ludowe / *dont de sport et de paysans*
Produkcja — *Production*										
		Tysiące par — *Milliers de paires*								
Polska — *Pologne* 1929	44	1 735	437	405	446	128	319	34	10 564	6 578
Polska — *Pologne* 1930	42	1 422	333	381	437	68	203	30	10 055	6 696
M. st. Warszawa *(ville)*	13	232	9	27	161	23	12	18	.	.
Woj. — *Dép.* Kielce	3	12	—	5	1	3	3	—	—	—
„ Poznań	11	675	224	190	37	36	188	12	—	—
Okrąg izby — *District* Poznań	5	221	209	4	5	—	3	12	—	—
Woj. — *Dép.* Pomorze	4	129	3	113	7	6	—	.	.	.
„ Śląsk	3	48	2	45	1	—	—	—	—	—
„ Kraków	6	310	90	—	220	—	—	—	—	—
Sprzedaż — *Vente*										
Polska — *Pologne* 1929	44	1 731	440	393	443	129	326	35	10 592	6 849
Polska — *Pologne* 1930	42	1 386	333	384	420	65	184	28	8 718	5 826
M. st. Warszawa *(ville)*	13	201	9	19	142	19	12	17	.	.
Woj. — *Dép.* Kielce	3	11	—	6	.	3	2	—	—	—
„ Poznań	11	669	224	200	38	37	170	11	—	—
Okrąg izby — *District* Poznań	5	220	208	5	5	—	2	11	—	—
Woj. — *Dép.* Pomorze	4	130	3	114	7	6	—	.	.	.
„ Śląsk	3	48	3	44	1	—	—	—	—	—
„ Kraków	6	312	90	—	222	—	—	—	—	—
Produkcja — *Production*										
		Tysiące złotych — *Milliers de złotys*								
Polska — *Pologne* 1929	44	41 232	.	.	.	.	.	855	64 171	22 415
Polska — *Pologne* 1930	42	36 037	14 070	7 293	12 222	801	1 651	457	52 110	19 556
M. st. Warszawa *(ville)*	13	6 910	176	608	5 538	374	214	357	.	.
Woj. — *Dép.* Kielce	3	142	—	83	15	26	18	—	—	—
„ Poznań	11	16 588	10 288	3 474	1 162	245	1 419	98	—	—
Okrąg izby — *District* Poznań	5	10 064	9 822	85	139	—	18	98	—	—
Woj. — *Dép.* Pomorze	4	2 692	63	2 262	211	156	—	2	.	.
„ Śląsk	3	925	58	840	27	—	—	—	—	—
„ Kraków	6	8 381	3 416	—	4 965	—	—	—	—	—
Sprzedaż — *Vente*										
Polska — *Pologne* 1929	44	41 372	13 887	8 686	14 192	1 475	3 132	815	63 200	23 488
Polska — *Pologne* 1930	42	35 300	14 080	7 363	11 599	764	1 494	417	43 886	16 978
M. st. Warszawa *(ville)*	13	6 013	168	462	4 851	331	201	324	.	.
Woj. — *Dép.* Kielce	3	125	—	72	10	28	15	—	—	—
„ Poznań	11	16 674	10 300	3 665	1 179	252	1 277	91	—	—
Okrąg izby — *District* Poznań	5	10 056	9 819	90	132	—	14	91	—	—
Woj. — *Dép.* Pomorze	4	2 724	61	2 299	211	153	—	2	.	.
„ Śląsk	3	958	80	844	34	—	—	—	—	—
„ Kraków	6	8 427	3 416	—	5 011	—	—	—	—	—

a Województwa: łódzkie i wileńskie nie zostały wymienione w tablicy ze względu na zasadę niepublikowania danych, dotyczących indywidualnych zakładów.

b Objęto produkcję pięciu zakładów. Te same dane, dotyczące obuwia gumowego, są podane w tabl. 43, str. 149.

a Vu l'obligation de ne pas publier les chiffres relatifs aux établissements particuliers, on n'a pas spécifié les départements Łódź et Wilno.

b Production de 5 établissements. Les mêmes chiffres relatifs à la production de chaussures en caoutchouc sont insérés dans le tableau 43, p. 149.

16784

Wydawnictwa Głównego Urzędu Statystycznego

Złotych

I. Rocznik Statystyki Rzeczypospolitej Polskiej

Wychodzi od r. 1922.

Podaje dane statystyczne, dotyczące wszelkich dziedzin życia państwowego, gospodarczego i społecznego.

Rok wydania	V — 1927	15,00
„ „	VI — 1928	14,00 i 15,00
„ „	VII — 1929	14,00 i 15,00
„	VIII — 1930	15,00 i 16,00

II. Mały Rocznik Statystyczny

Rok I.	1930	(wyczerpany)
„ II.	1931. Wydanie polskie, francuskie i angielskie po	2,00

III. Kwartalnik Statystyczny

Wychodzi od r. 1924.

Podaje artykuły i dane liczbowe, obejmujące poszczególne zagadnienia życia gospodarczego i społecznego.

Tom V.	Rok 1928. (bez zeszytów 1 i 2)	30,00
„ VI.	„ 1929. Całość	56,00
„ VII.	„ 1930. „	56,00
„ VIII.	„ 1931. (zeszyt 1 wyczerpany)	
Prenumerata roczna w kraju		56,00
„	półroczna „	30,00
„	roczna zagranicą	60,00

IV. Wiadomości Statystyczne

Wychodzą od r. 1923; 1923 — 1930 dwa razy na miesiąc, od roku 1931 trzy razy na miesiąc.

Każdy zeszyt zawiera aktualne informacje z zakresu statystyki gospodarczej, komunikacyjnej i skarbowej.

Rok wydania	IV. 1926. Całość	10,00
„ „	V. 1927. (bez zeszytów 1, 2, 3 i 4)	13,60
„ „	VI. 1928. (bez zeszytów 1 i 2)	14,80
„ „	VII. 1929. Całość	16,00
„ „	VIII. 1930. „	16,00
„ „	IX. 1931. Zeszyt oddzielny	1,00
Prenumerata roczna w kraju		16,00
„ „	zagranicą	20,00

V. Statystyka Pracy — Kwartalnik

Wychodzi od r. 1922.

Rocznik VIII.	„ 1929.	14,00
„ IX.	„ 1930.	14,00
„ X.	„ 1931. Zeszyt oddzielny	4,00
Prenumerata roczna w kraju		14,00
„ „	zagranicą	16,00

VI. Handel Zagraniczny

a) Rocznik

Wychodzi od r. 1922.

1926 i 1927: część I wyczerpana; część II	8,00
1928 (wyczerpany)	16,00
1929	5,00
1929—1930	8,00

b) Miesięcznik

Wychodzi od r. 1927.

Rok 1930. Całość	32,00
„ 1931. Zeszyt oddzielny	3,00
Prenumerata roczna w kraju	32,00
„ „ zagranicą	36,00

Złotych

VII. Statystyka Uboju Bydła

Rok I. tom I 1929, zesz. 1 — 4 i tom II 1929, zesz. 1 — 3. Całość	6,00

Od r. 1930 podawana jest w Wiadomościach Statystycznych

VIII. Statystyka Cen

Rok I. 1929. Miesięcznik. Całość	16,00
„ II. 1930. Kwartalnik. „	12,00
„ III. 1931. Zeszyt oddzielny	3,20
Prenumerata roczna w kraju	12,00
„ „ zagranicą	16,00

IX. Statystyka Polski

Tom V. Wielka własność rolna	11,00
„ VI. Statystyka funkcjonarjuszów państwowych	20,00
„ VII. Statystyka finansów komunalnych	24,00
„ VIII. Statystyka wyborów do Sejmu i Senatu w r. 1922	15,00
„ IX. Zesz. 1 i 2. Statystyka kryminalna w r. 1924/25, zesz. po zł. 12.—	24,00
„ X. Statystyka wyborów do Sejmu i Senatu w r. 1928	10,00
Wyniki I spisu powszechnego z dnia 30.IX 1921 r. Tomy XI — XXXVI:	
Gospodarstwa wiejskie (tomy XI — XII):	
Tom XI. zesz. 2 woj. centralne	8,00
„ „ „ 3 „ wschodnie	4,00
„ „ „ 4 „ zachodnie	6,00
„ „ „ 5 „ południowe	8,00
„ XII. zesz. 2. Grunty wspólne	5,00
„ XIII. Nieruchomości i budynki:	
Zeszyt 1 Analiza	6,00
Zeszyt 2 Tablice	wyczerpany
Mieszkania, ludność, stosunki zawodowe (tomy XIV — XXXI). Całość	280,00
Oddzielne województwo od zł. 8,00 do zł. 26,00	
Tablice państwowe (tom XXXI)	30,00
Tom XXXIII. Zesz. 1. Pierwszy powszechny spis R. P. z dn. 30.IX 1921 r. Formularze i instrukcje spisowe	1,60
„ XXXV. Gospodarstwa domowe (tablice)	8,00
„ XXXVI. Zeszyt 2. Miejsce urodzenia, czas pobytu (tablice)	10,00
„ XXXVII. Statystyka finansów komunalnych 1925/26	16,00
„ XXXVIII. Statystyka czynności sądów 1926	3,00
„ XXXIX. Zesz. 3. Statystyka finansów komunalnych. Wydatki i dochody samorządu powiatowego i wojewódzkiego w 1927/28	10,00
„ XL. Zesz 1. Budżety rodzin robotniczych	2,00
„ XLI. Zesz. 1. Statystyka finansów komunalnych. Wydatki i dochody gmin wiejskich w 1927/28	4,00

X. Rocznik Statystyki Miast Polski

Rok 1928	3,00
„ 1930	4,00

XI. Rzeczpospolita Polska Atlas Statystyczny

Rok 1930	20,00

XII. Skorowidz Miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej

Całość tomów 15 (każdy obejmuje oddzielne województwo)	67,00

Cena oddzielnego tomu od zł. 2,40 do zł. 10,00

Mały Rocznik Statystyczny 1931

ROK WYDAWNICTWA II

Wydawnictwo w językach: polskim, francuskim i angielskim

Wydawnictwo to w dogodnym, kieszonkowym formacie jest krótkim, wszechstronnym informatorem liczbowym o życiu gospodarczem, społecznem i kulturalnem Polski, przedstawionem na tle stosunków międzynarodowych. Szybkie wyczerpanie Małego Rocznika Statystycznego na r. 1930 świadczy o wielkiej potrzebie tego wydawnictwa, niezbędnego dla wszystkich, którzy interesują się Polską, zwłaszcza zaś dla szkół średnich i wyższych, instytucyj oświatowych, społecznych, gospodarczych i t. p. Objętość 182 strony druku, 308 tablic.

Cena 1 egzemplarza w okładce półsztywnej zł. 2,00

ROCZNIK STATYSTYKI
Rzeczypospolitej Polskiej 1930

Wydawnictwo z równoległym tekstem w językach polskim i francuskim

Obrazuje całokształt życia społecznego i gospodarczego Polski z uwzględnieniem najważniejszych danych porównawczych innych krajów. Stron LVIII + 637

Cena 1 egzemplarza w oprawie kartonowej zł. 15,00, w płóciennej zł. 16,00.

Rzeczpospolita Polska
ATLAS STATYSTYCZNY

Wydawnictwo z równoległym tekstem w językach polskim i francuskim

Atlas Statystyczny na 42 barwnych tablicach podaje w postaci map i wykresów stan i rozwój Polski we wszystkich przejawach życia państwowego, gospodarczego i kulturalnego.

Cena Atlasu w oprawie zł. 20,00.

WIADOMOSCI STATYSTYCZNE

Wydawnictwo z równoległym tekstem w językach polskim i francuskim

Począwszy od stycznia 1931 roku Wiadomości Statystyczne ukazują się co dziesięć dni: 5, 15 i 25 każdego miesiąca, co pozwala na ogłaszanie informacyj aktualnych. Informacje otrzymane w ostatniej chwili są umieszczane na pierwszej stronie każdego zeszytu.

Prenumerata kwartalna w kraju zł. 4,00, zagranicą zł. 5,00. Cena zeszytu zł. 1,00.

SKŁAD GŁÓWNY, EKSPEDYCJA I SPRZEDAŻ W GŁÓWNYM URZĘDZIE STATYSTYCZNYM
Al. Jerozolimskie Nr. 32. Tel. 610-93. Konto P. K. O. 30.064.

DRUK L. BOGUSŁAWSKIEGO I Ski, WARSZAWA, ŚWIĘTOKRZYSKA 11 — IMPRIMERIE L. BOGUSŁAWSKI et Co., VARSOVIE
(24. XI 1931 — 3000)

16534
(1930) 2. 3